ܕܘܪ̈ܫܐ ܕܠܫܢ̈ܐ
ܕܒܪ ܒܪܝܐ

1964

6745-2-11

گلچین

از

دفع الهم
ابن عبری

تألیف

دکتر پیره سرمس
(نویسنده تاریخ ادبیات آشوری)

۱۳۴۲

چاپخانه خونین ـ شاهرضا ـ اول خیابان کاخ جنوبی شماره ۲۳

تهران ایران

ܡܘܕܥܢܘܬܐ

ܐܝܬ ܠܝ ܥܒܝܕܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܐܘܪܬܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ
ܘܕܟܐ ܕܝܠܝ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܠܚܘܕ . (ܫܠܡܫ...) ،
ܕܢܒܘܬܐ ܠܒܪܬܐ ܫܘܝܐ ܠܗ ܥܝܡ ܠܟܬܒܐ ܒܐܘܪܝܬܐ
ܡܠܚܟܝܐ ܕܒܟ ܓܒܓܢܐ ܦܘܫܝܬܐ ܕܝܢ ܫܒܐ ܦܐܠܟܫ،
ܟܐܠܝ ، ܒܝܐ ܠܦܘܩܝܬܐ ܦܒܝܬܐ ܡܢܐ ܡܫܘܩܠܝܬܐ ܡܢ
ܟܬܒܐ ܠܗܝܢܐ .

ܒܐܟܐ ܡܢܫܘܘܝܐ ܡܦܣ ܠܫܘܒܠܓܡܕܘܒܡ ܠܓܫ
ܡܠܓܒܕܬܐ ܕܫܦܬܡ ، ܦܕܒܬܐܒܠ ܡܢ ܡܕܢܚܐ
ܬܠܡ ܐܠܫܐܓ ، ܕܫܘܓܡܢܐ ܡܠܗ ܠܐܘܪܬܐ ܟܬܒܐ .

ܦ . ܐ . ܫܡܫܐ

ܦܘܼܪܕܵܣܵܐ

ܦܐܬܐ		ܦܣܘܩܐ
24	ܗܘܼܢܵܝܹ̈ܐ ܡܲܠܚܡܵܢܹ̈ܐ —	" ܕܚܲܕ
48	" ܕܦܠܐ ܫܪܒܬܐ ܘܡܠܟܬܐ —	" ܕܬܪܹܝܢ
56	" ܕܦܠܐ ܗܘܢܝܐ —	" ܕܬܠܵܬ݂ܵܐ
61	" " ܐܫܘܪ —	" ܕܐܲܪܒܥܵܐ
67	" ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠܕܝܐ —	" ܕܚܲܡܫܵܐ
79	" " ܦܪܣܝܐ —	" ܕܫܬܵܐ
96	" " ܕܡܚܝܡܢܐ ܡܫܝܚܝܐ —	" ܕܫܲܒܥܵܐ
103	" " ܕܗܪܘܡܝܐ —	" ܕܬܡܵܢܝܵܐ
108	" " ܕܥܪܒܝܐ —	" ܕܬܫܲܥܵܐ
116	" " ܕܐܬܪܟܝܐ —	" ܕܥܣܪܵܐ
123	" " ܕܡܚܝܡܢܐ ܡܘܫܠܡܢܐ —	" ܕܚܕܥܣܪ
132	ܡܘܼܫܵܚ — ܐܕܝܐ —	" ܕܬܪܥܣܪ

ܟܘܬܒܐ

ܟܬܒܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܡܕܢܚܝܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܕܥܕܬܐ ܠܐܬܘܪܝܐ،
ܒܕ ܡܫܒܚܢܐ ܦܝܫܠܗ ܡܬܘܪܓܡܢܐ ܠܠܫܢܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܫܢܬܐ
ܒ 1867 ܒܝܕ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܡܠܟܐ .
ܡܪ ܡܠܟܐ ܦܝܫܠܗ ܗܘܝܐ ܒܫܢܬܐ ܒ 1857 ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܘܪܡܝܐ . ܡܢ ܒܬܪ ܫܠܡܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܗ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܣܦܪܐ
ܕܐܡܪܝܟܝܐ ، ܐܢܐ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܒܡܕܪܫܐ ܕܒܝܬ ܣܦܪܐ ܡܘܬܒܐ
ܒܫܢܬܐ ܒ 1888 ، ܡܕܢܚܝܐ ܗܘܐ ܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ ܩܫܝܫܘܬܐ ܒܝܕ
ܕܒܝܬ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ . ܡܘܬܒܐ ܠܗ ܐܒܝܫܘܥ ܕܒܝܬ ܥܕܬܐ
ܕܐܘܪܡܝܐ ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ ܒܚܕ ܟܬܒܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܠܗܘܢ ܒܝܕܗ ܗܘܐ
ܡܫܒܚܬܐ ܘܫܠܡ ܦܘܪܫܢܘܬܐ ܒܝܬܝܐ ܕܫܢܐ ܗܠܝܢ ܐܬܘܪܝܬܐ .
ܒܫܢܬܐ ܒ 1904 ܦܝܫܠܗ ܡܬܟܢܫܐ ܐܦܣܩܦܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܕܐܘܪܡܝܐ
ܘܡܬܩܪܝܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝ ܝܘܚܢܢ . ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܛܪܢܐ ܒܝܬ-
ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܒܥܒܝܕܬܐ ܕܟܬܒܐ . ܒܝܕ
ܡܫܒܚܐ ܕܐܬܘܪܝܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܡܢ ܡܬܝܒܢܘܬܐ .
ܕܡܘܬܒܐ ܐܬܘܪܝܐ ܦܝܫܠܗܘܢ ܩܪܝܬܐ ܕܟܠܝܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ
ܘܡܬܝܒܢܗ ܠܗܘܢ ܕܥܕܬܐ ܒܫܢܬܐ ܒ 1920 ܘܡܬܥܠܝܗ ܒܫܢܬܐ
ܒ 1934 .
ܠܗ ܫܘܬܦܐ ܕܐܘܪܡܝܘܬܗ ، ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܡܠܟܐ ،
ܡܫܒܚܢܐ ܠܝܗ ܕܐܬܦܬܚ ܠܗ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܐ ܐܬܘܪܝܐ ܕܐܘܪ-

ܡܥܒܪܬܐ

ܐܢܐ ܒܥܝܬܐ ܕܡܘܕܝܢ ܡܘܕܝܬܐ ܕܗܘܐ ܕܡܝܩܪܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܟܬܒܐ
ܕܡܫܒܚܐ ، ܕܥܠܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܡܫܘܚܬܐ ، ܐܢܐ ܒܥܝܬܐ ܠܗܘܢ
ܕܟܬܒܐ ܘܡܫܘܬܦܢܘܬܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ، ܕܝܠܝ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܕܐܢܫܝܢ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ، ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܬܠܬܐ ܘܡܘܕܝܐ .
ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ، ܕܥܠܡܐ ܗܘܐ ܕܝܗܒܝ ܠܡܫܒܚܢܘܬܐ ܒܟܠ
ܫܢܬܐ ܒܫܠܡܐ .

ܕܘܟܬܘܪ ܦ. ܣܪܡܣ

Dr. P. Sarmas
Jami Ave.
37 Otak Bazargani st. Teheran Iran.

دکتر پ . سرمس
خیابان جامی اطاق بازرگانی
کاشی ۳۷ تهران ـ ایران

ܛܹ̈ܐ ܡܫܝܼܚܵܝܹ̈ܐ ܕܒܹܝܬ ܢܲܗܪ̈ܝܢ. ܐܲܬܘܿܪܵܝܬܵܐ ܘܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ܟܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ
ܒ 1333 ܟܹܐ ܦܵܝܫ ܐܵܬܸܐ ܕܲܢܓܼܕܵܐ ، ܘܗܵܝ ܟܬܝܼܒܼܬܵܐ ܟܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ
ܕܥܹܕܬܵܐ ܒ 1712 ܕܐܵܬܸܐ ܟܠ ܚܲܕ ܦܵܝܫ ܐܵܬܸܐ ܕܥܹܕ̈ܬܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ .
ܐܵܗܵܐ ܐܲܬܘܿܪܵܝܬܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ܦܫܝܼܛܬܵܐ ܥܲܠ ܟܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ܘܟܠܝܵܐ
ܘܡܫܘܼܚܠܵܦܵܐ ܘܡܲܥܒܪܵܢܵܐ ܟܹܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܕܫܘܼܥܝܵܢܵܐ ܡܢ ܚܲܕ
ܕܟܠܵܐ ܕܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܚܲܕܵܐ ܕܐܝܼܬܹܗ . ܐܲܬܘܿܪܵܝܬܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ،
ܐܵܗܵܐ ܚܲܕ ܡܢ ܡܲܕܢܚܵܐ ܕܟܬܝܼܒܼܬܵܐ ، ܡܢ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܕܐܝܼܬܹܗ ܟܬܵܒܵܐ
ܠܹܗ ܥܲܠ ܡܲܕܢܚܵܐ ܕܟܠ ܟܬܵܒܵܐ . ܟܹܐ ܢܘܼܗܪܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ
ܐܲܠܵܗܵܐ ܘܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ، ܟܠ ܐܵܢܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ
ܐܲܠܵܗܵܐ ܠܟܠ ܚܲܕ ܟܡܲܕܢܚܵܐ ܕܟܬܝܼܒܼܬܵܐ (ܡܕܝ) ܐܵܦ ܐܵܢܵܐ (ܫܘܼܪܵܝܵܐ)
ܘܕܥܹܕܬܵܐ ܟܠܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ ܡܢ ܥܲܠ ܟܬܝܼܒܼܬܵܐ ܕܫܘܼܪܵܝܵܐ ܡܢ ܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ
ܕܟܠ ܐܵܢܵܐ ܗܵܘܵܐ ܟܬܵܒܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܥܲܠ ܫܘܼܠܡܵܐ .
ܘܚܲܕ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܒ 1713 ܘܗܵܘܵܐ ܦܵܝܫ ܕܐܵܬܸܐ
ܟܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܟܠܵܐ ܕܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܐܵܬܸܐ .
ܐܲܬܘܿܪܵܝܬܵܐ ܟܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܒ 1893 ܠܟܹܐ
ܗܵܘ ܘܐܲܠܵܗܵܐ ܥܲܠ ܐܲܬܹܐ . ܐܵܗܵܐ ܕܫܘܼܪܵܝܵܐ ܠܹܗ ܐܵܬܹܐ ܟܬܝܼܒܼܬܵܐ .
ܗܵܘܵܐ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ ܡܢ ܟܠ ܚܲܕ ܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ܡܫܝܼܚܵܝܬܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ
ܚܲܕ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܕܟܬܵܒܵܐ ܟܠ ܗܵܘ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܗܵܘܵܐ
ܘܗܵܝ ܟܠ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ، ܕܡܫܝܼܚܵܝܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܒ 1263 .
ܐܵܗܵܐ ܕܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܗܘܼ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ ܗܵܘܵܐ
ܟܬܵܒܵܐ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܐܵܗܵܐ :

1 — ܟܬܵܒܵܐ ܕܩܘܼܪ̈ܵܝܹܐ ܡܫܝܼܚܵܝܹ̈ܐ .
2 — ܟܬܵܒܵܐ ܕܩܘܼܪ̈ܵܝܹܐ ܡܲܦܠܲܓܼܵܝܹ̈ܐ .
3 — ܟܬܵܒܵܐ ܕܩܘܼܪ̈ܵܝܹܐ ܡܲܦܫܛܵܝܹ̈ܐ ܠܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܠܹܫܵܢܵܐ .

4 — ܟܬܵܒܵܐ ܦܫܝܼܛܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ ܫܘܼܪܵܝܵܐ : ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ - ܐܲܬܸܐ - ܡܹܐܬܵܐ
(دفع الهم) ܗ. ܒ. ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܫܘܼܪܵܝܵܐ .
ܗܵܘ ܐܵܬܸܐ ܟܹܐ ܠܟܬܵܒܼܵܐ ܕܟܬܝܼܒܼܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ ܗܘܼ ܚܲܕ
ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܐܵܬܸܐ ܠܡܲܕܢܚܵܐ ܥܲܠ ܕܐܵܗܵܐ ܟܬܵܒܵܐ ، ܘܚܲܕ ܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܐܵܬܸܐ
ܐܵܢܵܐ ܥܲܠ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܘܟܬܵܒܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ܕܫܘܼܪܵܝܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ :
" ..... ܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ܘܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܟܠ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܠܟܬܵܒܵܐ
ܐܲܠܵܗܵܐ ܗܘܼ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ، ܗܘܼ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܗܘܼ ܘܐܵܗܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܵܬܸܐ
ܡܲܕܢܚܵܐ ܐܵܗܵܐ ܡܢ ܡܲܕܢܚܵܐ ، ܘܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܟܬܵܒܵܐ ܘܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܕܟܠ
ܡܢ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ... ܡܲܕܢܚܵܝܹ̈ܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܵܬܸܐ ܠܗܘܿܢ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ
ܠܟܬܵܒܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܗܘܼ ، ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐܵܬܸܐ ܟܠ ܐܲܠܵܗܵܐ
ܕܫܘܼܪܵܝܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܹ̈ܐ ܘܡܲܥܒܪܵܢܹ̈ܐ ... "
ܟܬܵܒܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ، ܗܵܘ ܐܵܬܸܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ ܟܬܵܒܵܐ
ܘܡܲܕܢܚܵܝܹ̈ܐ ܕܫܘܼܪܵܝܵܐ ܗܘܼ ܠܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ، ܠܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܘܡܲܕܢܚܵܐ
ܟܬܵܒܵܐ ܕܟܬܵܒܵܐ ܕܩܘܼܪ̈ܵܝܹܐ ܡܫܝܼܚܵܝܹ̈ܐ . ܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܗܘܼ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܠܟܬܵܒܵܐ
ܟܬܵܒܵܐ ܗܘܼ :

1 — ܟܬܵܒܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܗܵܘ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ
ܐܲܠܵܗܵܐ . ܗ. ܒ. ܦܵܝܫ ܐܲܠܵܗܵܐ ܟܡܲܕܢܚܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܗܘܼ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ
ܕܟܬܵܒܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ . ܐܵܗܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܲܬܸܐ ܕܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ
ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܠܟܠ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ، ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܵܐ
ܟܠ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܐܵܬܸܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܟܬܵܒܵܐ ܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ، ܘܡܲܕܢܚܵܝܵܐ
ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܘܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܘܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܐܵܬܸܐ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܠܟܬܵܒܵܐ
ܕܟܬܵܒܵܐ ، ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܐܵܗܵܐ ܗܘܼ ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ، ܠܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܡܢ
ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܕܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܘܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܘܟܬܵܒܵܐ ܠܐܵܗܵܐ
ܡܲܕܢܚܵܝܵܐ ܡܲܦܫܛܵܝܹ̈ܐ ܠܐܲܬܘܿܪܵܝܵܐ ܠܹܫܵܢܵܐ .

2 — [illegible] 727 [illegible]
[illegible]

3 — [illegible]
[illegible]

4 — [illegible]
[illegible]

5 — [illegible]
[illegible]

[illegible]

ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܪ ܥܒܪܝܐ

(1226 — 1286).

ܝܠܝܕ ܦܪܝܓ̣ܝ ܒܪ ܥܒܪܝܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܫܢܬܐ ܒ 1226
ܓܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܛܝܢܝ ܕܐܬܪܐ ܕܩܦܕܘܩܝܐ، ܥܠ ܓܘܪܐ ܕܦܪܬ
ܝܠܕܘܬܐ. ܫܡܐ ܕܡܥܡܘܕܝܘܬܗ ܝܘܚܢܢ ܗܘܐ ܒܒܐ ܐܣܝܐ ܐܗܪܘܢ
ܥܡ ܝܘܡܐ ܠܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܘܫܡܗ ܚܠܦܐ ܕܒܪ ܥܒܪܝܐ،
ܩܪܐ ܐܢܘܢ ܕܟܘܠܗܘܢ. ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܣܘܦܪܢܐ ܗܘܐ ܘܒܟܬܒܘܬܐ
ܐܬܢܐ.

ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ ܘܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܘܬܐܘܠܘܓܝܐ، ܩܪܐ ܥܠܝܐ
ܘܝܕܥܐ ܗܘܐ ܒܠܫܢܐ، ܝܘܢܝܐ ܘܥܡ ܐܪܡܝܐ ܠܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܐܣܝܘܬܐ، ܘܥܡܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܒܫܢܬܐ
ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܥܒܪܐ ܕܫܠܝܚܐ ܒܪ ܡܢܟܘܬܐ
ܘܝܘܡܗ، ܘܩܪܐ ܠܗ ܐܣܝܘܬܐ ܠܟܠܗ، ܥܡ ܡܠܦܢܐ ܕܫܡܥܘܢܐ
ܕܡܫܐ ܕܐܢܛܘܟ.

ܠܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܠܡܫܬܝܗ ܩܘܡܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܘܒܝܠܝܬܗ ܕܓܘܒܘܬܐ
ܕܓܘܒܠܬܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܓܘܒܠܝܘܬܗܘܢ ܠܗ ܐܝܟܘܬܐ ܕܐܦܝܩ-
ܬܐ ܕܓܘܒܠܝܘܬܗ، ܦܫܝܩܐܝܬ، ܕܟܘܠܗܘܢ ܘܐܦܩܘܬܐ-
ܡܢܐ، ܡܡܟܝܟܘܬܗ ܠܡܠܦܢܘܬܗܘܢ ܕܠܐܟܠܗܘܢ ܕܝܕܥܐ، ܟܠ-
ܕܗܐ، ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ (ܗ. ܕ. ܐܬܘܪܝܝܐ ܫܦܝܪܐ).

ܡܢ ܒܬܪ ܚܕ ܙܒܢܐ، ܦܝܫܠܗ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܓܘܒܠܐ - ܚܠܦܐ ܕܡܦܪܝܢܐ، ܗ. ܕ. ܐܬܘܪܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ

ܝܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܓ̣ܐ: ܐܢܛܝܘܟܝܐ، ܛܪܝܦܘܠܝܣ، ܠܡܠܛܝܢܝ،
ܕܐܦܪܝܩܝܐ، ܝܘܡܢܐ ܘܨܠܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܕܡܘܬܗ ܕܡܦܪܝܢܐ
ܗܘ ܕܒܝܬ ܐܘܡܬܐ ܚܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܕܗܘ ܐܢܫ ܝܐ ܦܝܫܠܗ ܬܠܬ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢܓܘܬܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܐܬܘܪܝܘܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ.

ܡܢ ܝܠܕܝܘܬܐ ܦܬܝܚܐ، ܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܠܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܠܗ
ܗܘܬܝܐ، ܕܗܘܐ ܕܐܬܪܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܗ ܟܠܗ ܕܥܠܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܬܘܪܝܐ ܕܪܘܡܐ ܕܝܫܘܥ.

ܢܣܛܘܪܝܐ . ܒܫܢܬܐ ܕ 1249 ܦܠܓܘܬܗ ܗܘܝܐ ܐܘܓܘܠ ܩܝܡܝܫ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ . ܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬ ܫܢܝܐ ܡܘܢܓܟܘ
ܘܡܕܒܪܢܗ ܦܬܚܠܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܡܬܚܡ ܘܫܠܛܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܐܬܠܗ .

ܒܫܢܬܐ 1264 ܦܠܓܘܬܗ ܡܘܕܥܐ ܕܩܘܒܝܠܝ ܚܐܢ ܡܠܟܐ
ܒܟܬܒܘܢܗ ܠܐܝܠܟܐܢܝܐ ܠܦܪܣܝܐ ܕܡܠܟܐܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗ. ܕ.
ܕܝܢܐ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܦܫܘܪܝܐ ܕܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܣܛܘܪܝܐ
ܕܝܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܘܐܝܠܟܐܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ، ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܕܡܘܢܓܟܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܩܘܒܝܠܝܚܐܢ ܘܡܘܢܓܟܐ ܠܗ ܠܐܝܠܟܐ ܕܝܢܐ ܬܘܠܝ
ܕܝܢܐ ܕܡܘܠܟܢܗ . ܒܫܢܬܐ 1286 ܟܠ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܐܝܠܟܐܢܝܐ ܕܐܝܠܝ .

ܒܟܠ ܐܝܠܟܐܢܝܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ، ܕܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܗܘ ܐܝܠܟܐܢܝܐ ܒܫܢܬܐ ܕܝܢܐ ܕܡܘܢܓܟܐ . ܐܚܪܢ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܐ ،
ܐܬܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܒܫܢܬܐ ܕ 1286 ، ܡܠܟܐ ܐܝܠܟܐܢܝܐ ܕܫܡܗ
ܩܘܡܐ ܕܡܘܠܟܢܗ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ، ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܐ ܕܗܘܐ :

" ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ 1226 ، ܐܝܟ ܦܠܓܘܬܐ ،
ܕܐܪܥܗ ܘܐܢܫܗ ܐܬܩܛܠܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܐܟܠܐ
ܡܢ ܐܝܠܟܐܢܐ ܕܡܘܢܓܟܐ . ܒܫܢܬܐ ܕ 1249 ܐܬܡܠܟ ܕܡܘܢܓܟܘ
ܗܘܐ ܐܘܓܘܠܩܝܡܫ ، ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܐܬܩܛܠܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܟܠ ܕܡܠܟܐ ܕܡܘܠܟܢܗ . ܒܫܢܬܐ ܕ 1264 ، ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܦܠܓܘܬܐ
ܐܬܩܛܠܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܐܟܠܐ . ܦܠܓܘܬܐ ܡܘܕܥܐ
ܠܐܝܠܟܐ ܕܡܠܟܐܢܝܐ . ܐܚܪܢܐ ܐܬܐ ܫܢܬܐ ܕ 1286 ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ
ܦܠܓܘܬܐ ܕܝܢ ܐܬܩܛܠܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗ.
ܕ. ܕܐܝܠܟܐܢܐ ܕܡܠܟܐ . ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܠܟܢܗ ܡܢ ܒܬܪ ܐܬܐ ܫܢܬܐ ܐܚܪܢܐ

ܕܝܢ ܐܚܪܢ ܡܢ ܠܡܘܠܟܢܗ ، ، ، "
ܐܬܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܘܢܓܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ، ܫܡܗ ܫܢܬܐ
ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܠܦܠܓܘܬܐ ܟܠ ܗܘܐ ܘܟܠܗ ܡܘܢܓܟܘܗ ܡܕܝܢܬܐ .
ܐܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܡܘܠܟܢܐ ܗܘܐ . ܟܠܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܒܗܘܐ
ܗܘܐ ، ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܦܠܓܘܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ . ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ : " ܐܢ ܡܘܢܓܟܐ (ܐܠܗܐ) ܕܡܠܟܘܬܐ ،
ܒܫܢܬܐ 1226 ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܝ ܟܠ ܕܡܠܟܘܬܗ ، ܐܚܪܢܐ ܒܐܬܐ
ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢܗ ..... "
ܒܐܬܐ ܘܕܝܢܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢܐ ܕ ܟܠܗ ܗܘܐ ܟܠ ܘܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܠܟܐ ، ܒܟܠ ܐܚܪܢܐ ܐܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܗܘܐ ܡܘܢܓܟܘܬܐ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܘܢܓܟܐ ܕܐܝܠܟܐܢܝܐ ܘܕܝܢ ܫܡܗ ܘܕܝܢܗ ܕܐܝܠܟܐܢܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܡܘܢܓܟܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ . ܡܘܢܓܟܐ ܠܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܡܠܟܐ ܠܡܘܠܟܢܗ ܐܘܠ ܗܘ ܕܝܢ ܘܕܝܢܐ ܕܝܢܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ، ܐܚܪܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܗܘܐ ܡܘܢܓܟܐ ܒܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ،
ܘܕܝܢ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܟܠ ܫܡܗ ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܘܢܓܟܐ ܕܐܝܠܟܐܢܝܐ .
ܐܡܠܟܐ ܟܠܟܢܐ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܦܠܓܘܬ ܠܟܠ
ܒܗܘܢ ܒܫܢܬܐ ܕ " ܡܕܝܢܬܘܬܐ - ܐܚܪܢܐ " ܠܐܝܠܟܐܢܐ ܟܠܟܢܐ .
ܫܘܠܛܢܐ ܠܗ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܠܡܘܠܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܟܠܗ ܕ
ܐܚܪܢܐ ܫܡܗ ܕ " ܐܝܠ - ܡܘܢܓܟܐ - ܦܠܓܐ - ܕܡܘܠ . "
ܐܚܪܢܐ ، ܐܚܪܢ ܐܚܪܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܢܓܟܐ
ܐܝܠܗ ܐܚܪܢܐ ، ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܝܠܟܐ - ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ، ܡܘܢܓܟܐ ܐܝܠܗ ܠܡܘܠܟܢܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܠܟܐܢܝܐ
ܕܐܝܠܟܐܢܐ ܟܠܟܢܐ . ܦܠܓܘܬܐ ܗܘܘ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܦܠܓܘܬܐ ܐܚ
ܕܝܢ ܗܘ ܐܝܠܟܐܢܐ ܐܚܪܢ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܢܓܟܗ .

ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܝܘܡܢܐ ܕܫܢܬܐ 27 ܒܚܙܝܪܢ ، ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܐܢܐ ܐܡܪܢܐ ܠܟ ، ܕܐܝܬ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܘܠܐ ܡܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܕܩܪܝܢ ܥܡ ܟܬܒܐ :
" ܫܡܥܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘܐ ܡܢܕܝܢܐ ܠܟܘܢ " ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܐܘܪܚܐ
ܘܐܠܗܐ ، ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝܢܐ ܠܗ ܕܡܢܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܗܝ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܝܟܠܐ ܐܠܗܐ ܠܡܠܟܘܬܗ .
ܡܢ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܘܬܗ ܠܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܘܐܢܫܝܢ : "
ܠܐ ܡܫܡܫ ! ܡܬܘܠܕ ܟܬܒܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܡܢ
ܫܡܝܐ ܠܟ ، ܟܠ ܐܝܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚ ܠܗ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܫܝܚ ܡܢ ܗܘܐ ܠܐ ܕܝܢܐ ، ܐܠܗܐ ܕܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ، ܕܡܫܝܚܢܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ..... ܐܝܟ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܡܢ ܗܘܐ ،
ܐܝܬܐ ܗܘ ܡܢ ܡܫܝܚܢܐ ! ... " ܘܐܢܐ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ، ܡܢ
ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ ܘܡܕܒܪܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ، ܡܕܒܪܢܗ ܠܟܠܢܫܐ
(ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ) ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܥܠܡܐ ، ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ
ܡܫܝܚܝܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܘܥܡ · ܗܘܝܘ ܡܢܗ
ܥܡ ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ ܕܐܢܫܐ :
" ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝ ܐܝܬܝ ܠܠܟܐ ܐܝܟ ܦܫܝܛܐ
ܘܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝ ܐܢܫܘܬ ..... ܟܐ ܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟܐ ، ܟܐ
ܕܚܙܝܢ ܐܢܐ ܥܠܡ ، ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢܢ.. ܠܗܘܢܐ ܗܘܝܐ
ܡܫܝܚܐ ..... ܗܘܝܐ ܡܢ ܒܫܘܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܡ ܐܘܪܚܐ ،
ܐܢܫܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܫܘܪܐ ، ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܘܝܢ ..... "
ܗܘܝܐ ܒܫܘܪܐ ܐܝܬܝ ܐܠܗܘܬܐ ܘܒܫܘܪܐ ܐܘܪܚܐ ܢܗܘܪܐ ܘܒܫܘܪܐ
ܐܢܫܐ ܥܠܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ . ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ ،
ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܕ 31 ܒܚܡܫܐ 1286 .

ܡܫܡܫ ܕܡܘܕܥܢܐ ܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܠܕܪܫܢܐ ، ܕܐܠܡܝܬܘܬܗ
ܘܟܠܗ ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܘܬܗ ، ܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܚܘܬܗ ،
ܢܝܠܗܘܢ ܠܟܘܠܗ ܡܢܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܕܝܢܐ ، ܡܫܡܫܢܘܢ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܬܐ ܕܐܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ، ܕܟܠ ܠܗܘܢ ܫܡܫܐ
ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ، ܕܝܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ . ܕܟܠܗ ܕܝܢܐ
ܗܘܐ ، ܕܟܠܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ، ܕܫܡܝܐ
ܕܝܢܐ ܠܡܫܝܚ ܗܘܐ ، ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܫܡܝܐ
ܕܐܠܗܐ .
ܕܐܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ، ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܠܗܘܬܐ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ
ܡܫܝܚܘܬܐ ، ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ . ܕܫܡܝܐ
ܕܐܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܠܗ ، ܕܟܠܗ ܫܡܝܐ (ܕܝܢܐ)
ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ، ܘܟܠܗ ܐܠܗܐ ܡܢ ܠܐ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܐܝܬܐ ܡܫܝܚܐ .
ܟܠܗ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ، ܘܐܝܬ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܟܠܗ ܗܘ ܫܡܘܫܐ
ܘܕܝܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܠܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܐ .
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܫܡܝܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܠܗܐ
ܐܠܗܐ ، ܘܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ
ܡܫܝܚܘܬܐ .
ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܫܘܪܐ ܕܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘ
ܐܝܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ
ܘܡܠܟܐ ܕܝܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ · ܗܘ ܡܢ ܦܠܚܐ ܕܐܠܗܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܢܫ : ܡܫܝܚܘܬܐ ، ܕܡܫܝܚܘܬܐ ، ܘܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܐ ، ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܡܫܝܚܘܬܗܘܢ

ܕܗܳܕܶܐ ܘܕܝܡܝܐ ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܗܕܟܐ ܠܡܬܪܓܡܗ .

ܫܡܥܐ ܕܐܬܩܢܘܬܗ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ، ܘܡܘܕܥܢܘܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ،
ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܟܪܐ ، ܘܡܘܬܒܐ ܠܫܢܐ ܠܡܕܒܪܐ ܘܠܡܬܪܓܡܢܐ
ܕܝܘܢܝܐ ܕܟܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ . ܘܐܝܬ ܡܢ 200 ܟܬܒܐ
ܡܬܪܓܡܐ ܘܡܬܩܢܐ ، ܡܢ ܗܠܝܢ ܝܘܢܝܐ ، ܕܠܝܬܗ ܥܘܡܪܐ ،
ܠܡܕܠܟܘܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܘܕܘܡܪܐ ، ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܢܐ ܗܘܘ ،
ܗܠܝܢ ܡܘܢܝܐ ܗܘܘ ܟܠ ܕܐܝܬܐ ܠܡܘܬܒܐ ܕܫܘܚܐ ܘܗܠܟܢܐ ، ܗܠܝܢ
ܕܡܬܐ ܗܘܘ ܥܠ ܝܕܐ ܕܡܝܬܐ ، ܕܝܢ ܡܘܕܥܘܬܗܘܢ ܗܘܘ
ܕܡܬܪܓܡܐ ܘܐܬܪܓܡ ܗܘܝܘ ܗܘܘ ܥܠ ܝܘܢܝܐ ، ܕܐܝܬܐ ،
ܘܡܢ ܝܘܡܢ ܕܝܠܗ ܝܕܥܝܢ ܡܬܪܓܡܢܐ ܗܘܘ ܕܡܠܝܢ ܕܡܬܪܓܡ
ܕܡܬܪܓܡܝ ܗܘܘ ܡܢ ܥܠ ܝܘܢܝܐ ܥܠ ܕܡܫܢ . ܘܡܢ ܗܕܐ
ܕܡܬܪܓܡ ܗܘܘ ܘܥܠܝܐ ܘܡܬܩܢܢ ܠܝܘܢܝܐ ܕܝܘܠܦܢܐ
ܕܗܘܢ ܕܕܪܐ ، ܘܡܠܐ ܕܗܘܐ ܘܡܠܦܢܐ ܕܐܝܬ ܕܝܢ
ܠܝܠܗ ܡܢ ܕܡܬܩܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ، ܡܬܪܓܡ ܗܘܐ ܠܝܘܠܦܢܐ
ܐܝܬ ܘܡܠܦܢܐ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܝܬܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܕܝܢ ܕܕܪܐ .

ܕܗܕܐ ܘܡܠܦܢܐ ܠܝܘܢܝܐ ، ܕܟܬܒܐ ܘܡܬܩܢܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܠܗ
ܕܡܠܦܢܐ ، ܘܡܬܩܢܐ ܠܬܪܓܡܐ ܕܟܬܒܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܕܘܡܪܐ ܕܬܪܓܡܐ ܠܗ ܕܝܢ ܗܘ ܐܝܬܐ .

ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܝܟܢܐ ، ܡܬܪܓܡܢܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܠܡܠܦܢܐ
ܘܡܬܪܓܡܐ ܟܠ ܕܡܬܪܓܡ ܡܢ ܠܗ ܐܝܬ ܕܝܘܢܝܐ
(ܠܫܢܐ ܡܬܪܓܡܐ) ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ܡܢ ܡܬܩܢܐ .
ܠܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ، ܡܬܪܓܡܢܐ ، ܕܝܘܢܝܐ ܘܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ،
ܕܡܠܦܢܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܟܠ ܗܠܝܢ
ܕܝܘܢܝܐ ܕܡܬܪܓܡܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܠܦܢܐ ܘܡܬܩܢܐ ܡܢ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ

ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ، ܘܡܠܦܢܐ ܘܡܬܩܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ܕܡܬܪܓܡܢܐ ، ܘܡܬܪܓܡܢܘܬܐ
ܕܝܘܢܝܐ ܕܡܬܪܓܡܐ ܕܟܬܒܐ ܠܗ ܡܬܪܓܡܐ ܕܡܬܩܢܐ ܕܝܘܢܝܐ
ܡܬܪܓܡܢܐ ، ܐܝܟܢ : ܡܬܩܢܐ ، ܐܝܬܘܗܝ ، ܡܬܪܓܡܢܐ ، ܕܡܬܪܓܡܢܐ
ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܬܩܢܐ .

ܟܕ ܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܬܪܓܡ ܗܘܐ ܡܢ ܡܬܪܓܡܢܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ
ܕܟܬܒܐ ܗܘ ܡܬܪܓܡܢܐ ܠܡܬܪܓܡܢܐ ܗܘܢ ܐܝܟܢ :

1 ܟܬܒܐ ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܕܡܬܪܓܡܢܐ ܐܬܪܓܡܢܐ .
2 » ܐܝܬ - ܡܬܪܓܡܢܐ - ܡܬܪܓܡ - ܕܡܬܩܢ .
3 » ܐܬܪܓܡ - ܐܬܪܓܡ (ܠܡܬܪܓܡ ܕܝܘܢܝܐ) ܟܬܒܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܬܪܓܡܢܐ .
4 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ : ܥܠ ܠܡܬܪܓܡܢܐ ܘܡܬܩܢܐ .
5 » ܗܘܟܢܐ ܘܡܬܪܓܡܢܐ : ܥܠ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ .
6 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ
7 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ
8 » ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ
9 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ - ܡܬܪܓܡܢܐ : ܟܬܒܐ ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ .
10 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ ܥܠ ܡܬܪܓܡܢܐ ܡܬܪܓܡܢܐ ܐܬܪܓܡܢܐ .
11 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ - ܥܠ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ .
12 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܬܪܓܡܢܐ .
13 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܬܪܓܡܢܐ .
14 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܡܬܪܓܡܢܐ .
15 » ܕܡܬܪܓܡܢܐ ܕܡܬܪܓܡܢܐ ܡܬܪܓܡܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ܐܬܪܓܡܢܐ .
16 » ܕ (دفع الهم) ܕܝܢ - ܐܝܬ ܡܢ ܕܝܘܢܝܐ ܟܬܒܐ .

ܡܬܠܐ ܕܥܡܐ

ܚܘܝܕܐ ܡܫܝܚܝܐ

1

ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܕܝܠܗ : " ܐܝ ܡܪܝܐ !
ܗܘܝܬ ܐܢܫܐ ܡܚܝܠܐ ، ܡܢ ܕܝܘܡ ܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ܐܢܬܬܝ
ܟܕ ܗܘܝܬ ܗܘ ܡܚܝܠܐ . ، ܐܡܪ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܚܝܠܐ
ܐܚܪܢܐ ܟܠܗ ، ܗܘܝܬ ܕܝܘܡܐ ܠܗ : " ܐܝ ܡܪܝܐ ، ܐܢܬ ܗܘܝܬ
ܡܚܝܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ، ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܚܝܠܐ
ܡܚܝܠܐ ، ܘܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ، ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܝܬ ܠܟܠ ܕܟܠܗܘܢ ..

–

ܚܕ ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡܢܐ (ܐܠܗܐ) ܕܫܡܝܐ ܕܡܢ ܐܝܟܠ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܘܗܝ ܗܘܐ ܐܢܐ 75 ܫܢܝܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ،
ܗܘ ܐܫܬܡܥܠܗ : ܐܝܟ ، ܐܢܬ ܗܘܝܐ ܠܗ ܚܕ ܡܫܬܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܝܬ
ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ..

3

ܚܕܐ ܐܢܬܬܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܐܡܪܗ ܗܘ ܐܝܟܢܐ :
" ܗܘܐ ܡܢܟܘܢ ܐܝܢ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܡܨܝܐ ܐܢܬܐ ܡܢܟܘܢ ܘܗܘܝܐ
ܝܘܡܐ — ܐܝܟܢܐ ܐܫܬܡܥܠܗ : ܗܘܐ ܐܟܠܢ ܐܝܢ ܡܢܟܘܢ ܟܠ ܐܢܫܐ
ܗܘܐ ܟܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܟܘܢ ܗܘ ܕܡܢܟܘܢ ܟܕ ܐܢܫܐ . ..

4

ܚܕ ܐܢܫܐ ܚܕ ܒܟܢܘܫܬܐ ܡܢ ܣܦܪܘܗܝ ، ܡܩܘܪܒܠܗ ܒܕܐܬܪܐ
ܕܡܫܚܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܠܗ ܫܠܝܚܐ . ܕܡܫܝܚܐ ܠܒܘܗܝ ، ܡܥܒܕܠܗ ܘܐܡܝܢܗ
ܗܘ ܒܕܘܒܘܗܝ : " ܡܢ ܡܢܕܥܬ ܦܒܠ، ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܐܝܟ ܣܦܪܐ ܐܝܬܐ
ܠܐ ܡܒܝܢܬ ܠܗ ܕܐܢܐ ܦܘܪܣܐ ܗܘܝܐ . "

5

ܚܕ ܐܢܫܐ ܡܘܕܒܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܒܝܘܡܢܐ ܕܦܬܝܚܐ ܗܘܐ
ܗܘܝܠܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡܘܗܝ . ܟܕ ܕܐܠܐ ܡܘܕܒܠܗ : " ܡܫܟܚܐ
ܕܡܕܢܚܐ ܐܝܢ ܡܢ ܐܟܪܐ ܘܡܕܝܢܬ ܕܗܡ ܠܒܝܬܐ ܠܝ ܗܘܐ
ܕܚܕ ܒܐܘܪܚܐ . "

6

ܫܘܪܐ ܕܝܘܡܐ ، ܚܕ ܐܢܫܐ ܡܘܠܒܫܠܗ ܠܒܘܪܟܘܗܝ
ܘܠܒܫܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܚܕܬܐ ܚܕ ܣܒܐ ܕܘܟܝܬܐ ܫܡܫܘܬܐ ، ܗܘ
ܐܝܟ ܠܫܘܠܘܗܝ ܘܐܙܠܗ ܠܠܘܡܕܐ . ܠܐ ܕܐܬܐ ܕܝܠܝܗ
ܕܝܘܡܬܐ ، ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܒܝܬܗ ܠܒܘܪܟܘܗܝ ، ܦܘܠܚܢܐ ܠܗ
ܠܫܘܠܘܗܝ . ܠܐ ܗܘ ܫܡܥܐ ܠܗ . ܗܘ ܠܗ ܡܘܕܥܐ ܡܢ ܐܟܠܬܐ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܝܘܡܐ ܚܕ ܐܟܠܐ ܘܠܒܫܐ ܡܕܝܢܐ ܕܒܘܫܐ ܫܡܫܘܬܐ .
ܦܬܟܪܗ ܡܘܕܥܐ ܕܐܟܠܐ ܐܟܠ ܫܘܠܘܗܝ ܗܠܗ . ܟܕ ܕܐܟܠܐ
ܐܟܠܐ ܕܝܠܗ ܡܠܒܘܫܘܗܝ ܘܗܡ ܫܡܥܐ ܠܗ ܚܕ ܦܘܠܚܢܐ ܘܐܡܪܗ :
ܒܟܐ ܐܟܠܐ ܐܡܪܐ ܐܝܟ ܫܡܥܬ ܕܟܠܐ ܕܡܫܠܝܢ ܡܢ ܕܟܠܝ "

7

ܚܕ ܐܢܫܐ ܡܢ ܦܠܟ ܠܐܡܪܝܟܐ ܕܠܒܝܬܐ ܕܡܩܪܝܗ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܕܝܢ
ܐܝܬ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܕܝܠܝ ܚܕܬܐ ܘܟܝܠܝ ܡܕܝܢܬܐ . ܗܕܐ ܕܫܘܒܚܐ
(ܒܪܢܫܐ) ܠܡܘܕܥܠܗ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܐ ܕܝܠܝ
ܠܡܦܬܚܐ ܗܠܗ . ܘܒܪܢܫܐ ܐܡܪܠܗ : " ܦܬܠܝ ܗܠܟܐ ܕܝܠܘܦܬܐ
ܡܢ ܠܒܝܬܐ ܕܚܕܝܬܐ ܗܘ ܡܦܠܚܢܐ ܕܟܕܝܬ ܕܗܘܐ ، ܚܕ ܕܝܠܗ
ܡܢ ܕܐܪܥܐ ܠܒܝܬܐ ܕܝܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܦܠܚܢܐ ܕܟܠܝ .

8

ܚܕ ܡܕܡܫܚܬܐ (ܦܠܟܝ) ܐܡܪܬܐ ܐܡܪܠܗ : " ܐܢܐ ܕܝܢ ܦܬܚܝܢ
ܡܫܬܥܠܢ ܠܝܠܘܬܝܗ ܕܡܫܚܬܐ ܕܒܠ ܡܢܕܝ ، ܐܝܟ ܡܪܢܐ
ܐܢ ܕܝܢܐ ، ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢ ܨܦܪܐ ، ܕܒܢܐ ܚܘܫܒ ܟܠܝ ܡܢ ܐܟܪܐ
ܗܠܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܦܬܚܗ ܫܡܥܐ ܠܗ ܦܬܚܐ . ܒܕ ܡܕܝܢܝ
ܣܘܦܪܝ ܠܟܠ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܚܕ ܐܢܫܐ ܘܒܝܬ ܒܫܡܝܐ ܡܕܘܒܘܗܝ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܦܬܚܝܢ ܦܝܫܗ ܐܝܟ ܠܡܘܕܥܠܗ ܗܘܐ ، ܒܫܐ ܠܗ ܗܠܗ
ܦܬܘܚܐ ܠܡܫܚܬܐ ܕܟܕܠ ، ܐܝܟ ܐܝܬܗ ܠܐ ، ܗܠܟܗ ܒܕ ܦܝܫܗ
ܘܦܬܚܐ ، ܕܡܫܬܥܠܢ ܠܝܠܘܬܝܗ ܕܡܫܚܬܐ ܕܟܕܝܢܐ ܠܗ
ܦܬܚܗ ܦܕܡ ܦܬܡ ܫܘܡܠܐ . "

9

ܡܢ ܚܕ ܡܕܡܫܚܬܐ (ܦܠܟܝ) ܐܡܪܬܐ ܫܐܠܬܗ ܡܘܕܥܬܐ "
ܗܘ ܡܘܕܝ ܦܬܘܚܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܝܠܗ ܚܕ ܐܢܫܘܬܘܗܝ ؟ ܠܡܘܕܥܠܗ :
ܗܟܕ ܐܝܟ ܦܬܡ ܠܫܘܠܘܗܝ ܐܢܫܘܬܘܗܝ ܒܕ ܐܦܠ . "

10

[illegible]

11

[illegible]

12

[illegible]

[illegible]

13

[illegible]

14

[illegible]

ܐܪܡܠܬ̈ܐ ܕܝܠܝ ܒܗ ܡܒܪܟܬܗ ܠܐܘܪܚܐ . ܡܢܘܚܘܢ ܕܡܩܕܫܬܗ : " ܐܡܝܢ
ܐܘܪܚܐ ، ܕܐܘܠܐ ܕܐܬܝܬܘܢ ? — ܕܟܢܝܢܗ ܐܡܪܝܢܗ ܕܘܟܬ̈ܐ :
ܒܬܠܬܐ ܟܠܐ ܐܬܚܙܝ ܕܦܣܩ ܕܐܘܪܚܐ ܢܦܠܘܢ ܒܠܟܐ ܐܦ
ܕܟܠܦܪܘܢ . "

15

ܡܢ ܐܢܫ̈ܐ ܗܘܝܠܐ ܗܕܪܝܢܗ ܕܟܢܫܘܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܗܘܝܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܒܡ ܕܟܢܫܘܬܗ ، ܐܡܪܝܢܗ ܠܐ ܗܘܝܬܐ : " ܐܢܐ
ܕܗܘܐ ܟܠܝܠ ܗܘ ܘܡܫܡܠܝܐ ܐܚܪܢܐ ܕܟܠܗ ܡܢܐ ܡܝܬܐ ܕܟܕܝܢ ܐܬܐ
ܗܘܐܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܟܝܬ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܝܠ ، ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ
ܘܡܢ ܡܠܟܐ . "

16

ܡܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܝܬܠܗ ܬܠܬܐ ܡܪ̈ܝܐ ، ܘܟܘܬܝܢܐ
ܕܡܗܘܢ ܕܟܬܒܐ ܠܗ ܕܝܢܗ ، ܐܡܪܝܢܗ ܩܠܗܘܢ : " ܒܪ
ܟܢܘܫܬܐ ܡܢܟܝܢ . ܒܝ ܐܬܚܙܝܢ ܠܟܠܟܠ ܒܡ ܒܠܒܘܢ
ܠܟܠܗܘܢ ، ܐܡܪܢܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܝܬ ܟܘܝܢܐ ܡܢܟܝ . " ܕܡܠܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܢܫ̈ܐ ܡܢܟܝ ، ܕܗܘܝܐ ܠܐ ܠܟܢܘܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܘܟܘܬܝܢܗ
ܘܐܡܪܝܢܗ : " ܡܢܝ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬܘܢ ، ܒܠܠ ܘܠܐ ܒܝ ܐܬܝܠܗ ܠܝ
ܐܠܠܗܘܢ ܕܗܘ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܟܠܐ ܕܟܝܢ ! "

17

ܗܘ ܡܢ ܡܚܝܐ ܐܢܝ ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ، ܐܢܝܢ

" ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܗܘܐ ܡܚܝܢܐ ، ܐܡܪܝܢܗ : " ܐܢܐ
ܐܢܫ̈ܐ ܡܢܝܟܬܐ ، ܕܗܘܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܠܟܘܬܝܐ ، ܐܢܝܢ ܒܝ ܡܢܟܝܢܝ
ܚܘܠ ܠܡܫܝܚܐ . ܕܒܝܬ ܒܝܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܝܠܗ ܠܟܠܗ
ܡܫܡܠܝܢ ، ܒܠܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܗ . "

18

ܡܢ ܕܝܢܝ ܡܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܡܠܝܢ ܐܢܫܝܢܗ
ܗܘ ܡܫܒܚܘܢ : " ܕܝܠܝ ܕܐܢܐ ܡܢܝܢܐ ܠܟܠܝ ، ܘܗܘܝܢ ܗܘܝܐ
ܐܢܫܝܢ ܕܒܐ ܕܡܢܐ ܕܐܬܝܢ . ܡܫܝܚܐ ܕܗ ܐܚܝܕ . ܒܟܠ ܡܢܝܢܘܢ !
— ܡܫܝܚܘܬܝܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ : ܕܡܫܝܚ ، ܕܟܠ ܐܢܐ ܚܘܠ ، ܐܢܐ
ܡܢܝܢ ، ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܢܐ ܒܟܠ ، ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܐ ܡܢܝܢ
ܗܘܝܘܢ ܐܢܐ ܠܗ ܗܘܐ ܘܗܘܝܬܝܗܘܢ ܐܢܐ ܒܟܠ ܐܢܫܘܬܝܗܘܢ . "

19

ܡܢ ܗܘܝܬܐ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܡܠܝܗܘܢ ܐܢܫܝܢܗ ܡܢܝܢܗ
: " ܐܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܢܝܢܐ ، ܐܢ ܠܗ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܟܠܝܢ
ܒܝܬ ܡܢ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܠܐ ? "

20

ܡܢ ܗܘܝܬܐ ܐܢܫܝܢܐ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܝܗܘܢ ܘܡܫܝܚܘܬܝܗܘܢ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܝܢܐ ܕܟܘܬܝܢ ، ܕܡܫܝܚܐ ܘܟܕܝܢ ، ܗܘܝܢܘܢ
ܠܗ ܡܢܝܢܘܬܝܗܘܢ ܠܟܢܝܢ ܘܐܡܪܝܢܗ : " ܐܢܐ ܡܢܝܢ ، ܐܢܐ
ܠܟܠܝܢ ܗܘܝܢܐ ܚܘܠ ܠܗܘܢܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ، ܕܒܝܬܐ . ܘܟܠܐ

[illegible]

21

[illegible]

22

[illegible]

23

[illegible] 20 [illegible] 49 [illegible]

[illegible]

[illegible]

24

[illegible]

25

[illegible]

26

[illegible] 20 [illegible]

[illegible] 22 [illegible]

: ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܟܠܒܐ ܝܠܗ̇ . — ܝܕܥܘܗܝ ܐܡܝܪܗ : "
ܕܒܝܬ ܨܦܪܐ ܐܠܗ̇ ܕܟܠܒܝܠܗ̇ ܝܡܘܟ ܗܘܐ ܚܘܫܒܐ ، ܩܕܡ ܟܠܒܐ
ܠܐ ܦܪܚܝ ܠܡܪܘܡܘܬܐ ܐܝܟ ܕܝܗܒܠܗ̇ ܠܗܘܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܟܠ ܫܢܝ
ܠܗܘܢ . "

27

ܗܘܐ ܚܕ ܡܠܟܐ ܡܫܟܢܐ (ܦܪܣܝܐ) ܘܒܪܗ ܝܬܝܒܐ ܗܘܐ ܩܕܡ
ܕܡܘܬܐ ܘܐܡܝܪܗ ܩܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܚܟܝܡܐ (ܦܝܠܣܘܦܐ) : " ܠܟܠ
ܠܐܢܫܐ ܡܢܝܢܐ ܕܫܢܝܐ ܕܡܘܬܐ ܠܐܢܫܐ ، ܘܡܢ ܟܠܗ ܕܗܘܐ
ܕܒ ܝܘܡܢܘܟ ܐܠܗܐ ܫܒܝܚܬܐ (ܡܠܟܘܬܐ) ܕܒܝܬ ܗܘܝ ܩܢܐ
ܡܫܬܘܬܐ ܠܗ ܝܘܡܢܘܟ . "
ܟܕ ܦܪܝܫܬܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܐܠܝܐܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ، ܡܠܟܐ
ܩܪܩܫܐ ܦܪܨܘܦܗ ܗܘܝܬܐ : — ܐܢ ܐܝܬܠܘܟ ܟܕܘܬܐ ܕܦܪܢܣܬܐ ܕܒܝܬ
ܨܦܪܐ ܐܠܗ̇ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܨܒܝܢܬܐ ، ܠܐ ܝܡܝܢܐ ܝܬܠܝ . —
ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܢܐ ، ܡܠܟܐ ܐܡܪܐ ܦܪܨܘܦܗ ܗܘܝܬܐ : —
ܐܢ ܐܝܬܠܘܟ ، ܕܫܢܬܐ ܕܝܘܡܐ ܕܒܝܬ ܨܦܪܐ ܠܗ ܡܢ ܕܒܝܬܐ ،
ܠܐ ܝܡܝܢܐ ܝܬܠܝ . — ܐܝܟܢ ܕܡܟܝܢܐ ܠܗܘܢ ܩܘܡ ܐܝܬܐ
ܕܒܝܬܐ ، ܡܠܟܐ ܐܠܝܐܢܐ ܗܘܐ : — ܐܢ ܐܝܬܠܘܟ ܕܗܘܐ
ܚܟܝܡܐ ܐܢܫܐ ܠܘܟܠܐ ܐܠܝܗ ܗܘܐ ܩܪܝܬܐ ܕܒܝܬ ܢܦܫܘܟ ܡܢܘܟ
ܠܐ ܝܡܝܢܐ ܝܬܠܝ . — ܚܟܝܡܐ ܦܪܨܘܦܗ ܕܦܝܫܐ ܐܠܗ
ܕܘܠܒܢܐ ، ܘܐܘܦܝܐ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܠܐܪܥܐ ܘܡܫܟܢܬܐ ܠܟܠܐ
ܕܡܫܟܢܬܐ ܕܡܘܬܐ ، ܚܟܝܡܐ ܐܡܝܪܗ ܩܐ ܡܠܟܐ : " ܐܢ

ܐܝܬܠܘܟ ܕܗܘܐ ܡܐܬܐ ܫܢܐ̈ ܦܝܫܐ ܐܠܗ ܠܗ ܕܐܬܝܐ ܡܕܢܚܝܐ
ܠܐ ܝܡܝܢܐ ܝܬܠܝ . "

28

ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܐ ܦܪܨܘܦܗ ܡܫܚܐ ܕܗܘܐ ܪܘܫܐ ܘܟܕܒܐ ܐܡܝܪܗܘܢ
ܩܠܘܗܝ : " ܩܐ ܡܘܕܝ ܠܐ ܨܒܝܢܘܟ ܩܐ ܡܫܚܘܟ ؟ —
ܦܘܩܕܢܗ : ܐܢܐ ܠܐ ܡܫܢܝܢ ܠܦܪܨܘܦܝ ܝܠܗ̇ ، ܐܢܝܬܐ ܕܩܘܡܐ
ܕܠܐ ܦܪܨܘܦ ܕܦܝܫܬܐ ܐܢܐ ܨܒܝܢܐ . "

29

ܗܘܐ ܡܠܟܐ (ܕܐܬܝܐ) ܐܡܝܪܗ ܩܐ ܕܘܟܬܘܗܝ : "
ܟܝܦܐ ܦܠܚܢܐ ܐܢܐ ، ܝܠܗ ܕܘܟܬܐ ܝܗܘܕܝܐ ܕܦܪܨܘܦܝ . —
ܕܘܟܬܘܗܝ ܦܘܩܕܢܗ : ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܕܫܩܠܐ ܟܝܦܐ
ܝܠܗ ܦܠܚܘܟ . "

30

ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܠܘܝܬܘܗܝ ܠܗ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ،
ܚܘܒܐ ܠܗ ܠܦܠܚܐ ܕܟܠܗܘܢ . ܦܪܨܘܦܗ ܠܟܘܢ ، ܡܫܟܘܢ
ܘܐܡܝܪܗ ܩܠܘܗ : " ܡܫܟܢܝ ، ܐܢܐ ܡܠܟܐ ܫܠܝܚܐ ، ܐܝܬ ܗܘܐ
ܫܢܬܐ ܠܗ ܕܐܬܝܐ . "
ܦܬܓܡܐ ܡܫܘܕܥܐ ܠܘܝܬܘܗܝ ܠܗ ܗܘܐ ، ܝܡܝܢܐ ܦܘܩܕܢܗ
ܠܗ ܐܬܝܐ ܕܟܬܒܘܗ : " ܩܠܘܟ ܠܐ ܦܠܚܢ ، ܐܝܬ ܚܕܐ ܕܒܝܬܐ
ܠܐ ܡܫܟܢܘܟ . ܐܝܬ ܕܟܐܢܐ ܠܐܬܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܡܫܟܢܬܐ

[illegible] .

31

[illegible]

32

[illegible]

33

[illegible]

[illegible]

34

[illegible]

35

[illegible]

36

[illegible]

37

[illegible]

[illegible]

38

[illegible]

39

[illegible]

40

[illegible]

41

[illegible]

42

[illegible]

[illegible]

43

[illegible]

44

[illegible]

45

[illegible]

46

[illegible]

47

[illegible]

48

[illegible]

49

[illegible]

50

[illegible]

[illegible]

51

[illegible]

52

[illegible]

53

[illegible]

54

ܚܲܕ ܐܲܪܝܵܐ ܒܸܕ ܡܲܚܒܸܒ݂ܵܐ ܠܹܗ ܓ̰ܘܼܦܬܵܐ ܕܚܲܕ ܚܲܩܠܵܝܵܐ (ܦܲܠܵܚܵܐ)
ܡܘܼܫܲܕܪܸܪܗ ܡܸܢ ܡܲܐܬ݂ܘܼܬܵܐ ܠܹܗ ܠܒܲܝܬܘܼܗܝ ، ܩܪܹܐ ܒܲܪܬܹܗ
ܦܘܼܪܫܵܢܹܗ ܠܕܲܪܩܲܬܘܼܗܝ ܕܡܵܚܹܐ ܠܐܵܠܘܼܦܹ̈ܐ ܕܝܼܠܵܗ̇ ، ܐܡܵܐ
ܐܲܪܝܵܐ ܦܘܼܢܵܝܹܗ : " ܐܸܢ ܐܲܚܡܸܠ ܠܓܵܒ݂ܘܼܟ ܐܵܘ ܡܲܐܬ݂ܘܼܬܵܐ ܝܠܹܗ
ܗ̇ܘܵܐ ܒܲܕܵܐ ܡܲܚܕܵܐ ܕܝܠܹܗ ܠܓܘܼܠܵܒ݂ . "

55

ܟܠܕ ܐܘܼܡܵܐ ܐܲܪܢܒ݂ܵܐ ، ܒܲܝܬܵܐ ܓ̰ܘܼܦܬܵܐ ܕܚܲܕ ܡܲܚܒܸܚܬܵܐ
ܐܲܡܪܵܗ̇ ܠܹܗ ܐܲܪܢܒ݂ܵܐ : " ܐܵܘ ܚܲܕ ܗ̇ܘܵܐ ܐܘܼܡܵܐ ܡܲܪܢܵܐ ܕܐܲܡܪܵܐ ܠܵܐ
ܓܲܢܵܐ ܐܵܦ̮ܠܹܗ ܕܗܵܘܸܐ ܕܗܵܘܹܐ ؟ — ܐܲܡܪܘܼܗ̇ ܠܹܗ ܦܘܼܢܵܝܹܗ : ܗ̇ܘܼ
ܕܡܲܐܬ݂ܘܼܬܵܐ ܕܐܲܪܝܵܐ ܒܸܕ ܗܘܼܝܼ ܕܗܵܘܹܐ ، ܒܵܬ݂ܲܪ ܕܐܵܪܢܵܐ ܗܵܘܹܐ ܗܵܘܹܐ ܐܸܡܵܐ
ܕܐܵܐ ܗ̇ܝ ܗܘܼܝܵܐ ܠܬܵܐܒ݂ܘܼܬܵܐ ܕܒܲܥܠܕܒ݂ܵܒ݂ܵܐ . "

56

ܡܸܢ ܚܲܕ ܓܵܡܠܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܟܘܼܦܵܢܵܐ ܡܘܼܟ ܓ̰ܵܪܵܐ ܠܘܼܚܵܐ ܠܹܗ
ܗܵܐ ܚܲܕ ܐܲܪܝܵܐ ܕܘܼܝܵܐ ܫܸܡܵܐ ܚܲܕܵܐ ܡܲܩܪܘܼܬܵܐ . ܓܵܡܠܵܐ ܦܘܼܢܵܝܹܗ : "
ܐܲܡܵܐ ܦܵܪܘܼܩܝ ܦܝܼܫܝܼ ܡܲܚܒܸܒ݂ܵܐ . " ܐܲܡܪܘܼܟ ܗܘܼܢܘܼܢܵܐ
ܕܡܲܩܪܘܼܬܵܐ ܚܲܕ ܗܘܼܝܼܠ ܐܲܢܵܐ ܕܐܵܐ ܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܘܠܹܐ ܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܟܠܹܗ
ܚܲܕܬܵܐ ܘܟܲܝܬܘܼܬܵܐ . ܡܲܕܸܢܚܵܐ ܓܵܡܠܵܐ ܦܘܼܢܵܝܹܗ : " ܐܸܢ ܝܵܕܥܝܼ ܗ̇ܘ ܫܲܚܝܼ
ܐܵܦ ܗ̇ܘܵܝܼ ، ܐܲܢܵܐ ܦܝܼܫܝܼ ܡܲܚܒܸܒ݂ܵܐ . "

57

ܚܲܕ ܡܲܚܒܸܒ݂ܵܐ ܠܹܗ ܚܲܪܘܼܒ݂ܹܐ ܗ̇ܘܵܐ ܐܲܢܦܵܢܵܐ ܗ̇ܝ ܡܲܥܡܘܼܕܵܐ

ܕܓܲܢܹܐ ܒܡܘܼܬܵܐ . " ܗ̇ܝ ܕܗ̇ܘܵܐ ܕܐܲܢܬܹܗ ܠܹܗ ܡܲܕܪܹܗ ܗ̇ܘܼܝܼܬܵܐ ،
ܕܐܲܢܵܐ ܠܵܐ ܐܲܢܬ݂ܵܐ ܗ̇ܘܼܝܼܠ . "

58

ܚܲܕ ܐܲܪܘܵܐ ܐܲܡܪܘܼܗ ܗ̇ܝ ܕܒܲܚܠܘܼܬܘܼܗܝ ، ܕܡܸܢ ܟܲܠܒܵܐ ܡܲܢܚܘܼܬܘܼ
ܐܲܡܪܵܐ ܠܹܗ ܐܲܪܘܵܐ . ܒܲܚܠܘܼܬܘܼܗܝ ܐܵܐ ܗܘܼܝܼܠܘܼ ܠܡܲܚܪܘܼܒܘܼܗܝ ،
ܘܐܲܡܪܵܐ ܠܹܗ ܦܘܼܢܵܝܹܗ : " ܡܸܢ ܟܲܠܒܵܐ ܡܲܢܚܘܼܬܘܼ ، ܒܸܕ ܐܲܡܪܸܢ
ܠܡܲܚܪܘܼܒܘܼܢ ، ܒܸܕ ܡܲܚܒܵܠܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܗ̇ܘܼܡܲܢܘܼܬܵܐ . "

59

ܡܸܢ ܚܲܕ ܕܡܲܪܘܼܬܘܼܗܝ ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ، ܕܡܲܢܚܘܼܬܘܼ ܐܸܢ ܐܲܪܵܐ
ܡܲܚܒܵܠܘܼܬܵܐ ܠܹܗ ܗ̇ܘܵܐ ܐܲܢܬܵܐ ، ܘܗ̇ܘܵܐ ܦܘܼܢܵܝܹܗ : " ܐܲܪܵܐ ܐܲܢܬ݂ܵܐ
ܡܸܢ ܡܸܢ ܡܲܚܒܵܠܵܐ ܒܲܫܡܵܐ ܘܚܲܠܒܵܐ ܘܟܸܐ . "

60

ܐܲܡܸܢ ܕܚܲܕ ܐܲܪܝܵܐ ܟܲܪܟܸܠܗ ܒܕܘܼܒܵܐ ܡܲܚܒܸܒ݂ܵܐ ܡܲܟܘܼܪܲܟܵܐ
ܕܐܸܢ ܗܵܘܹܐ ܗܘܼܝܼ ܡܲܚܒܲܚ ، ܐܲܡܪܘܼܗ : " ܐܸܢ ܗ̇ܘܼܡܲܚܒܘܼܡ ܠܟ
ܐܲܠܦܵܐ ܚܘܼܠܡܵܐ ، ܐܲܢܵܐ ܐܲܝܟܵܐ ܟܘܼܡܵܐ ܠܹܗ ܠܲܚܒܲܒܘܿܗܝ . "

61

ܚܲܕ ܡܲܚܒܘܼܢܵܐ ܟܘܼܡܵܐ ܡܸܢ ܗ̇ܒܲܕܡܵܐ ܦܲܪܓ̰ܘܼܦܵܐ ܕܒܲܒܲܒܵܐ ܡܲܗܘܼ
ܟܘܼܡܵܐ : " ܐܲܝܟܵܐ ܟܘܼܡܵܐ ܕܒܲܒܲܚܘܼܡ ܡܲܚܡܸܠ ، ܐܲܡܘܼܗ ܡܲܢܵܐ ؟ "

62

ܚܲܕ ܟܘܼܦܵܢܵܐ ܗ̇ܘܵܐ ܓ̰ܘܼܦܬܵܐ ܠܹܗ : " ܐܵܐ ܡܲܕܢܵܐ ! ܦܲܚܠܲܚ

ܗܘ ܕܒܫܠܬܐ ܒܘܫܠܐ، ܘܕܠܐ ܦܬܚ، ܗܘ ܕܐܟܠܐ ܗܘ ܡܘܒܠܬܐ
ܗܘܝܐ ܡܢ ܒܝܫܘܬܐ، ܡܢ ܒܝܫܬܐ ܘܡܢ ܒܝܫܬܐ ܐܢ، ܐܢܝ
ܕܐܢܝܐ ܕܐܠܗܐ . "

63

ܚܕ ܦܠܚܐ، ܗܘ ܕܒܝܬ ܕܝܠܗ، ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܢܦܠ
ܡܢ ܟܠ ܦܢܝܬܐ ܕܥܠܡܐ، ܚܕ ܕܡܣܟܢܐ ܐܡܪܐ ܗܘܘ ܠܗ،
ܕܥܠܡܐ ܦܫܝܢܐ ܠܝܗ ܡܫܒܚܐ ܟܠ ܦܢܝܬܗ، ܗܘ ܐܡܪ: "
ܝܢ ܗܘܐ ܦܢܝܬܗ ܡܢ ܕܡܘܬܐ ܐܝܟ، ܡܢܟܝܐ ܠܒ ܦܢܝܬܗ. "

64

ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܡܪ: " ܐܢܫ، ܒܥܝܢ ܠܡܗܝܐ ܕܫܒܩܐ ܠܗ
ܠܐܦܘܬܐ، ܡܚܒܠܗ ܘܦܝܫܠܗ ܡܫܒܩܐ ܚܡܪܐ، ܐܝܬܐ ܠܗ ܡܢ
ܕܒܩܬܐ، ܕܐܦܘܬܗ ܡܚܫܒܬܐ ܡܚܒܠܗ ܡܢ ܕܝܗܝ، ܠܐ ܫܒܩܬܐ! "

65

ܚܕ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘܐ ܠܒܪܘܢܐ ܕܟܕ ܕܩܪܒܐ ܕܫܒܩܐ، ܟܕ ܕܝܗ
ܐܡܪܗ ܗܘ ܡܫܘܕܥܐ: " ܡܒܩܕܐ ܠܗ ܠܝܘܡܐ ܕܡܫܒܩܐ، ܐܝܬ
ܕܝܠܗ ܐܟܘ ܗܘ ܦܬܓܡܐ. "

66

ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܫܦܝܪܐ. ܚܕ ܝܘܡܐ ܚܕ
ܓܢܒܐ ܥܠ ܚܕ ܒܝܬ، ܗܘ ܟܕ ܠܗܘܢ، ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ.
ܐܠܐ ܠܗ، ܘܡܚܫܒܬܐ ܗܘ ܟܕ ܠܗܘܢ، ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ.

ܕܐܢܝܐ ܠܡܦܩܬܐ ܘܐܝܟܐ ܠܗ، ܘܝܠܐ ܠܗ ܘܡܒܝܢܗ ܐܝܟ ܠܗ،
ܗܒܬܐ ܡܒܝܢܗ ܗܘ ܐܢܐ ܓܘܢܐ، ܗܝܟܠ ܐܡܪܗ ܗܘ ܠܒܘܗܝ: "
ܐܝܬܐ ܫܘܩܐ ܕܫܬܝܬܐ ܡܠܗ، ܟܘ ܟܠ ܐܢܫܝܢ ܡܠܘܟܐ ܡܢ
ܚܕ ܫܦܝܪܐ، ܟܕ ܝܕܥ ܡܠܘ ܕܐܘܠܝ ܕܐܘܠܝ، ܝܢ ܟܐ ܐܢܐ
ܠܐ ܟܠܒܐ ܕܚܕ ܐܠܗܝܢ ܠܟܠܗ ܫܦܝܪ. "

67

ܫܪܐ ܕܒܝܬܐ ܗܒܬܐ ܘܫܘܩܐ ܕܡܟܝܠܗ ܠܡܦܩܠܗ ܟܫܪܐ
ܕܫܘܡܬܗ ܡܢܟܢܬܐ، ܟܕ ܟܠܡܘܬܗ ܗܒܬܐ ܐܡܪܗ ܠܡܢܟܢܬܐ: "
ܫܒܩ، ܕܫܘܩܐ ܡܦܩܢ ܕܡܫܒܬܐ ܡܢ، ܗܦܟ ܕܟܠܒܢ،
ܐܝܟܢ ܕܡܫܬܟܚ ܟܐ ܕܝܕ ܠܝ ܠܡܫܬܟܚܝ، ܗܟܢ ܕܠܐ
ܫܦܝܪ ܐܢܫܝܢ. "

68

ܚܕ ܐܢܫܐ ܗܒܬܐ ܨܘܪܬܐ ܠܗ: " ܐܢܐ ܡܢܟܢܐ! ܕܫܘܡܗ ܐܝܟܢ
ܫܠܝ، ܐܝܟܢ ܐܠܗܐ ܫܦܝܪܐ ܕܡܒܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܒܝܘܡ، ܐܝܟ
ܐܝܬ ܕܡܒܝܬܐ ܡܢ ܟܐ ܟܠܗܝܢ ܕܒܝܘܡ، ܘܡܦܩܬܐ ܕܒܝܘܡ ܘܟܐ
ܡܦܩܬܐ ܕܒܝܘܡ! "

69

ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܝܬܐ ܗܒܬܐ ܨܘܪܬܐ ܠܗ: " ܐܢܐ ܡܢܟܢܐ! ܐܝܟܢ
ܠܟܠܗ ܫܠܝܚܬܐ، ܐܝܟ ܡܚܝܐ ܘܐܝܟ ܟܐ ܡܚܝܐ ܕܒܝܘܡ! "

70

ܚܲܕ ܦܪܢܓܝܐ ܦܫ ܚܙܐ ܠܗ ܕܡܫܟܠܘܗܝ، ܦܫܟܠܗ ܡܫܐܠܬܐ
ܡܫܬܐܠܬܐ ، ܐܡܪܠܗ : " ܐܢܐ ܡܕܐܢܐ ! ܗܕܐ ܕܡܫܐܠܬܐ ܕܒܗܠܝ ،
ܒܐܦܝܠܗ ܡܫܬܐܠܘܢ . "

71

ܚܕ ܢܘܗܪܐ ܚܙܐ ܒܐܦܐ ܡܠܟܐ ، ܐܡܪܠܗ ܠܗܘܢܐܝܐ ܒܒܫܝܬܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܝܬܐ : " ܐܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܚܕ ܡܢ ܗܕܒܝܐ
ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܗ ܘܐܠܒܘܢ ، ܐܝܟ ܠܐ ، ܐܒܪ ܠܐܘܡܠܐܒܘܢ ܡܢ
ܕܝܢܐܒܘܢ ܘܐܝܡܬܐ ܡܢ ܦܪܡܝ ܠܒܢܝܢܘܢ . "

72

ܚܕ ܒܘܠܐ ܒܕܐ ܠܗ ܫܡܥܠܝ ، ܚܕܐ ܫܒܐ ܩܠܐ ܕܐܠܝܠܗ ،
ܫܒܐ ܕܡܐ ܠܗ ܡܢ ܐܚܘܬܝ ܕܐܬܐ ، ܗܘ ܕܐܡܘܗܝ ܐܬܠܬܗ
ܘܐܡܪܠܗ : " ܐܦ ܗܘܝ ܠܗ ܐܢܐ ܩܐܬܐ . "

73

ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܡܪܠܗ ܩܐ ܒܘܠܐܘܗܝ : " ܒܚܕܐ ܚܕܢ ܕܒܒܠܘܟ
ܐܬܠܘܟ ܢܡܘܕܐܬܐ ܐܠܗ . — ܐܒܐܘܗ ܐܠܦܘܢܬܗ : " ܐܢ ܚܕ
ܦܢܝܐ ܡܠܝܢܐܬܐ ܐܠܗ . "

74

ܚܕ ܒܘܠܐ ܐܡܪ ܕܡܕܢܚܐ ܠܗܘܢܐ ܕܒܐܬܪܐ ܐܘܗܐ : " ܐܢܐ

ܫܡܥܐ ܠܗ ܗܘ ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܦܫܟܠܗ ܘܡܫܬܐ ܒܘܠܝ ܫܦܝܪܘܬܗ ...
ܡܫܘܚܬܗ — ܒܐ ܚܘܪ ܡܫܬܡܫܢܐ ܡܘܕܠܗ ܕܡܢܝܢܝ ، ܩܪܘܢܐ
ܐܠܗ ܒܟܠ ܚܕ ܢܟܠܘܗܝ ܗܘܢܐ ܕܡܫܒܚܐ ܕܠܒܘܗܝ . "

75

. ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܝܢܐܝܬܐ ܐܘܗܐ ܚܕ ܫܒ ܐܠܦܘܢܗܝ ܠܘ ܚܕ
ܕܝܢܐ ، ܚܕ ܢܘܗܪܐ ܐܡܪܠܗ ܩܐ ܚܒܪܘܗܝ : " ܒܠܝܒܝ ܐܠܗ
ܕܐܢܫܝܗ ܗܘܡܝ ܕܒܢܝܢܐ ܘܒܝܘܒܘܗܝ ܐܒܝܢ ܠܗܘܡܐ ܕܐܚܪܢܝ
ܘܗܕܝܐ ܦܠܚܝܢ ܡܕܐ ܠܒܠܗ ܒܐܬܐ . "

76

ܚܕ ܐܡܕܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܗܘܡ ، ܚܕ ܡܢ ܕܐܠܦܘܗܝ ܚܕܝܒܠܗ
ܡܕܘܗܝ ܚܕ ܘܦܘܐ ܕܒܒܘܗܝ ، ܐܒܝܢ ܩܐ ܐܠܒܘܗܝ ܫܒܐ ܒܘܒܐ .
ܗܘܡ ܐܡܪܠܗ ܩܐܦܘܗܝ : " ܘܦܘܐ ܠܗ ܚܘܪܝܢ ، ܐܚܢܐ ܐܝܢ ܡܐܠܝܠܝ ܠܒܝ
ܠܒܠܒܐ ܐܢܐ ܠܗ ܐܠܐ ܒܠ ܐܠܐ ܢܘܫܝܐ ܕܢ ܘܒܢܝܒܢ ܫܒܐ ܒܘܒܐ . "

77

ܚܕ ܦܠܝܘܦܐ ܐܡܪܠܗ : " ܗܘܢܐ ܕܒܒܠܒܝ ܕܒܐܬܐ ، ܚܕ
ܐܚܝܢ ܗܘܢܐ ܕܚܕ ܐܘܒܕܐ ܐܠܗ ، ܐܚܢܐ ܗܘܢܐ ܕܒܒܠܒܝ ܐܢܝܢܐ
ܚܕ ܐܚܝܢ ܗܘܢܐ ܕܚܫܒܐ ܒܒܐܬܐ ܐܠܗ "

78

ܚܕ ܦܠܡܠܟܐ ܐܚܠ ܗܘܐ ܠܗ ܚܫܐ ܒܒܐܬܐ ܢܢܐ ܠܫܘܡܬܐ

ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ، ܐܝܟܐ ܕܐܡܪܝܢܠܗ ܐܢܫܐ ܕܟܠܝܗܝ ܗܘܐ ܩܝܡܐ
ܒܥܠܡܐ ܫܠܝܛܐ ܕܐܘܪܐ . ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܥܡ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ̇ . ܘܗܘܝ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܬ ܠܗ ܕܐܢܫܘܬܗ ܘܡܢ ܗܘ ܘܡܫܟܚܗ ܒܫܡܬܐ : ܕܫܡܐ
ܡܢܐ ܗܘܝܬܐ ܠܐܝܟܢܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܐ . ܐܝܟ ܠܗ ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ، ܗܘܝ
ܘܟܠܗ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܘܐܢܫܘܬܗ ܡܢ ܐܢܫܐ
(ܕܐܢܫܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܐ) : " ܗܘܝܬܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ — ܕܐܢܫܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ :
ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܘܟܠ ܕܡܫܡܫܢܐ . — ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ :
ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ! ܐܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܐ
(ܗܘ ܐܢܫܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܐ) ܐܝܟܐ ܗܘ ܗܘ ܥܡ ܡܫܡܫܢܐ ، ܐܝܟ ܕܗܘܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ (ܗ. ܕ. ܐܢܫܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܐ) . "

79

ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ،
ܗܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ : ܠܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܐ ܐܢܫܐ . "

80

ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ، ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܟ ܕܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ .
ܡܫܡܫܢܐ (ܕܟܠܗ) ܐܢܫܘܬܗ : " ܗܘܝܬܘܢ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘܐ .
— ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ : ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ، ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ، ܕܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ . "

ܦܐܣܘܩܐ ܕܬܪܝܢ

ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܕܐܝܬܐ ܘܐܝܟܢܐ

81

ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ، ܘܗܘ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ : " ܗܘܝܬܘܢ ܐܢܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܝܟ
ܗܘܝܬܘܢ ، ܕܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ، ܕܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܐܢܫܘܬܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ . "

82

ܐܝܟ ܗܘܝܬܘܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܗܘ
ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ . ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ،
ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܢܫܐ ܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ، ܗܘܝܬܘܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ . ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ : " ܗܘܝܬܘܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ، ܗܘܝ ܐܢܫܐ
ܡܢܐ ، ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ، ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢܐ ܐܢܐ " :

83

ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܢܫܘܬܗ : " ܟܠ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܢܫܐ ، ܡܫܡܫܢܐ
ܗܘܝܬܐ ، ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܢܫܘܬܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ، ܘܗܘܝ
ܕܐܢܫܐ ܕܟܠܗ ، ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܡܫܡܫܢܐ . ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܢܫܘܬܗ : ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ، ܘܟܠ

87

ܚܕ ܝܘܡܐ ܠܒܫܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܟܘܬܝܐ ܕܩܛܠܬܐ ܟܡܕܘܗܝ ܠܒܝܬܐ. ܐܡܪܗܘܢ ܫܡܘܥܝ ܕܐܬܐ ܠܒܟܝܘܗܝ ܠܗ ܘ ܦܘܩܕ ܠܗ: "ܫܬܝ ܘ ܐܚܘܢ ܟܡܐ ܟܠ ܒܫܠܡܐ ܡܢ ܐܟܬܐ ? ܗܘ ܟܕܐ ܡܠܗ ܠܟܬܒܐ ܠܒܝܬܐ ܕܝܡܐ.

88

ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܡܪܗ ܩܐ ܚܕ ܝܘܡܐ: "ܟܬܘܒ ܠܐܢܐ ܘܒܝܬܐ ܕܝܗܒ ܩܠܘܝ، ܠܘ ܚܡܠܝ. — ܝܘܡܐ ܦܘܩܕܠܗ: ܐܢܐ ܠܐ ܡܨܝܢ ܟܬܒܐ ܗܝܡܢ ܒܘܪܟܬܐ ܒܫܡܐ ܕܐܢܫܐ، ܐܢܐ ܗܘܝܐ ܡܢ ܕܟܬܒܝܢ ܠܒܘܝܬܐ، ܟܠܝܐ ܚܕ ܐܝܢܐ ܩܐ ܟܬܒܐ."

89

ܚܕ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܗܡܘܢܝܐ ܡܗܘܐ ܚܕ ܐܟܬܐ: "ܐܢܐ ܡܠܟܐ! ܟܘܠܟܘܢ ܠܐ ܡܢܐ ܡܢܡܘܬܐ ܗܕܡܬ. ܐܠܝܬ ܒܟܢܐ ܡܝܬ ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܘܝܬܐ ܕܐܢܫܐ، ܟܠ ܚܕܐ ܝܘܡܐ ܐܠܝܬ ܒܡܕܟܠܐ ܡܝܬ ܘܫܢܐ ܡܢ ܚܕ ܟܠܒܬܐ ܒܟܢܫܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܠܐ ܡܝܬ ܒܫܢܬܐ، ܕܒܝܬ ܟܠܝ ܒܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ، ܐܢ ܗܘܝܬ ܗܘܐ ܕܟܢܐ ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܢܫܐ، ܕܗܘܐ ܩܐ ܕܝܢܐ ܕܟܠܝ ܝܘܡܐ."

90

ܡܢ ܚܕ ܝܘܡܐ ܒܘܡܐ ܠܟܠܬܐ ܕܒܝܬܘܗܝ، ܦܘܩܕܠܗ: "

ܚܕ ܝܘܡܐ ܟܐܡܪ ܠܗ ܒܡܫܬܘܬܐ ܟܫܡܫܐ ܩܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܘܬܗ."

84

ܚܕ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܬܘܪܐ ܕܐܙܠ ܠܒܝܬܐ ܐܢ ܡܫܬܘܬܗ ܐܠ ܟܢܫܐ. ܡܢ ܟܠܗ ܟܬܒܬܐ ܡܢ ܐܟܠܬܐ ܕܟܢܫܐ ܐܡܪܗ: "ܕܘܟܬܐ ܡܢ ܕܗܘܐ. ܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܠܒܝܬܐ، ܝܘܡ ܐܟܠܝܢ ܚܕܐ، ܐܢ ܩܐܡܝܬܐ ܐܚܢܢ ܐܟܠܢܢ."

85

ܚܕ ܝܘܡܐ ܐܡܪܗ ܩܐ ܚܕ ܦܪܘܫܐ: "ܐܢ ܐܡܪܬ ܠܝ ܗܝܡܢ ܘܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ، ܝܘܡ ܐܢܫܝܢ ܟܐܢܐ ܫܘܦܪܐ." ܡܢ ܟܠܗ ܦܪܘܫܬܐ ܕܒܝܬܐ، ܝܘܡܐ ܡܠܟܠܗ ܚܕܐ ܫܢܬܐ ܘܗܘ ܦܪܘܫܐ ܐܡܪܗ: "ܠܐ ܒܥܝܢ ܠܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܟܚܬܐ ܒܫܢܬܐ. — ܝܘܡܐ ܦܘܩܕܠܗ: ܗܝ، ܐܢܐ ܠܘ ܒܥܝܢ، ܠܐܝܬ ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚܬܐ ܒܫܢܬܐ."

86

ܚܕ ܝܘܡܐ ܐܡܪܬܐ ܕܟܠܟܬܐ ܐܡܪܗ ܩܐ ܚܕ ܡܟܝܟܐ: "ܡܟܝܟܐ ܦܘܩܕ ܠܗ: ܐܢ ܟܡܨܝܬ ܠܟܘܢ ܡܢ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ، ܟܡܫܡܥܬ ܠܟܬܐ ܐܢܫܝܬܐ. ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪܢ ܒܫܐ، ܐܟܠܝ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܘܕܥܐ: ܠܐ ܐܡܘܬܘܢ ܠܗܘܢ ܕܟܠܟܬܐ ܘܟܠܐ ܝܘ ܕܐܡܪܘܢ ܠܗܘܢ ܠܘ ܡܢܬܐ ܕܝܘܡܐ."

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

91

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

92

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

93

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

94

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

95

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

96

[illegible]

ܒܝܡ ܡܘܬܗ. ܗܘ ܦܝܠܣܘܦܘܣ: "ܙܘܘܕܐ ܕܗܝܟܐ ܗܘܝ."

97

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܡܝܪܗ ܩܐ ܬܠܡܝܕܐ: "ܩܡ ܡܗܝܡܢܬ ܠܝ، ܚܕ ܓܒܪܐ ܦܫܝܛܐ، ܘܠܐ ܦܫܛܐ ܐܝܠܗ ܡܗܝܡܢܬ ܠܝ ܟܠܗ ܚܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ، ܘܐܢܐ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܝܡ، ܘܠܐ ܡܛܠܐ ܚܕܐ ܡܢ ܡܫܡܥܬܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ."

98

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܡܝܪܗ ܩܐ ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܠܡܫܐܠܬܐ: "ܐܝܢ ܗܝܢ ܗܘܐ ܚܟܡܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ، ܐܝܟ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܒܡܥܡܕܐ ܐܠܗܐ ܒܟܠ ܡܢ ܚܝܐ ܗܘܐ ܡܬܠܡܕܐ ܡܢܝ ܘܡܢܝܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܥܘܠܡ."

99

ܡܢ ܚܕ ܡܠܟܐ ܫܡܥܘܗܝ ܦܠܘܛܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܡܝܬܐ ܕܒܐܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܙܘܥܐ ܐܬܐ ܚܕ ܦܪܘܦܐ ܕܗܘܐ ܫܡܫܐ ܕܠܡܘܗܝ، ܚܕܐ ܕܒܬܐ، ܚܕܐ ܒܟܬܒܐ، ܚܕ ܒܟܠܢܐ ܝܡܐ ܝܕܥܢ ܐܠܗܐ ܘܡܪܝܐ. ܦܠܛܐ ܦܝܠܣܘܦܐ: ܗܐ ܕܝܕܥܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܢܫܝܘܬܐ، ܗܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܫܝܚܘܬܐ، ܗܐ ܒܪܢܫܘܬܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܐܠܗܐ ܘܢܘܗܪܗ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܟܘܠܗܝܢ ܗܐ ܡܫܡܫܢܐ."

100

ܡܢ ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܒܡܠܟܘܬ، ܕܟܠܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܡܝܪܐ ܡܕܡ

ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܦܝܠܣܘܦܘܣ: "ܡܢ ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܡܕܡܐ ܒܝܬ ܫܡܥܐ ܡܫܬܠܡܐ."

101

ܡܢ ܚܕ ܐܢܫܐ ܡܫܬܒܪܢܐ ܒܡܠܟܘܬܗ، ܠܐܠܗܐ ܕܦܠܚܘܬܗ ܒܝܬ ܫܡܫܘܗܝ، ܦܝܠܣܘܦܘܣ: "ܐܢܐ ܣܦܪܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܘܒܝܬܐ ܘܐܝܟ ܐܠܗܐ ܦܪܐ-ܐܘܠܨܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܕܘܟܝ ܠܟܠ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܝ، ܗܐ ܕܐܪܥܢܐ ܡܬܠܝ ܕܫܐ ܨܒܝ ܕܡܫܐ ܗܝܡ. ܐܢܐ ܫܡܥܬ، ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܝ، ܕܝܕܥܝ ܗܘ ܠܟܠ ܡܫܡܫܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܘܬܗ."

102

ܗܐ ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܐܡܪܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܬܦܠܚܢܘܬܗܘܢ، ܘܡܠܟܐ ܡܢ ܦܪܨܘ ܡܫܡܫܢܐ. ܗܕܐ ܕܒܝܬܐ ܦܝܠܣܘܦܘܣ: "ܐܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܕܝܢܐ ܕܐ ܠܡܬܦܠܚܢܘܬܗܘܢ، ܐܦ ܦܫܛ ܘܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ، ܘܗܟܢ ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܡܢ 10 ܠܡܠܟܐ ܕ 10 ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܠܟܐ ܠܝ ܐܠܗܗ، ܫܡܥܘܗܝ ܡܢ ܕܡܠܟܝ، ܘܡܦܠܚܢܐ ܘܡܠܟܘܬܗ."

103

ܠܐ ܚܕܐ ܗܕܐ ܐܢܐ ܘܠܦܠܚܢܐ ܚܕܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܬܠܡܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܦܝܠܣܘܦܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܡܬܠܡܕܝ ܠܗ ܠܟܠܗ ܕܐܢܫ ܗܕܐ ܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܗܕܐ ܡܬܦܠܚܢܘܬܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܟܠܗ ܕܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܘܠܡܬܠܡܕܢܘܬܗܘܢ

ܦܫܘܼܛܵܐ ܕܓ̰ܘܼܚܵܐ

ܒܬܘܼܪ̈ܵܐ ܕܟܠܗ ܥܲܡܡ̈ܵܐ

105

ܚܲܕ ܡܲܠܟܵܐ ܡܫܘܼܗܪܵܐ ܕܥܲܡܵܐ ܐܸܬܼܵܐ ܠܗ ܒܝܘܡܵܐ ܚܲܕ ܡܫܝܚܵܐ ܐܲܟܼܪܵܐ ܕܐܲܝܟܵܐ ܐ̄ܢܵܫܵܐ
ܚܲܕ ܦܠܵܚܵܐ ܕܥܵܒ݂ܕ݂ ܒܩܸܛܠܵܐ . ܐܲܡܝܼܪܵܐ ܠܡܲܠܟܵܐ : " ܕܡ̣ܢ ܚܲܕ ܦܠܵܚܵܐ ܗܘܵܐ
ܒܩܸܛܠܵܐ ܚܲܕ ܓܵܘ ܐܲܟܼܪܵܐ ، ܐܸܬܼܝܵܐ ܐܵܢܵܐ ܓܵܘ ܐܲܟܼܪܵܐ . "

106

ܚܲܕ ܐ̄ܢܵܫܵܐ ، ܚܲܕ ܓܘܼܪܵܐ ܘܚܲܕ ܡܲܠܟܵܐ ܒܐܸܠܵܗܵܐ ܠܗܘܿܢ ܟܠ ܚܲܕ ܚܕ
ܘܒܲܣܵܡܗܘܿܢ ܚܕܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬ݂ ، ܚܲܕ ܐܲܠܗܵܐ ، ܘܥܲܕܵܐ ܚܲܝܘܼܬܼܵܐ .
ܐ̄ܢܵܫܵܐ ܡܸܢܵܗ ܗܵܐ ܓܘܼܪܵܐ ܕܦܵܠܸܓ݂ ܠܗ ܒܟܠܗܝ . ܓܘܼܪܵܐ ܐܸܡܝܼܪܵܐ : "
ܐܲܝܟܵܐ ܗܵܘ ܐ̄ܢܵܫܵܐ ، ܐܵܘܝܼܬ݂ ܗܵܘܒ ܘܣܵܡܸܢ ܗܵܐ ܡܲܠܟܵܐ . "
ܐ̄ܢܵܫܵܐ ܠܐ ܗܵܘܵܐ ܠܗ ܕܐܵܘܝܼ ܕܐ̄ܢܵܫܵܐ ܦܠܟܘܼܬ݂ ، ܝܗܒܼ ܠܗ ܠܗ ܘܐܲܣܝܼܪܘܼܬܼܵܐ
ܠܓܘܼܪܵܐ ܘܐܸܡܪܗ ܐܡܝܼܪܵܐ ܗܵܐ ܡܲܠܟܵܐ : " ܐܝܼܬܼ ܦܠܵܚ ܠܗܘܿܢ .
— ܡܲܠܟܵܐ ܠܚܘܼܫܒܵܢܗ : ܒܠܘܼܡܵܐ ܗܵܐ ܚܲܕܡܵܬ݂ܘܼܢ ، ܐܲܝܟܵܐ ܗܵܐ
ܡܲܠܟܘܼܬ݂ ܘܐ̄ܢܵܫܘܼܬܼܵܐ ܗ̇ܘ ܚܲܕܡܵܬ݂ܘܼܢ . "
ܐ̄ܢܵܫܵܐ ܠܡܲܠܟܵܗ ܡ̣ܢ ܡܲܠܟܵܐ ، ܕܡ̣ܢ ܩܵܕܸܡ ܐܲܠܗܵܐ ܗܵܘܵܐ
ܐܲܝܟܵܐ ܢܵܫܵܐ ܕܦܠܟܘܼܬ݂ . ܡܲܠܟܵܐ ܠܚܘܼܫܒܵܢܗ : " ܡ̣ܢ ܕܐܵܗܵܐ
ܓܘܼܪܵܐ ܒܡܲܠܟܘܼܬ݂ ܠܗ ܚܲܝܘܼܬ݂ ܐܵܘܝܼܬ݂ܘܿܢ . "

ܠܒܢ̈ܝܵܢܵܐ . ܡܫܲܒܚܵܐ ܚܲܕܵܘܗܝ ܘܐܡܝܼܪܗ . " ܐܸܢ ܕܡܲܟܣܝܼܬ ܒܚܲܒܪ̈ܵܐ
ܡܢ̈ܝ ، ܦܒܝܕܗܘܢ ܠܟܠܒܵܐ . "

104

ܚܲܕ ܐ̄ܢܵܫܵܐ ܕܒܘܼܪܘܼܗܝ ܟܒܝܼܪܵܐ ܗܘܵܐ ܠܡܒܲܕܵܐ ، ܫܩܸܠܬܵܐ ܡ̣ܢ ܚܲܕ ܢܵܫܵܐ
ܗܘܵܐ : " ܐܲܗܵܐ ܚܲܕ ܚܘܼܫܵܐ ܕܐܲܟܼܬܝܼܒ݂ܝܼܬ݂ . — ܚܲܕ ܐ̄ܢܵܫܵܢܵܐ
ܒܫܘܼܒܵܠܗ : ܠܐ ܗ̇ܘ ܕܠܝ ܐ̄ܢܵܫܵܐ . "

107

ܚܕܐ ܝܘܡܐ ܕܠܝܠܝܐ ܒܠܠ ܚܕ ܐܟܪܐ ܕܗܘܐ ܦܬܠܘܬܐ ܗܘܐ
ܗܐ ܚܕ ܓܢܒܐ ܠܗ ܒܠܘܟܐ . ܓܢܒܐ ܐܡܝܪܗ ܠܦܠܚܢܐ : "
ܐܚܬܘܢ ܕܟܬܒܝܬܘܢ ܠܐ ܡܫܠܡܝܬܘܢ ܓܪܡܐ ܡܢܝ ܕܡܫܠܡܬ ܕܒܝܬܘܟ
ܡܫܬܝ ܕܠܝܠܝܐ . "

108

ܚܕ ܝܘܡܐ ، ܚܕ ܡܠܟܐ ܒܕ ܦܘܪܕܝܣܘܢ ، ܕܡܠܟܐ
ܘܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܕܪܐ ، ܚܝܠܐ ܠܗܘܢ ܩܕܡܝ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܫܒܚܬܐ ܠܟܘܢ ܐܘܪܚܐ : ܡܠܟܐ ܕܡܫܠܡܗ ܡܢ ܩܘܪܒ ܕܝܢ ܕܝ
ܚܙܝܠ ܐܢܝ ܡܫܠܡܬܐ ܕܗܘܐ ܡܕܒܪ ܡܫܘܕܥܢܐ ܡܢܐ . ܩܘܪܒ
ܠܡܫܠܡܢܗ : " ܐܢ ܡܠܟܐ ܒܥܠ ܕܠܐ ܚܘܝܠܗ ܠܝ ܕܕ ܚܙܝܢ
ܠܕܝܢܐ (ܦܘܫܩܢܐ) . " ܡܠܟܐ ܡܫܠܡܗ ، ܘܡܠܟܗ ܩܘܪܒ
ܐܡܝܪܗ : " ܚܕ ܡܕܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܚܕ ܕܟܪܐ ܘܗܘܝ ܐܝܟܢܐ ܚܕܐ
ܟܠܢܐ . ܝܘܡܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܠܟܘ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ ܫܕܪܐ ،
ܝܘܡܐ ܕܟܠܗ ܕܐܡܪܐ ܠܟܘ : ܐܕܝܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܡܠܟܐ ܡܫܠܡܢܐ
ܫܕܪܐ ، ܐܝܬܐ ܐܢ ܝܗܒܬ ܠܝ ܦܘܪܩܢܐ ، ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܗܘܡܝܢܐ ܠܟܘܢ ، ܒܡܘܠܕܐ ܡܢ ܟܠ ܚܕܐ ܕܚܢܐ ܕܕ ܝܗܒܬܝ
200 ܡܫܠܡܢܐ . " ܡܠܟܐ ܦܘܪܩܢܐ ܠܗ ܡܫܠܡܢܐ ܠܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܡܫܠܡܗܘܢ .

109

ܚܕܐ ܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢܗ ܗܘܐ ܚܕ ܡܠܟܐ ܕܝܬܝܪܐ ܕܝܕܥܬܢܐ ܗܘܐ

ܡܫܠܡܗ : " ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܨܝܬ ܕܒܝܬ ܠܝ ، ܗܕܐ ܕܐܢܐ
ܕܥܒܕܬܐ ܗܘ ܗܐ ܕܡܠܬ ܠܫܡܥܬܐ ܕܟܬܒܝ ، ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܬܐ
ܗܘܬ ܗܐ ܕܡܠܬ ܫܡܥܬ . "

110

ܚܕ ܡܠܟܐ ܐܡܝܪܗ ܗܘܐ ܚܕ ܡܠܟܐ ܕܝܕܥܬܢܐ ܗܘܐ
ܡܫܠܡܗܘܢ : " ܐܢܫܐ ܕܐ ܡܨܝܬ ܕܒܝܬ ܠܝ ܗܕܐ ܕܡܠܟܐ
ܗܘܬ ܕܗܘܡ ܗܘ ܡܕܝܢܬ ، ܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܡܫܠܡܬ ܕܡܠܟܐ
ܕܝܗܒ ܚܕ ܕܝܢܐ "

111

ܚܕ ܡܫܠܡܐ ܐܡܝܪܗ ܗܘܐ ܚܕ ܓܢܒܐ : " ܕܡܫܠܡܝ ܡܫܠܬ
ܕܗܘܐ ܕܡܫܠܐ ܗܐ ܡܫܠܡܗܘܢ ، ܐܢ ܡܫܠܡܬ ܠܝ ܐܢܐ ، ܕܕ ܡܕܝܢܬܘܢ
ܡܫܠܡ ܐܝܬܝܗ ܡܫܠܡܢܝ ، ܚܕܐ ܕܕ ܟܠ ܐܝܬܘܢ ܗܘܢ ، ܕܡܫܠܡ
ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܝܢ ܕܒܫܡܝܐ ܡܕܝܢܬ . "
ܓܢܒܐ ܘܡܫܠܡܗ ܠܐܗܐ ܡܠܟܘܬܐ . ܡܫܠܡܐ ܐܡܝܪܗ : "
ܠܐ ܡܫܠܡܬ ܕܗܘܐ ܚܕܐ ܗܘܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܗ . " ܓܢܒܐ
ܩܘܪܒܐ ܠܗ ܠܡܫܠܡܐ ، ܘܐܡܪܐ ܕܕ ܡܫܠܡܬܗ ܠܐܝܟܢܐ ܐܡܝܪܗ : "
ܠܐ ܐܡܫܠܡܬ ܟܠ ܡܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܫܠܡܕܢܬܐ ܕܒܝܬܐ . "
ܗܡܠܟܗ ܡܫܠܡܐ ܗܘܝܢܐ ܠܗ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܫܠܡܕܘܢܗܘܢ ܡܫܠܡ
ܡܠܟܬܝܢܝܬ ܕܟܠܐ ܠܡܕܝܢܐ . ܓܢܒܐ ܕܡܫܠܡܗ ܕܟܪܐ ܐܝܬܘܢܐ ܠܡܫܠܡܐ
ܘܟܬܝܒ ܗܟܐ ܚܝܬܝܐ ܡܕܝܢܬܗ : " ܕܗܘ ܚܕܝ ܠܡܫܠܡܬ .
ܡܫܠܡܬ . " ܡܫܠܡܐ ܠܡܕܝܢܬܗ : " ܗܠ ܐܢܝܢ ܟܠ ܕܝܢܬܘܢ

114

ܗ̇ܘ ܚܲܕ ܓܒܪܐ ܐܡܪܠܗ : " ܫܡܥܠܝ ܕܐܢܐ ܘܝܬܘܢ ܡܟܝܟܐ
ܠܐܢܐ ܕܐܡܪܐ ܗ̇ܘ ܝܘܡ ܕܐܬܐ . — ܓܒܪܐ ܦܪܝܫܝܗ : ܗ̇ܘܐ
ܒܕܝܘܩܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܝܕܥ ܡܢܗ ، ܠܝܬܐ ܢܫܐ ܕܝܕܥܐ
ܕܟܠ ܐܢܐ ܕܒܣܝܡܘܬܐ ܡܢܗ . "

ܐ̈ܢܫܐ ܥܠ ܐܝܢܐ ܦܪܝܫܝܬܘܢ ، ܗܘܒܘ ܐܠܗܐ ܕܒ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܕܝܗ.
ܫܠܝܡܘܬܐ · ܗܟܢ ܕܝܡܘܬܘܢ ܒܫܡܐ ܕܥܒܕܬܘܢ ، ܐܢܐ ، ܘܗ̇ܝܡܢܗ
ܘܡܩܒܠܬܘܢ ܕܠܐܝܬ ܐܝܢܐ ܡܢܕܥܝܢܘܬܐ ܠܒܢܝܐ ܠܗ ܢܫܝܩܘܬܟܘܢ
ܘܕܡܫܝܚܘܬܐ . "

112

ܚܲܕ ܢܫܐ ܐܡܪܠܗ ܗ̇ܘ ܚܲܕ ܦܠܢܐ : " ܢܫܝܘܬܐ ܚܲܕ ܓܒܪܐ
ܕܐܝܬܠܗ ܡܘܬܐ ، ܠܐ ܢܒܝܥܘܬܐ ܠܟܦܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܒܐ ܠܟܒܝܒ
ܗܘܘܢ ، ܒܐ ܦܪܫܝܬܘܢ ܘܒܐ ܢܦܩܝܬܘܢ ܕܟܠ ܒܝܬܘܬܐ ، ܐܝܟܢܐ
ܢܫܝܘܬܐ ܐܡܝܢܘܬܐ ܒܐ ܗܘܝܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܘܒܐ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܥܠܝ ، ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܘܢ ܒܐ ܟܠܝܘܬܐ ܗ̇ܘ ܐܢ ܥܒܝܕܘܬܘܢ .
ܐܝܟܢܐ ܐܢܐ ، ܐܝܟ ܕܒܐ ܐܫܬܝܬܝ ܒܡܫܟܢܘܬܐ ܘܒܐ ܚܫܒܝ ܠܝ
ܕܟܝܢܐ ، ܐܝܟ ܕܟܕ ܒܝܬܝ ܐܢܐ ܒܐ ܦܠܚܝܢ ܗ̇ܘ ܦܠܚܝ ܢܝܫܐ
ܘܒܐ ܕܡܝܢ ܠܕܡܘܬܐ . — ܦܠܢܐ ܦܪܝܫܝܗ : ܕܗܫܬܝ ، ܐܝܟܢ
ܦܪܝܫܘܬܐ ܐܢܫ ܒܐ ܡܘܬܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܦܠܚܝ ، ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܫܝܘܬܐ .
ܫܘܬܐ ܗܘܐ ܕܥܒܕܬܐ ܕܝܫܘܥܐ ܘܦܠܚܝ ܠܟܢܫܐ ، ܘܦܠܚܝܬܐ
ܕܡܫܟܢܐ ܥܠ ܢܘܗܪܐ ، ܐܝܟ ܒܐ ܕܡܘܬܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ . "

113

ܚܲܕ ܓܒܪܐ ܐܡܪܠܗ ܗ̇ܘ ܕܟܬܝܒܘܬܐ : " ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܬܐ ܗܘܝ
ܗܘܐ ܒܚܝܠܐ ، ܦܪܝܫܘܬܐ ܠܐ ܡܫܡܫܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠܐ
ܐܢܫܐ . "

ܦܘܫܩܐ ܕܐܪܒܥܐ

ܡܢ ܠܫܢܐ ܕܐܪܡܝܐ

115

ܚܕ ܐܢܫܐ ܟܕܐ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܠܚܕ ܦܓܪܘܗܝ ܣܓܝܐܐ ،
ܦܬܓܡܐ (ܕܡܫܝܚܐ) ܕܝܠܕܘܗܝ ܚܕ ܝܘܡܐ . ܡܫܒܚܐ ܟܠ ܟܕܐ
ܠܗ ܥܠܝܗ ܘܐܡܪܐ ܡܢ ܩܠܝܠܐ ܕܝܘܡܐ ، ܦܬܓܡܐ ܐܡܪܗ : "
ܡܫܡܥ ܕܚܕ ܩܠܝܘܬܐ ܡܢܫܩܐ ܗܘܐ ، ܐܘܝܕ ܩܝܡ ܕܓܠܐ
ܠܥܘܕ ܡܫܒܚܐ ܘܠܐ ܚܕܐ ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܥܒܕܐ ܕܚܕ ܝܘܡܐ . "

116

ܚܕ ܦܠܘܚܐ ܡܢܐ ܕܚܕ ܦܬܐ ܡܘܕܥܐ ، ܐܡܪܠܗ ܠܗܘܢ
ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܡܠܦܢܘܬܗܘܢ . ܠܐ ܦܫܝܛܐ ܕܡܘܕܥܘܢ ، ܚܕ
ܐܡܪܐ ܚܕܐ ܡܠܝܠܘܬܐ ܡܠܝܐ ܠܗ ܠܐܘܡܬܐ . ܦܬܓܡܐ ܡܘܕܥܠܗ
ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ، ܐܝܟ ܟܘܠܝܐ ܚܕ
ܠܐ ܡܠܗ . "

117

ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܡܪܗ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ : " ܚܘܝ ܐܡܪܐ ܠܟܠܐ
ܦܬܓܡܐ ܚܝܐ : ܝܕܥܬ ، ܐܢܐ ܡܘܕܥܢܐ (ܡܠܟܐ) ، ܦܝ ܐܡܝܪܬ
ܠܝ ، ܦܬܓܡܐ ܐܢܐ ܡܟܝܠܐ ܐܝܟ ܦܬܓܡܝ ، ܐܝܟ ܕܦܬܓܡܝ

ܘܦܝܫ ܟܢܫܐ ܕܡܫܘܕܥܐ ܕܡܘܕܥܢܐ ܘܚܠܝܡ ܕܕ ܡܠܟܗ ܕܚܘܬܗܘܢ "

118

ܚܕ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܠܟ ܚܕܐ ܦܬܓܡܐ ܐܡܪܗ ܕܡܘܕܥܐ ܕܚܕܐ ܕܦܠܚ
ܗܘ ، ܠܐ ܡܘܕܥܢܘܬܗ ܠܡܠܟܐ ܕܡܘܠܟܬܗܘܢ ܘܡܫܘܕܥܘܬܗܘܢ .
ܐܢܫܐ ܕܡܘܕܥܗ ܡܢ ܦܠܘܚܐ ܦܝܫ ܡܠܘܟܐ ܕܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܘܦܫܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܠܟܬܒܐ ܡܢ ܦܝܫܐ · ܦܬܓܡܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܘܕܥܐ
ܐܝܟ ܘܦܫܐ ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܐܡܝܪܐ ܕܡܢ ܦܝܫܐ ܠܗ ܚܠܝܗ ܟܠܝܘܡܐ .
ܗܝܟܢܐ ܐܢܫܐ ܦܘܠܚܢܗ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܘܕܥܐ ܕܐܝܬܐ ܗܘܐ ܕܡܚܝܕܐ
ܡܠܟܘܬܐ ، ܚܕ ، ܚܕ ، ܟܕܒܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܘܟܠܗܘܢ ܡܚܕܝܗ ܘܐܚܕܘܗܘܢ ܡܘܕܥܐ ܠܗ ܟܕ ܠܗ ܦܬܓܡܐ
ܕܡܘܕܥܐ . ܐܝܟ ܕܡܕܥܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܟܝܘܢܗ ܟܐܘܡܬܐ ، ܦܬܓܡܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܘܕܥܢܗ ܠܡܫܘܕܥܘܬܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܡܪܗ ܗܘ ܡܠܟܐ .
ܕܟܠܗܘܢ ܟܡܘܕܥܐ ܡܢܗܐ ܟܕ ܗܘ ܡܠܟܐ . ܐܝܟܢܐ ·
ܕܝܘܡܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ، ܡܘܕܥܐ ܕܡܫܘܕܥܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ،

119

ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܡܪܗ ܗܘ ܚܕ ܡܠܟܘܬܐ ܚܕܟܝܬܐ : " ܐܡܘܠ
ܦܬܓܡܐ . " ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܕܘܗ ܡܕܡܐ ܕܡܫܘܕܥ ܠܦܘܫܩܢܐ .
ܐܢܫܐ ܐܡܪܗ : " ܟܡܘܕܥ ܚܕܟܡܐ ܦܬܓܡܐ ܟܕ ܚܕܐ ܠܡܘܕܥܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ · " ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܘܕܥܗ : " ܗܘ ܡܘܕܥ ܡܘܕܥܢܘܬܐ
ܠܡܠܟܘܬܐ ؟ — ܐܢܫܐ ܦܘܕܥܢܗ : ܡܠܟ ܗܘܠ ܐܡܪܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܗ ܡܢ ، ܗܘܐ ܕܝܠܟܐ ܟܡܠܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ . "

120

ܚܲܕ ܡܲܠܟܵܐ (ܐܲܢܛܝܼܓܘܿܢ) ܫܲܕܪܹܗ ܠܐܘܿܦܵܘܿܠܘܿܢܝܘܿܣ
(ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ) ܡܵܘܗܲܒ̥ܬܵܐ ܠܹܗ ܡܸܢ ܐ݇ܢܵܫܵܐ . ܐܵܢܵܐ ܕܫܲܕܪܹܗ
ܕܗܲܘܹܐ ܠܵܐ ܕܫܲܠܵܡܬܵܐ ܕܐܲܢܛܝܼܓܘܿܢܘܿܣ ، ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ : " ܟܠ
ܡܲܠܟܵܐ ܕܟܲܕܵܝܹܢ ܠܹܗ ܠܐܲܢܫܵܐ ܕܚܲܕܵܐ ܨܒܼܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܦܩܵܕܵܐ ܡܲܠܟܵܐ
ܕܟܠܗ ܐ݇ܢܵܫܹ̈ܐ ، ܐܝܼܟ݂ܵܐ ܚܲܠܝܼܡܵܐ ܠܕܝܼܢܵܐ ܕܐܝܼܬ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܠܸܐܵ
ܦܩܵܕܵܐ ܡܲܠܟܵܐ . "

121

ܚܲܕ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܐܡܝܼܪܹܗ ܩ̇ܐ ܚܲܕ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܵܐ (ܦ̮ܝܼܠܝܼܩܘܿܣ) ܕܝܘܿܢܵܝܵܐ
ܘܡܵܘܬܵܐ ܠܵܐ ܐܝܼܬܠܹܗ . ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܵܐ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ : " ܠܵܐ ܟܠܗ ܚܲܕܵܐ
ܠܵܐ ܗܘܹܝܐ ܐܝܼܬܠܵܗ ܕܗܵܕܵܐ ܘܡܵܘܬܵܐ . ܚܲܕܵܐ ܕܗܵܘܹܝܐ ܗܘܵܐ ܐܝܼܬܠܵܗ ،
ܟܠܵܗ ܕܠܹܗ ܡܲܒܲܠܬܵܐ ܗܘܵܐ . "

122

ܚܲܕ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܐܝܼܬܠܹܗ ܗܘܵܐ ܠܹܗ ܚܲܕ ܟܬ݂ܵܒ݂ܵܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ (ܡܲܟܬܒܵܐ
ܕܚܲܟ݂ܡܬ݂ܵܐ) ܟܡܵܐ ܒܲܥܝܵܐ : " ܐܲܢܵܐ ܟܬ݂ܝܼܒ݂ܹܐ ܡܸܢ ܡܸܢܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ، ܒܲܠܟܝ
ܩܵܐ ܡܲܟܬܲܒ ܐܝܼܬܠܹܗ ܟܬ݂ܵܒ݂ܵܐ ܘܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ (ܣܦܪܵܝܵܐ) ܡܝܼܬܠܹܗ ، ܐܝܼܢܵܐ ܟܬܝܼܒ݂ ܗܘܵܐ
ܘܩܲܒܠܵܐ ? — ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ : ܦܠܵܓ݂ܵܐ ܗܘܵܐ ܘܦܲܠܓܘܼܬܗ
ܡܸܢ ܗܵܕܵܐ ، ܐܝܼܢܵܐ ܡܲܒܪܝܼܬܹܗ ܘܡܲܟܬܒܵܢܘܼܬܗ ܡܲܠܦܵܢܹܐ . "

123

ܚܲܕ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܚܲܕ ܫܘܼܥܝܼܬܵܐ ܕܡܲܠܦܵܢܘܼܬܹܗ ܡܸܢ ܚܲܕ ܡܸܢ ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܹܗ :

" ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܵܐ ܟܬ݂ܵܒ݂ܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ܬܵܠܹܐ ، ܡܵܘܬܵܐ ܠܵܐ ܩܵܐ ܐܵܦܸܠ ܐܝܼܟ݂ܵܐ ـــ
ܕܚܲܕܵܐ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ : ܚܲܕܟ݂ܵܐ ، ܟܠܗ ܨܒܼܘܼܬܐ ܐܝܼܬܠܹܗ ܡܸܢ ܚܲܕܵܐ ،
ܠܵܐ ܦܸܠܵܣܘܿܦ̮ܵܐ ܐܝܼܠܹܗ ܕܐܵܦܸܠ ܠܕܝܼܠܵܐ . — ܐܲܢܵܫܵܐ ܐܡܝܼܪܹܗ :
ܐܵܦ ܐܝܼܟ݂ܵܐ ܠܕܝܼܠܵܐ ܫܲܒܘܼܩ ܡܸܢ ܦܝܼܠ — ܕܚܲܕܵܐ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ : ܠܵܐ ،
ܠܵܐ ܐܝܼܟ݂ܵܐ ܠܕܝܼܠܵܐ ، ܐܝܼܟ݂ܵܐ ܡܸܢ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ ܘܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܼܬܹܗ ܚܲܟ݂ܡܬ݂ܵܐ
ܡܸܢ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܗܝ . "

124

ܚܲܕ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܐܡܝܼܪܹܗ : " ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܠܵܐ ܦܘܼܫܵܩܵܐ ܡܸܢ
ܐܝܼܟ݂ܵܐ ܠܐܝܼܟ݂ܵܢܵܐ . ܟܠܗ ܐܝܼܟ݂ܵܐ ܠܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ ܠܚܲܕܵܐ . "

125

ܚܲܕ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܐܡܝܼܪܹܗ ܩ̇ܐ ܦܝܼܬܵܓ݂ܘܿܪܘܿܣ : " ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܝܼܢ ܠܵܗ
ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܡܲܟܬܲܒ݂ܬܵܐ : ܚܲܕ ܩܵܐ ܚܲܘܪܵܐ ܕܟܬ݂ܵܒ݂ܵܐ ،
ܚܲܕ ܩܵܐ ܡܲܠܦܵܢܵܐ ܕܟܠܗܵܝܢ ܕܐ݇ܢܵܫܵܐ ܘܚܲܕ ܩܵܐ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܘܿܣ "

126

ܚܲܕ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܐܡܝܼܪܹܗ ܐܡܝܼܪܹܗ : " ܗܘܼ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦ̮ܵܐ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܠܹܗ
ܗܘܵܐ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܕܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ (ܡܲܠܟܵܐ) ܠܵܐ ܐܝܼܠܹܗ ܐܝܼܬܠܵܗ ܡܸܢ
ܡܲܠܟܵܐ "

127

ܚܲܕ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܐܡܝܼܪܹܗ ܐܡܝܼܪܹܗ : " ܠܵܐ ܐܝܼܬܘܼܬܵܐ ܕܐ݇ܢܵܫܘܼܬܵܐ
ܐܝܼܬܠܹܗ ܗܲܠܟܵܬܵܐ ܡܸܢ ܐܵܦ ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ، ܐܝܼܟ݂ܵܐ ܡܸܢܵܐ : ܚܲܕܟ݂ܵܬܵܐ

132

ܚܲܕ ܡܲܦܩܵܢܬܵܐ (ܦܫܝܼܛܬܵܐ) ܐܡܝܼܪܵܗ ܩܵܐ ܚܲܕ ܐܲܚܘܿܢܵܐ : ܀
ܦܘܼܪܡܵܐ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ ܡܕܲܟܠܵܐ ܝܠܹܗ · — ܐܲܝܟܵܐ ܕܒܘܼܫ ܡܫܲܒܚܵܐ ܝܠܹܗ : ܐܲܢܝܼ
ܦܲܠܛܝܼ ܡܼܢ ܠܸܒܹܗ · ܀

[illegible]

128

[illegible]

129

[illegible]

130

[illegible]

131

[illegible]

ܟܬܘܒܐ ܕܡܫܚܬܐ
ܕܡܢܝܢܐ ܘܡܚܫܒܬܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ

133

ܒܘܪܟܐ ܡܠܟܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܚܕܘܪܐ ܟܠܡܢܐ
ܕܡܫܬܐ : " ܐܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܐܢܫܐ
ܡܚܒܒܢܐ ، ܘܐܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܡܠܟܐ : ܠܐ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܟܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܡܚܒܒܢܐ ،
ܡܠܟܐ ܡܚܒܒܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܐܝܟܐ ܐܝܢ ܡܚܒܒܢܘܬܐ ܕܡܚܒܒܢܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ "

134

ܐܢܫܐ ܕܚܒܝܒܘܬܐ ܐܝܢ ܒܘܪܟܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ، ܡܚܒܒܢܐ ܦܠܓܐ ،
ܘܐܡܪ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܘܟܬܐ (ܒܘܪܟܬܐ) ܕܠܝܐ ܡܕܒܪܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܐܢܫܘܬܗ : " ܡܚܒܒܘܬܐ "

135

ܒܘܪܟܬܐ ܡܠܟܬܐ ܐܡܪܠܗ : ܚܒܝܒܘܬܐ ܘܡܚܒܒܢܘܬܐ ܒܝܕ ܗܘܝܐ
ܗܘܝܐ ܠܐ ܡܚܒܒܢܐ ، ܐܝܢ ܡܚܒܒܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܚܕ ܡܕܒܪܐ ܕܐܢܫܐ

136

ܐܢܫܐ ܕܚܒܝܒܘܬܐ ܐܝܢ ܒܘܪܟܬܐ ܠܚܕܐ ، ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ

ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܥܘܕܪܐ ܒܝܕ ܐܠܗܐ ܗܒܝܠܘܬܐ . ܗܘ ܦܘܪܩܢܗ : " ܗܝܐ ،
ܕܦܬܓܡܐ ܕܫܘܒܚܐ ܘܡܒܪܟܐ . "

137

ܚܕ ܡܚܒܒܢܐ ܐܡܝܪܢܐ ܐܡܪܠܗ : " ܐܢܐ ܒܝܕ ܡܢܝܢ ܕܐܟܠܐ
ܠܒܠ ܕܒܝܬܗ ܒܕܐ ܒܝܬܗ ܠܕܝܠܘܬܐ . ܐܝܢ ܡܘܕܝܢ ، ܕܠܝܐ ܡܠܝܗ
ܠܝܘܡܟܐ ܕܘܟܬܐ ، ܘܠܐܗ ܒܝܕ ܡܐܢܝܗ ܐܢܫܐ : "

138

ܡܢ ܚܕ ܐܢܫܐ ܘܡܢܝܢܐ ܒܝܕܥܝܢ : " ܡܚܒܒܘܬܐ ܐܝܟܐ ܕܐܢܫܐ
ܬܘܠܐ ܟܠܗ ܡܢܐ ܕܒܘܪܟܐ ، ܘܗܘ ܦܘܪܩܢܗ : " ܐܝܢ ܡܚܒܒܢܐ
(ܡܠܟܐ) ܗܘܕܥܬܐ ܐܝܟܐ ܡܚܒܒܢܘܬܐ ܕܘܟܬܐ ، ܠܝܬ ܐܝܟܐ
ܟܘܪܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܒܝܕ ܐܢܫܐ ܡܚܒܒܢܘܬܐ . ܐܝܢ ܡܚܒܒܢܐ ܠܝܬ
ܐܝܟܐ ܗܘܕܥܬܐ ، ܡܕܒܪܐ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ، ܗܘܐ ܡܚܒܒܢܘܬܐ ܠܝܬ
ܡܢܝܢܗ ܡܠܟܘܬܐ . "

139

ܚܕ ܡܚܒܒܢܐ ܐܡܪܠܗ : " ܗܘ ܕܡܕܒܪ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘ ܚܕ
ܡܕܒܪܐ (ܐܢܫܘܬܐ) ܒܝܕ ܕܡܢܝܗ ܠܗܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ، ܕܒܝܬܐ ܠܚܘܒܐ ، ܐܝܢ
ܠܗܘ ܕܡܘܕܥ ܠܚܘܒܐ ܕܡܕܒܪ ܡܚܒܒܢܐ . "

140

ܚܕ ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܬܐ ܐܡܪܠܗ : ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܡܚܒܒܢܐ (ܡܚܒܒܢܐ)
ܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ، ܒܝܕ ܦܠܓܐ ܡܚܒܒܢܐ ܗܘܐ ܐܢܫܘܬܐ ،

ܐܢܵܫܵܐ ܗܘܵܐ ܕܗܘܹܐ ܚܵܫܸܒ݂ ܠܹܗ ܡܸܫܬܲܥܠܝܵܢܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܒܢܲܦ̮ܫܹܗ
ܕܒ݂ܘܼ ܗܘܹܐ ܡܫܝܼܚܵܐ (ܝܼܫܘܿܥ) "

141

ܡܢ ܒܵܬ݂ܲܪ ܐܲܡܪܬܹܗ ܕܡܲܠܟܵܐ ، ܒܵܬ݂ܲܪ ܕܒܲܝܬ݂ܵܐ ، ܡܲܠܟܵܐ ܕܦܵܪܣܵܝܹܐ ، ܒܲܚܝܵܠܹܗ
ܕܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܕܐܲܬ݂ܘܿܪ ܡܢ [illegible] ܡܘܼܕܝܵܐ ܒܸܗ ܕܡܲܠܟܵܐ .
ܗܘܵܐ ܠܒܲܥܠܕܲܒ݂ܒ݂ܹܗ : " ܠܵܐ ܒܵܥܹܐ ܐܵܢܵܐ ܕܗܵܘܹܐ ܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܕܐܵܬ݂ܘܿܪ
ܡܢ ܢܘܼܟ݂ܪܵܝܹܐ ، ܘܐܵܢܵܐ ܟܲܠܒܵܐ ܠܐ ܒܵܥܹܐ ܒܲܚܝܵܠܵܐ ܕܝܼܠܝ ܐܵܢܵܐ ܡܢ ܗܘܿ
ܕܐܲܬ݂ܘܿܪܵܝܹܐ . "

142

ܒܘܼܠܒܵܠܵܐ ܐܵܡܲܪ ܗܘܵܐ : " ܡܲܠܟܵܐ ܠܐ ܒܵܥܹܐ ܕܗܵܘܹܐ ܛܵܒ݂ܵܐ
ܗܘܿܝܘܼ ، ܐܸܠܵܐ ܐܢܵܫܵܐ ܕܵܐܹܢ ܗܘܿ ܐܵܢܵܐ [illegible] ܒܪܵܢܵܫܵܐ ܘܡܲܠܟܵܐ
ܗܘܿܝܘܼ ܡܲܠܟܘܼܬ݂ܹܗ ، ܐܸܢ ܗܘܵܐ ܗܘܿ ܐܲܢܵܫܵܐ ܡܢ ܠܒܘܼܫܵܐ
ܐܸܢ ܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ ܡܢ [illegible] . "

143

[illegible] ܐܵܡܲܪ ܗܘܵܐ : ܟܠ ܐܢܵܫܵܐ ܠܡܲܠܟܘܼܬ݂ܹܗ
[illegible] "

144

[illegible] : " ܠܡܲܠܟܵܐ
[illegible]
[illegible]

ܦܪܘܿܩܘܼܬܹܗ . "

145

ܡܲܠܟܵܐ ܐܲܪܬܲܚܫܲܫܬ݂ܵܐ ܐܝܼܡܵܢ ܕܗܵܘܹܐ ܗܘܵܐ ܒܸܬ݂ ܡܲܫܬܘܼܝܹܗ : " ܐܵܢܵܐ
ܒܬܘܼܒ݂ܹܐ ، ܒܘܼܠܛܵܢܵܐ ܘܐܘܿܪܚܵܬ݂ܵܐ ܕܦܸܠܚܵܢܵܐ ܠܐ ܛܵܒ݂ܵܐ ܡܢ ܚܘܼܒ݂ܵܐ
ܠܡܲܢܚܲܪܹܐ . ܘܐܘܿܪܚܵܬ݂ܵܐ ܕܛܘܼܪܵܣܵܐ (ܛܲܟ݂ܣܘܼܬ݂ܵܐ) ܕܒܘܼܠܛܵܢܵܐ ܐܝܼܠܹܗ ،
ܘܒܘܼܠܛܵܢܵܐ ܡܲܚܣܵܢܵܐ ܐܝܼܠܹܗ ܕܐܘܿܪܚܵܬ݂ܵܐ ، ܟܠ ܚܲܕ ܕܒܵܥܹܐ ܕܒܵܐܹܬ݂
ܠܹܗ ܛܘܼܪܵܣܵܐ ، ܕܒ݂ܵܥܹܐ ، ܘܟܠ ܚܲܕ ܕܒܵܥܹܐ ܕܒܵܐܹܬ݂ ܠܹܗ
ܡܲܚܣܵܢܵܐ ، ܕܒ݂ܵܥܹܐ . "

146

ܡܢ ܒܘܼܠܒܵܠܵܐ ܕܡܲܠܟܵܐ ܕܦܵܪܣܵܝܹܐ : ܦܵܪܣܵܝܵܐ ܡܲܠܟܵܐ
ܕܒܲܚܝܵܠܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܒܵܐܹܬ݂ ܠܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ . ܚܲܕ ܒܲܥܠܵܐ
ܕܝܘܼܠܦ̮ܵܢܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܒܹܗ ܗܘܵܐ ܒܝܘܼܠܦ̮ܵܢܵܐ . ܦܵܪܣܵܝܵܐ ܠܒܲܥܠܕܲܒ݂ܒ݂ܹܗ :
" ܗܘܿܝܘܼ ܐܢܵܫܵܐ ܠܐ ܒܵܥܹܐ ܗܘܵܐ ܗܘܿܝܘܼ ܐܸܠܵܐ ܡܢ ܒܲܝܬ݂ܵܐ ، ܦܵܪܣܵܝܘܼܬ݂ܵܐ
ܐܸܢ ܐܲܚܪܵܝܬ݂ܵܐ ܘܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܒܵܥܹܐ ܗܘܿܝܘܼ ܐܸܠܵܐ ܡܢ ܒܲܝܬ݂ܵܐ . "

147

ܚܲܕ ܝܵܘܡܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܐܲܪܬܲܚܫܲܫܬ݂ܵܐ ܦܩܝܼܕ ܠܹܗ ܕܢܵܦܹܩ ܠܹܗ ܟܪܘܿܙܘܼܬ݂ܵܐ ܟܠ
ܟܲܠܒܹܐ ܐܲܟܲܠܘ ܘܫܲܩܝܹܐ ܡܢ ܕܝܵܠܵܘܗ݇ܝ ܘܥܲܒ݂ܕܵܐ ܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ . ܚܲܕ
ܡܲܚܣܵܢܵܐ ܕܒܲܥܠܕܲܒ݂ܒ݂ܹܐ ܗܘܵܐ ܒܹܗ ܚܲܕ ܝܵܘܡܵܐ ، ܗܘܿ ܗܘܵܐ ܠܹܗ ܐܲܚܪܹܢܵܐ
ܘܗܘܵܐ ܝܵܗܒ݂ܵܠܹܗ ܡܢ ܕܝܵܠܵܘܗ݇ܝ ܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ . ܗܘܵܠܹܗ ܒܲܥܠܕܲܒ݂ܒ݂ܹܗ
ܗܘܿ ܡܲܠܟܵܐ ܕܟܲܠܒܹܐ ، ܘܗܘܵܐ ܒܲܥܠܕܲܒ݂ܒ݂ܹܗ ܠܡܲܚܣܵܢܵܐ ܡܲܠܟܵܐ .

ܐܬܘܪܝܘܬܐ ܦܘܠܚܢܗ ܗܘܐ ܫܘܬܦܐ : " ܐܚܐ ܕܡܚܕܐ ܩܝܡ
ܕܡܫܘܡܫܢܐ ܗܘܠܗ ܦܠܚ ܕܥܡ ܡܫܝܚܝܬܐ ܠܗ . ܐܝܢܐ ܕܠܢܫܘܢ
ܗܘܡ ܕܐܠܗܐ ܠܒܘܢ ܠܡܦܩܬܐ (ܐܒܘܬܐ) ܕܡܢܝܢ ܕܒܝܬܢ ܐܝܬܠܗ ܗܘܐ ܠܗ
ܦܪܘܫܘܬܐ "

148

ܐܝܟ ܡܠܠܐ ܦܠܘܫܐ ܗܕܟܐ ܐܡܪܝܗ ܗܘ ܒܕܘܟܬܗ : "
ܐܝܬܝܡ ܕܡܢܐ ܠܒܘܢ ܡܠܠܐ ، ܟܐ ܡܚܙܐ ܠܕܘܠܬܐ ܕܡܕܢܚܢ
ܗܕܟ ܐܝܬܠܗ ܡܘܡܟܢܘܬܐ ܕܟܠܐ ܗܘܝ ܫܪܝܪܐ ܘܡܬܒܝܠܢ .
ܟܐ ܝܢ ܬܚܘܡܐ ܕܗܘܝ ܡܫܟܢܐ ܗܕܟ ܡܘܡܟܢ ܕܡܫܝܠܢ .
ܗܕܟܐ ܡܢܕܟ ܗܘ ܒܠ ܐܝܟ ܡܕܢܝ ، ܠܡܢܕܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܗ
ܒܠܘܗܝ . ܗܕܟܐ ܡܕܘܕ ܕܟܡܝܬܐ ܕܦܬܝܫܝ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܒܠ ܐܢܫܘܢ ܗܘܝ ܡܕܢܐ ܥܡ ܚܕܫܝ ܠܡܚܘܝܐ ܠܟܝܗܢܘܬܐ "

149

ܒܢܘܦܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܐܬܘܪܝܘܬܐ ܚܐܪܐ ، ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܫܘܘܝܐ ܠܘ ܚܠܘܟܝܐ ܘܚܐܪܘܬܐ : " ܡܢܝ ܚܐ ܢܫܗ
ܦܬܝܚ ܗܠܝܢ ܟܪܝܗܘܬܐ (ܡܠܟܝܬܐ) ܗܘܝܢܐ ܒܚܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܝܗܒܠܗ "

ܡܠܠܐ ܒܘܣܡܗ ܡܢܘܗܝ ܡܘܒܝ ܚܕܐ ܚܝܐ ܟܪܝܗܘܬܐ ؟
ܘܗ ܐܢܫܐ ܦܘܠܚܢܗ :
" ܦܩܕܘܬܐ ܗܕܟ ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܚܠܦܐ ܦܪܫܝܬܐ ، ܗܘ ܕܚܝܐ ܟܪܝܗܘܬܐ :
1 — ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܚܕܝܘܬܐ ܒܕܘ ܐܢܫܐ .

2 — ܟܐ ܗܒܪܘܬܐ ܐܝܟ ܡܢܕܝ ܗܘܐ ܡܢ ܚܢܫܐ .
3 — ܐܢܫܘܬܐ ܗܠܗ ܕܡܠܠܐ ܐܝܟܢ ܠܒܝܫܘܬܐ ܕܒܠ ܐܝܟ
ܐܢܫܐ ، ܘܡܕܡܫܠܗ ܡܢ ܦܪܨ ܡܫܡܫܐ ܚܘܒܬܐ . "

ܐܬܘܪܝܘܬܐ ܡܘܕܝܫܠܗ ܕܚܝܐ ܐܝܟܢܐ ܘܚܝܕܠܗ
ܦܘܫܘܢ ܠܐܠܦܐ ܦܪܝܫܐ ، ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܡܘܚܫܠܗ
ܡܦܠܚܝܢ ܘܐܡܪܗ : " ܐܢܐ ܒܥܐ ܠܝ ܐܝܟܢ ܝܢ ܐܝܬܠܗ ܐܝܟ
ܐܢܫܐ ܗܘܝܐ ܗܘ ܘܟܕܘܬܐ ܕܟܪܝܗܘܬܐ . "

150

ܒܘܝܘܕܠܦܗܒ ܐܡܪܗ : " ܐܝܟ ܒܚܕ ܡܢ ܦܘܫܘܬܐ
ܕܡܠܠܐ ܚܐ ܕܡܟܝ ܠܒܘܡܝܐ (ܚܝܘܬܐ) ܕܚܐ ܢܦܠܝ ܠܡܠܠܐ
ܡܢ ܦܘܫܐ ܐܝܟܢܐ ܚܐ ܕܡܟܝ ܠܗܦܟܐ ܘܚܐ ܢܦܠܝ ܠܡܠܠܐ ܡܢ
ܡܘܬܐ ، ܘܐܝܬܠܗ ܐܝܟܢܐ ܡܢܗ ܕܚܐ ܕܡܟܝ ܠܚܝܘܬܐ ، ܐܝܟܢ
ܕܟܝܫܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܚܐ ܕܡܟܝ ܠܦܠܛܐ "

151

ܡܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ : " ܒܩܝܬܐ ܕܚܝܠܐ - ܒܝܫܘܬܐ ،
ܦܫܝܐ ܘܫܘܚܠܦܐ ܚܡܝܪܐ ܗܘܐ : ܚܫܟܘܬܐ ، ܗܕܟܐ ܘܚܠܘܫܘܬܐ
ܦܘܫܐ ܗܘܐ : ܒܗܦܟܬܐ ܫܘܫܛܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ ܗܕܟܢܐ ܚܐ
ܒܠ ܒܠܐ ܒܚܝܐ . ܗܕܟܐ ܝܢ ܠܘ ܐܝܟ ܫܘܦܪܐ ܘܟܠܗ
ܡܘܬܐ ܒܢܝܢܐ ܕܟܠܝܘܬܐ : ܦܢܝܘܬܐ ܕܟܠܟܘܡܬܐ ܕܝܕܥܬܐ
ܕܠܡܝܕܘܬܐ : ܡܕܝܢܝܘܬܐ ܘܡܚܒܒܘܬܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ . "

ܪ̈ܘܚܢܝܘܬܐ ܒܝܕ ܠܘܚܡܐ ܡܢ ܕܐܗܐ .

4 — ܡܕܝܢ ܟܐ ܐܢܝܢ ، ܡܠܟܐ ܕܟܠܕܝܘܬܐ ܗܘܝܢ ܐܘܕ . "

155

ܐܒܘܐ ܗܘܦܢܐ ܡܠܟܐ ܦܪܗܢܐ ܐܡܪܠܗ : " ܡܫܟܢܐ ܕܣܒܪܐ
ܡܕܡܝܬܐ ܡܦܘܕܝܐ ܐܠܗ ܡܢ ܐܢܐ ܝܢܫܐ ܟܐܪܐ ، ܐܢܐ ܐܗܘܝܐ
ܒܣܡܕܐ ، ܐܢܐ ܒܘܦܫܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢ ܘܐܢܐ ܦܘܫܐ ܠܐܟܢܬܐ : "

156

ܐܘܪܡܝܫܢ ܐܡܪܠܗ : " ܟܠܢܫܘܬܐ ܟܐ ܗܫܟܐܗ
ܠܡܢܫܐ ܘܡܢܫܝܬܐ . ܘܡܫܝܢ ܟܐ ܗܫܟܐܗ ܠܡܫܝܢܬܐ . "

157

ܒܘܦܪܘܦܡܠܐܝܡ ܐܡܪܠܗ : " ܗܘ ܕܟܐ ܡܫܬܠܡܢ ܟܐ
ܠܐܟܢ ܕܟܐ ܡܫܬܠܡܢ ، ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܟܐ ܡܫܝܢܐ ܠܡܢ ܟܐ
ܗܠܟܬܠܡܢ ܗܐ ܕܟܬܒܐ . "

158

ܡܢ ܒܘܦܪܘܦܡܠܐܝܡ ܒܘܦܪܘܦܡ : " ܡܕܝܢ ܐܠܗ ܗܘ ܐܢܫܐ
ܠܡܝܬܐ ؟ ܦܠܘܢܠܗ : " ܗܘ ܕܟܐ ܡܫܝܢ . "

159

ܐܘܪܡܝܫܐ ܐܒܘܐ ܦܘܫܐ ܐܡܪܠܗ : " ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܐܢܫ
ܐܢܐ ܒܣܘܕܐ ܡܫܝܢܐ ܗܘܝܢܐ ܐܠܗ ܠܡܫܝܢ . ܡܢܐ ܒܟܬܐ

152

ܡܢ ܐܘܪܡܝܫܢ ܟܐܪܐ ܒܘܦܪܘܦܡ ܕܐܡܪܝ ܗܝܕܟܐ ܕܐܪ̈ܝܐ
ܟܐ ܒܐܝܠܗ ܗܘܝ ܗܘܟܐ ؟ ܦܠܘܢܠܗ : " ܒܐܡܪܝܢ ، ܗܕܟ
ܐܢܐ ܒܪ̈ܫܘܦܐ ܗܘܟܐ ܠܐ ܡܠܝ ܗܐ ܐܒܪܢܐ ܕܒܝܬܐ ، ܐܢܐ
ܐܢܐ ܒܪ̈ܫܘܦܐ ܟܡ ܠܐ ܡܝܬܗ ܥܡܗ ܠܓܝܫܘܢ . "

153

ܒܘܦܪܘܦܡܠܐܝܡ ܐܡܪܠܗ ܗܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܦܪܫܝܐ :
" ܡܫܝܢ ܕܡܫܠܡܬܐ ܠܟܘܢ ܒܪ̈ܫܘܦܐ ܡܫܘܦܝܐ ، ܗܘܝܢ ܐܢܫ
ܐܢܐ ܝܢܫܐ ܠܟܘܢ ܒܪ̈ܫܘܦܐ ܕܟܐ ܐܢܫܐ ܗܐ ܘܟܠ ܒܢܫܐ ،
ܐܢܫܐ ܡܫܝܢ ܡܫܝܢܬܐ ܠܟܘܢ ܒܪ̈ܫܘܦܐ ܒܢܫܐ . "

154

ܐܢܫܐ ܒܘܦܪܘܦܡܠܐܝܡ ܟܝܬܗ ܦܪܫܐ ܠܗ ܕܦܫܝܢ
(ܟܐܠܐ ܐܗܒܪܐ) ܒܐܝܟ ܡܠܟܐ ، ܕܡܫܟܢܘܬܐ ܒܘܦܪܘܦܡ
ܡܕܝܢ ، ܕܐܢܫܐ ܒܡܕܝܢ ܐܝܠܐ ܗܘܝܐ . ܗܘ ܦܠܘܢܠܗ
" ܒܐܪܒܥܐ ܡܕܡܝܢܐ :

1 — ܟܐܡܠܐ ܗܘܝܢ ܗܐ ܠܐܟܝ ܒܟܠ ، ܡܕܝܢ ܟܝܬܐ ܐܠܗ ܡܫܒܚܐ
ܒܝܫܬܐ (ܡܫܝܢܬܐ) . ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܐ ܒܡܕܝܢ ܐܠܗ .

2 — ܠܐ ܟܐ ܗܫܝܢ ܡܠܟܐ ܠܐܟܠܕܝܘܬܐ ܒܡܫܝܢܬܐ ، ܟܐܠܐ ܐܢ
ܡܕܝܢ ܐܡܪܢܐ ܒܟܠܒܝܢ .

3 — ܐܝܟܐ ܐܢܫܐ ܡܫܝܢܘܬܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ ܕܟܠܟܐ ܠܗ ܡܫܝܢܐ

ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܚܒܝܫܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ :
ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܗܝ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܡܫܟܚܬܐ) ܕܐܢܬܘܢ . "

160

ܟܣܪܐ ܡܠܟܐ ܐܡܪ̈ܗ : " ܫܘܒܚܐ ܕܐ ܫܠܛܐ ܠܡܠܟܐ "

161

ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ ܐܡܪ̈ܗ : " ܠܐ ܟܒܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܐ ܒܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ، ܟܒܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ، ܘܐܝܟܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܢܫܘܬܐ "

162

ܟܕ ܡܠܟܐ ܟܣܪܐ ܕܐܪܕܫܝܪ ܫܠܝܛܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܐ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܒܥܠ ܟܕ ܦܬܚ ܡܠܟܐ ، ܘܗܘ ܗܘ ܫܡܥܘܗ ܕܐܢܐ
ܟܬܒܗ . ܐܡܪܘܗܝ ܐܡܪ̈ܗ ܡܠܟܘܬܗ : " ܠܐܢܬ ܕܡܠܟܘܬܟ
ܗܘܐ ܟܕ ܗܘܐ ܟܕ ܗܘܝܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܒܥܠ ܡܫܠܡܢܘܬܟ
ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܫܘܡܠܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܡܢܘܬܟ . "
ܟܕ ܡܠܟܐ ܫܘܡܠܝܗ : " ܐܢܐ ܦܫܛܐ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܐ
ܒܥܠ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܫܠܝܛܐ . ܟܕ ܡܠܟܐ ܦܬܓܡܐ ܗܘܐ ܠܟ ܒܥܠ
ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܫܠܝܛܐ ، ܒܟܠ ܫܘܡܠܝܗ (ܫܘܡܠܝܗܘܢ) ܠܗܘܢ
ܗܘܐ ܕܡܢܐ . ܗܟܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܠܐ ܫܘܡܠܝܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪܐ ܒܥܠ

ܘܡܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܐܡܪ ܕܟܠܗ ܫܘܡܠܝܗܘܢ . "

163

ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ ܫܘܡܠܝܗ ، ܟܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܫܒܩ
ܗܘܐ ܐܡܪ̈ܗ : " ܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘܡܝܘܡܐ ܦܬܓܡܐ ،
ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܫܠܝܛܐ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܚܕܐ ܕܐܝܬ ܕܐܡܪ
ܒܥܠ ܫܘܡܠܝܐ . "

164

ܐܝܟ ܫܘܡܠܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܘܝܐ ܠܗ : " ܠܐܢܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܡܫܒܚܐ
ܠܗ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܡܫܒܚܐ ܠܗ
ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ . "

165

ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ ܐܡܪ̈ܗ : " ܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ
ܕܫܘܡܠܝܐ ܗܘ ܕܟܠ ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܟܠ ܫܠܝܛܐ . "

166

ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ ܐܡܪ̈ܗ : " ܠܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܡܢܐ
ܠܐܢܫܐ ܕܫܘܡܠܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ . "

167

ܐܪܕܫܝܪ ܡܠܟܐ ܠܫܠܝܛܗ ܕܡܫܒܚܐ : " ܡܫܒܚ ܠܗ
ܠܡܫܒܚܢܐ ܒܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܘܟܠܗ ܕܡܢܐ . — ܫܘܡܠܝܗ :

" ܐܝܡܢ ܗ̇ܘ ܚܕ ܐܢܫܐ ܦܘܩܕܢܐ ܝܠܗ ܚܕ ܡܕܒܪܢ ܠܒܝܬܐ ܠܝ
ܟܠܝܘܡܗ ، ܐܝܢܐ ܚܕܐ ܦܘܩܕܢܬܐ ܘܕܦܘܠܚܢܬܐ ܠܐ ܡܟܢܫܐ ܓܘܢܐ "

168

ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܝܬܐ ܐܡܝܪܗ ܗ̇ܘ ܠܐ ܕܦܫܛܘ ܡܠܟܐ ܕܝܘܢܝ ܐܢܫܐ
ܘܠܝܬܐ ܠܗ ܗ̇ܘ ܡܠܟܘܬܗ . ܡܠܟܐ ܟܐ ܗ̇ܘ ܫܘܠܚܢܗ . ܟܘ
ܡܚܫܒ ܠܢܛܠܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗ̈ܝ ܘܡܠܟܐ ܫܘܠܚܢܗ : " ܐܝܬ ܐܢܫܐ
ܐܘܚܕܐ ܕܝܬܐ ܠܗ ܗ̇ܘ ܕܝܘܡܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܠܘܟܗ ܘܠܝܬ ܡܠܟܘܬܗ .
— ܘܦܩܟܢܐ ܐܡܝܪܗ : ܐܢ ܡܠܟܐ ! ܟܠܝܘܡ ܕܝܬܐ ܕܝܬܐ ܠܗ
ܡܢܗ " ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܘܗ ܕܐܝܬܐ ܫܘܦܢܐ ܘܡܚܝܠܢܗ
ܠܫܡܫܢܘܗ̈ܝ .

169

ܐܝܡܢ ܕܡܠܟܐ ܡܫܘܕܪܢܗ ܥܠܐ ܕܡܘܬܒܢܗ ، ܟܠ
ܫܘܬܦܝ ܫܘܦܐ ܠܗ ܠܫܪܫܐ ܡܢ ܟܠ ܦܪܨܘܦܗ ܘܫܒܩܠܗ ܡܢ
ܠܗ ܦܫܝܛܐ ܘܡܢ ܡܟܝܠ ܡܠܟܐ ܟܠ ܡܫܡܫܢܗ ܠܟܠܗ ܫܠܝܛܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ، ܗ̇ܘ ܗ̇ܘ ܕܡܫܟܚܐ ܠܗ ܦܪܨܘܦܗ . ܡܠܟܐ ܕܡܫܡܫܢܗ ܕܟܠ
ܕܐܝܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܘܕܡܠܟܘܬܗ ܫܘܠܚܢܗ : " ܠܐ ܕܟܠܗ ܠܫܡܫܐ
ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ ܕܝܬܐ ܡܫܘܕܪܐ ܫܦܝܪܐ ܡܢ ܫܠܝܛܐ
ܕܟܠܝ . "

170

ܕܦܫܛܘ ܦܘܠܚܢ ܡܠܟܐ ܦܘܫܩܢܐ ܕܡܫܡܫܢܗ ܡܢ ܚܕ ܡܢ
ܐܢ̈ܫܐ ܗ̇ܘܢܝ̈ܐ : " ܗ̇ܘܝ ܐܢܬ ܝܘܡܐ ܕܡܫܬܢܐ ، ܐܢ̈ܫܐ ܡܢ

ܫܪܝܪܐ ؟ — ܚܕܡܢܐ ܫܘܠܚܢܗ : ܐܢ ܚܫܒܬܐ ܠܫܘܪܝܐ
ܘܠܐܢ̈ܫܐ ܦܫܝ̈ܛܐ ܕܥܘܠܐ ، ܡܢܟܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܕܝܬܐ ܐܘܪܚܐ
ܠܗ ܡܢ ܡܢܟ̈ܐ ܕܫܪܝܪܐ . "

171

ܕܦܘܘܠܘܣܗ̈ܘܢܐ ܐܡܝܪܗ : " ܐܢܐ ܕܝܬܐ ܥܡܘ ܠܟܘ ܗ̇ܘ ܚܕ
ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܠܟܠܘܗܝ ܗ̇ܘ ܕܫܦܝܪ ܠܐܝܢܐ ، ܡܢ ܗ̇ܘ
ܕܟܠܝܘܡ ܠܐܝܢܐ ܘܦܩܕܐ ܡܫܘܕܪܐ ܕܝܬܐ . "

172

ܚܕ ܚܕܡܢܐ ܦܠܘܫܐ ܐܡܝܪܗ : " ܚܕ ܐܢܫܐ ܗ̇ܘܢܝܐ ܓܘ
ܫܘܩܐ ܘܡܫܬܝܢ ܡܫܘܕܪܐ ܗ̇ܘ ܡܟܢܫܬܐ ܕܡܫܬܘܕܥܢܘܗ̈ܝ ܐܝܬܐ
ܚܕ ܡܫܟܚܐ ܓܘ ܢܝܫܐ ܠܐ ܦܠܛܐ ܘܓܘ ܫܘܩܐ . "

[illegible]

177

[illegible]

178

[illegible]

179

[illegible]

[illegible]

[illegible]

173

[illegible]

174

[illegible]

175

[illegible]

176

[illegible]

" ܘܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܐܡܪ ܠܗ ، ܘܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܐܠܗܘܢ
ܠܡܬܠܡܕܘܬܗ ܐܢܬܐ ܗܘ ܡܫܬܒܚܢܐ ، ܕܡܬܒܝ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ
ܚܕ ܗܘܝܐ ܬܠܡܝܕܐ . "

180

ܚܕ ܐܝܬ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܒܩܪܠܗ ܠܐܢܛܘܢܝܘܣ ، ܒܐܡܪܝ ܐܠܗ
ܗܝ ܡܠܦܢܝ ܐܒܘܢ ܗܘܝܬ ܠܗ ܐܘܠܨܢܐ ܕܟܬܒܐ ܩܐ ܩܪܝܬܐ ؟
ܘܗܘ ܦܢܝܠܗ : " ܩܘܡܐ ܕܐܝܬ ܦܠܚܐ ܕܐܝܬܐ . "

181

ܒܩܪܠܗ ܠܐܢܛܘܢܝܘܣ ܡܢ ܓܠܝܘܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܝܘܢܝܐ ، ܕܐܝܟܢ
ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܒܝ ܡܬܠ ܕܡܫܠܐ ܐܝܬܝ ܕܗܘܝܐ ܕܦܝܠܐ ܠܘ ܡܬܐ
ܒܝܬܗܘܢ ؟ ܗܘ ܦܢܝܠܗ : " ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܗܘܢܐ ܒܝ ܬܪܡܠ
ܠܝܬܐ ܕܠܝܘܢܐ ܡܘܡܢܐ ܐܠܗܐ ܘܦܠܚܝܐ ، ܟܕ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܬܪܝܢ ܒܝ
ܬܪܡܠ ܠܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܦܪܢܣܝܢ ܒܗ ܐܢܬ ܟܢܫܐ ܕܐܡܪܝܢ ܝܘ . "

182

ܐܡܪܝܗ ܐܦܣܩܘܦܐ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܒܝܬܐ
ܡܠܟܐ ܐܘܪܝܐ : " ܠܐ ܒܠܝܬ ܠܡܫܒܘܩ ܠܐܢܫܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ،
ܗܘܐ ܐܢ ܡܫܒܘܩ ܦܝܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܫܒܬܐ ، ܠܐ ܡܨܝܬ ܗܘܝܬ
ܐܝܬ ܒܢܫܐ ܒܝܬܐ . ܐܢ ܒܠܠܫܬ ܠܡܕܒܪܐ ، ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘ
ܕܗܘܝܐ ܐܠܗܐ ܡܘܡܢܘܬܐ ܠܡܫܠܘܡ ، ܘܐܢ ܦܫܠܬ ܠܡܕܝܢܐ ،
ܠܐ ܐܝܬ ܡܫܒܚܢܐ ܫܦܝܪܬ ܡܠܘܟܘܬܗ . "

183

ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܡܪܝܗ : " ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܗܘܢܐ ܒܝ ܬܪܡܠ
ܡܢ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܗܘܢܐ ܐܡܪܢܐ ، ܐܝܬܐ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܬܪܝܢ ، ܠܐ ܒܝ
ܬܪܡܠܐ ܡܢ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܗܘܢܐ ، ܘܠܐ ܝܘ ، ܡܢ ܐܝܬ ܬܪܝܢ
ܐܡܪܢܐ . ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܫܘܚܬܐ ܠܦܠܚܐ (ܕܝܘ) ܒܝ ܡܘܠܟܢܐ ܕܦܩܕܐ
ܕܐܘܪܚܬܐ ܒܝ ܬܪܡܠܬܝ ܕܒܠܝ ، ܕܘܡܫܝ . ܐܝܬܐ ܕܠܝ ܐܝܬ ܕܘܡܫ
ܗܘ ܕܐܝܬ ܡܫܘܚܬܐ ܦܠܚܐ ܒܝ ܬܪܡܠܬ ܡܢ ܕܠܝ ܐܝܬ ܕܘܡܫܐ
ܕܐܝܬ ܡܫܘܚܬܐ ܠܦܠܚܐ ܘܠܐ ܝܘ ܡܢ ܕܠܝ ܐܝܬ ܕܘܡܫܐ ܐܝܬ ܡܫܘܚܬܐ
ܦܠܚܐ ܐܡܪܢܐ . "

184

ܡܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܘܪܝܐ ܐܡܪܝܗ : " ܡܢܝ ܐܠܗ ܗܘ ܐܝܬ ܐܢܫܐ
ܠܡܘܕܥܐ ؟ ܗܘ ܐܠܗ ܕܐܝܬ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗ ܦܝܫܐ
ܐܝܟ ܡܘܕܝܢܗ . "

185

ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܡܢ ܒܪܘܟܝܐ ، ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܘܪܝܐ ܕܗܘ
ܡܘܕܝ ܒܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܠܘ ܐܠܗܐ ؟ ܗܘ ܦܢܝܠܗ :
" ܗܘܐ ܒܚܫܒܐ ܐܝܟ ܠܘ ܐܠܗܐ . "

186

ܐܡܪܝܗ ܒܪܘܟܝܐ ، ܗܘ ܐܝܬ ܕܗܘܐ ܕܫܒܐ ܕܒܝܬܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ
(ܡܪܐ) ܕܦܪܘܩܢ ܐܝܬܝ ܒܝܘܡܐ ܒܝܬ ܐܡܪܬ ܠܘ ܐܠܗܐ ؛

" ܗܘܝܬ ܦܨܝܚܐ ، ܥܡܪ ܡܘܡܚܝܢ ܠܐ ܕܪܫܬܘܟ ، ܕܒܐܘܪ ܢܦܫ
ܒܟܠ ܪܚܘܬ : "

187

ܡܢ ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܝܘܢܝܐ، ܒܠܐܢܝܐ ܕܡܠܠܢܐ ܠܝ
ܐܠܗܐ ܡܫܘܒܚܐ ، ܗܘ ܠܡܘܕܝܢܘܬܗ : " ܐܢܐ ܚܕ ܕܝܘܢܝܐ
ܕܝܠܝܕܐ ܕܡܠܠܢ̈ܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܐܒܐ ܕܠܘܝܐ ܡܢܐ
ܡܢܝ . "

188

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܫܘܐ ܠܗ ܫܢܐ ܕܒܪܐ ܠܐ ܕܡܐܠ ܫܘܦܝܐ
(ܥܠܝܡܘܬܐ) ܘܐܡܪܗ ܦܠܘܛ : " ܐܝܠܝܢ ܠܝܐ ܝܘܡܢ ܐܠܦܝܢ
ܐܦ ܕܫܘܦܝܢ ، ܐܠܐ ܐܦ ܕܦܠܣܦܝܢ ܫܘܬܐܦ . "

189

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܗ : " ܗܘܝ ܦܨܝܚܐ ܡܢ ܚܕ
ܬܘܡ ܥܠܐ ܕܠܝܬ ܐܢܫܐ : ܗ. ܕ. ܡܠܠܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ . "

190

ܡܢ ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܝܘܢܝܐ : " ܐܢܐ ܡܘܕܝܢ
ܕܐ ܐܢܫܐ ܗܘܝܐ ܕܟܠܝܐ ܕܫܢܐ ܫܘܕܥܐ ، ܐܝܟܐ ܗܘܝܐ ܠܘ-
ܐܢܐ ܕܚܕ ܠܦܘܬ . — ܗܘ ܠܡܘܕܝܢܘܬܗ : ܟܕ ܐܢܫܐ ܡܘܕܝܢܐ ܐܠܗܐ
ܠܡܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܟܠܢܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢ . ܠܐܘܗܝ ، ܐܢܐ
ܐܢܫܘܬܗ ܡܢ ܫܘܕܥܐ . ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܠܦܘܬ ܘܠܡܠܠܐ

ܕܫܘܕܥܐ . "

191

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪܗ : " ܗܘ ܐܘܠܦܢܐ ܕܒܝܬ
ܐܠܗܐ ܗܘ ܚܠܗ ، ܕܦܝܫܐ ܐܠܗ ܡܟܝܢܐ ܒܪܘܚܐ . "

192

ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܕܫܘܦܝܢܐ ܕܚܕ ܐܢܫܐ ܕܒܗܘܢܐ ܗܘܐ ܐܘܠܦܢܐ
ܦܠܐ ܫܢܐ ܕܟܠܝܐ ، ܐܡܪܗ : " ܐܢܐ ܡܘܕܝܢ ܚܫܘܒܐ ܐܘܠ
ܕܒܝܬܐ ܐܠܐ ܕܒܝܬܐ ، ܕܡܚܫܒܬܐ ܕܡܕܝܢ ܕܟܢܐ ܠܗ ܚܫܚܐ
ܕܒܝܬܗܘܢ ܗܘ ܐܦ ܠܐܢܫܐ ܠܗܘܢܐ ܕܐܢܫܐ . "

193

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ، ܕܫܘܦܝܢܐ ܕܫܢܐ ܕܟܠܝܐ ܠܕܘܒܪܐ ܢܘܪܐ
ܐܡܪܗ : " ܢܘܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܘܪܐ ، ܠܕܟܠܢܐ ܕܒܝܬ ܚܡܝܡܐ
ܐܠܗ ܡܢ ܚܠܕܘܢܗ . "

194

ܠܐ ܡܦܣܝܢ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢܕܥܢܘܬܐ ، ܐܝܬ ܗܘܐ ܚܕ ܚܟܝܡ
ܚܕܟܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܫܡܝܢܘܬܗ ، ܗܘܐ ܕܐ ܫܢܐ ܕܡܠܠܢܐ . ܚܕ
ܝܘܡܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢܕܥܢܘܬܐ ܡܢ ܦܠܢ ܠܗ ܘܐܡܪܗ ܦܠܘܛܘܢ :
" ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܡܠܟܐ ، ܐܢ ܬܠܡܝܕܐ ܠܫܡܝܢܘܬ . "

195

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ، ܕܫܘܦܝܢܐ ܕܫܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܘܒܚܐ ܕܒܝܬ

ܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪܐ ، ܐܡܝܪܗ : " ܐܡܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ
ܐܝܟܘ ܗܝ ܦܫܝܛܬܐ ، ܠܐ ܗܝ ܕܐܚܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ . "

196

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܬܠܡܝܕܗ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ ܝܘܡܐ ܕܫܡܥܐ ، ܘܬܠܡܝܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܡܪ ܒܫܘܩܐ ، ܐܘܪܚܐ ، ܘܒܐܪܝܟܘܬܐ ܗܠܝܢ ، ܕܗܘܐ ܗܠܝܢ ܫܒܝܚܘܬܐ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܕܚܕ ܬܠܡܝܕܐ . ܗܝ ܕܗܘܐ ، ܦܝܠܣܘܦܐ ܬܠܡܝܕܗ ܐܢܫܐ ܕܝܢܐ ، ܘܬܠܡܝܕܐ ܠܦܘܩܕܢܗ ، ܕܐܡܪ ܒܫܘܩܐ ܐܟܘ ܗܠܝܢ ܗܝ ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ !

197

ܡܢ ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܫܐܠܗ ܒܘܝܕܐ : " ܗܝ ܡܘܕܝ ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܫܐܠܐ ، ܐܡܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ ܫܘܝܐ ܒܫܢܬܐ ܕܡܘܢ ܘܢܬܒܪܬܐ ؟ — ܗܘ ܦܘܩܕܢܗ : ܗܕܐ ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܫܐܠܐ ܠܐ ܐܡܝܢܐ ܚܟܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܠܐ ܒܝܫܘܬܐ ܕܠܒܘܗܝ ، ܒܠܒܐ ܘܗܘ ܫܒܩܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܠܐ ܦܬܓܡܐ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ . "

198

ܡܢ ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܫܐܠܗ ܒܘܝܕܐ : " ܡܘܕܝ ܐܝܬ ܠܗ ܥܘܠܠܐ ܕܚܕ ܐܢܫܐ ܕܗܝܟܢܐ (ܒܠܐܘܪ) ؟ — ܗܘ ܦܘܩܕܢܗ : ܥܘܠܠܐ ܕܚܕ ܬܠܠܐ ܕܗܝܟܢܐ ܐܝܬ ܠܗ : ܒܪܢܫܘܬܐ ܠܐܢܫܝ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ، ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܢܫܝ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ . "

199

ܦܠܛܘܢ ، ܦܝܠܣܘܦܐ ܝܘܢܝܐ ، ܐܡܪܗ : " ܚܕ ܐܢܫܐ

ܐܬܘܪܝܐ (ܬܘܪܟܐ) ܒܗ ܦܝܫ ܗܘܝܐ ܕܡܐܢ ܡܕܝܢܬܐ : ܚܕ ، ܕܬܘܪܘܬܗܘܢ ܐܢܫܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ̇ ܠܗܘܢ ܡܬܡܠܟܐ ܗܝ ܟܠܗܘܢ ، ܘܒܗܝܢ ܕܐܬܘܪܝܐ ܕܦܝܫܐ ܗܝ ܒܫܘܩܐ ܘܐܘܪܚܐ ܠܐ ܡܢܐ ܕܫܡܥܘܢ ܡܕܝܢܬܐ . "

200

ܚܕ ܐܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܐܡܪܗ : " ܚܕ ܐܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܕܟܠܢܫܐ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܠܚܕ ܐܢܫܐ ܝܘܡ ، ܗܕܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܚܕ ܝܘܡܐ ܝܘܡ ܒܗܘܐ . ܐܡܪܐ ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܬܘܪܝܐ ܘܬܠܡܝܕܐ ܒܗ ܫܡܥܗ ܐܘܪܚܗ ܠܚܕ ܐܢܫܐ ܗܘܢܐ ، ܗܕܐ ܗܘ ܕܝܘܡ ܚܟܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܐ ܡܢܗ ܗܘܢܐ ܗܘܝܢܐ . "

201

ܡܢ ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܒܘܝܕܐ ܕܫܐܠ ܐܝܬ ܠܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܕܟܠ ܒܚܕ ܝܘܡ ؟ ܗܘ ܦܘܩܕܢܗ : " ܗܘ ܕܫܡܥܐ ܕܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܡ ܥܠܡܐ . "

202

ܟܠ ܕܝܘܢܝܐ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܫܒܩܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܠܬܐ : " ܡܢ ܕܝܕܥ ܘܕܪܫܐ ܕܚܕ ܙܒܢ ܐܝܬ ܡܢ ܫܡܐ ܫܒܝܚܐ ܘܕܪܫܐ . "

203

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܡܪܗ : " ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܫܒܝܚܐ

[illegible]

204

[illegible]

205

[illegible]

206

[illegible]

[illegible]

207

[illegible]

2 8

[illegible]

209

[illegible]

210

[illegible]

[illegible]

211

[illegible]

212

[illegible]

213

[illegible]

214

[illegible]

[illegible]

215

[illegible]

216

[illegible]

217

[illegible]

218

[illegible]

[illegible]

219

[illegible]

220

[illegible]

221

[illegible]

222

[illegible]

[illegible]

223

[illegible]

224

[illegible]

225

[illegible]

226

[illegible]

ܕܒܘܪܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܠܐܒܥܠܐ ܚܕܬܐ ܗܕܕܐ ܡܢܐܕܡܘܢ ؟ — ܗܘ
ܐܡܪܠܗ : ܒܕ ܡܫܠܡܢ ܗܠ ܒܝܬܢ ܚܡܫܐ . "

227

ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܕܒܪܐ ܘܥܡܗ ܚܕ ܢܘܟܪܝܐ ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܦܝܫ ܚܕ ܡܢ
ܒܕ ܥܠܝܗ ܡܫܝܚܐ ܘܒܘܝܐܐ ، ܐܡܪܠܗ : " ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ
ܡܢܘܗܝ ܠܗ ܐܢܫܝܢ ، ܐܝܢܐ ܒܕ ܗܘܝܐ ܕܟܪܐ ܕܝܠܗ ܠܝ
ܦܝܫ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ٠ "

228

ܗܘܦܟܬܐ ܐܡܪܠܗ : " ܟܠ ܕܫܡܥܘ ܡܘܬܒܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܐܝܬ ܫܠܝܚ ܒܡܘܠܕܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ، ܐܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܢܟܬܐ ٠ "

229

ܒܝܘܡ ܕܚܕ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܡܪܠܗ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ، ܒܕܟܬܒܐܘܗܝ
ܗܘ ܐܝܟ ܗܘ ܒܕܡܫܟ ܐܠܗܘܬ ܗܘ ܠܡܘܕܥܢܘ : " ܐܢܐ ܗܘ ܒܡ
ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܡܠܘܟܐ ܒܟܠ ܡܠܟܐ ، ܡܠܟܘܬܐ ، ܘܡܘܟܠܢܘܬܐ
ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ . "

230

ܟܕ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪܠܗ : " ܫܡܥܬܝ ܐܝܟ ܗܘ ܒܕ ܐܢܐ
ܗܘܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܗܕܐ . ܠܝ ܡܘܬܒܐ ܘܗܘ ܐܝܟ ܗܘ ،
ܒܟܠܢܝܐ ܡܫܝܚܢܐ ܒܕ ܡܕܝܢ ܠܡܘܕܥܢܘܗܝ ܐܝܢܐ ܠܝ ܟܕ ܐܟܠܐ
ܐܝܟ ، ܡܠܟܢܝܐ ܕܐܝܬ ܒܕ ܡܢܝܢ ܠܡܘܕܥܢܘܗܝ . "

231

ܟܕ ܐܘܡܢܐ ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ ܚܕ ܐܝܟ ܗܘ ܟܕ ܡܢܝܢܝܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܘܬܫܥܝܬܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ، ܒܟܬܒܐ ܐܡܪ
ܟܕ ܐܝܬܝ ܡܢܫܘܬܐ ܕܗܘܐ ܕܝܢܘܬܐ ܘܬܫܥܝܬܐ ، ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ،
ܐܡܪܠܗ : " ܗܘܝܬ ܕܐܢܐ ، ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܗܘܐ ܒܡܢܝܢܐ ، ܗܘܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܝ ܒܐܢܫܐ ، ܘܡܠܟܘܬܐ
ܒܐܝܟ ܒܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܢܫܐ ، ܗܘܐ ܐܢܐ ܗܘܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܒܟܠ ܡܠܟܐ ܐܢܫܐ . "

232

ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪܠܗ : " ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܝ ܒܝܬ ܠܡܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘ :
ܒܟܕ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܘܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ . "

233

ܟܕ ܐܢܫܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪܠܗ ܡܢ ܡܢܝܢܘܬܗ ܒܕܐܢ ܡܠܟܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܢܝܢܘܬܗܘܢ ، ܡܢܝܢܐ ܡܢܝܢܘܬܗ ܘܐܡܪܠܗ
: " ܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܡܢܝܢܘܬܐ ܒܐܝܬܝ ܠܗ ܡܢܝܢܘܬܝ ܒܕ
ܡܢܝܢܘܬܐ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟܐ . "

234

ܗܘ ܡܢܝܢܘܬܗ ܐܡܪܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܒܟܠ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ، ܐܝܟܐ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ .
ܗܘ ܡܢܝܢܘܬܗ : " ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܟܠ ܠܡ ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܢܝܢܘܬܐ

ܦܠܛܐ، ܐܡܪܐ ܟܕ ܒܢܫܝܗܘܢ ܗܘܐ ܝ̈ ܟܡܝܢ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܠܠ
ܠܐ ܗܘܐ ܡܨܐ . "

235

ܕܐܦܠܛܘܢ ܟܕ ܕܠܝܐ ܠܚܕܐ ܕܒܪܬܐ ܐܢܬܬܐ ܡܫܘܚܬܐ
ܕܐܢܫܐ ܐܚܝ ܠܟܠܗܘܢ . ܚܕܐ ܕܡܢܐ ܠܘܬܐ ܠܡܟܠܗ '
ܕܐܦܠܛܘܢ ܐܡܪܗ : " ܐܢܐ ܠܐ ܡܨܐ ܠܝ ܦܠܓܘܬܐ ،
ܕܠܟܐ ܗܝ ܐܢܫܐ . "

ܦܣܘܩܐ ܕܬܡܢܝܐ

ܚܘܫ̈ܒܐ ܘܡܬܚܫ̈ܒܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܟܝ̈ܡܐ

236

ܚܕ ܝܘܢܝܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܝܢܐ ܕܚܕ ܕܘܟܐ
ܟܘ ܚܕܐ ܡܫܘܚܬܐ ܘܐܡܪܗ : " ܡܠܘܟܝ ܡܢܟܝ ܚܕ ܦܪܨܘܦܐ .
— ܕܘܟܝ ܠܦܝܠܣܘܦܐ : ܐܝܟ ܕܟܘ ܕܚܕ ܕܐܟܘܬܐ ܡܢ ܠܐ
ܗܟܘ ܡܫܚܬܐ ܕܡܠܟܐ ܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܕܘܟܐ . "

237

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܚܟܝܡܐ ܐܡܪܗ : " ܡܬܡܠܟ ܠܢܦܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܢܦܫܐ ܕܓܘܢܐ . "

238

ܡܢ ܚܕ ܕܘܟܐ ܦܢܝܠܗ ܠܦܝܠܣܘܦܐ ܕܡܢܐ ܚܟܝܡܐ ܗܘܐ
ܚܕ ܬܠܡܝܕܐ ܕܦܢܝܐ ܗܘܐ ܡܬܘܕܝܐ ܕܐܟܘܬܐ ܗܘ ܠܦܝܠܣܘܦܐ :
" ܠܐ ܝܕܥܢ ، ܐܝܢܐ ܡܢ ܗܕܟ ܕܡܢܝ ܕܚܕ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐ ܕܡܢܝ
ܡܢ ܟܠܝ ، ܟܐ ܗܘܝܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܐܟܘܬܐ . "

239

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܝܘܢܝܐ ܕܚܕ ܦܪܣܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܐ ܗܘ
ܚܠܡܐ ، ܐܡܪܗ ܦܠܘܚܐ : " ܝܢ ܕܐ ܟܡܐ ܕܥܡܠܐ ܠܘ

244

[illegible]

245

[illegible]

246

[illegible]

247

[illegible]

248

[illegible]

[illegible]

240

[illegible]

241

[illegible]

242

[illegible]

243

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

249

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

250

[illegible]
[illegible]

251

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

252

[illegible]
[illegible]
[illegible]

253

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

254

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

255

[illegible]
[illegible]
[illegible]

ܘܒܝܫ ܠܐ ܦܠܛ ܡܘܬܒܐ ܐܢܫܐ ܡܢܗ ."

256

ܚܕ ܡܠܟܐ ܐܡܪܗ ܠܚܕ ܕܒܘܚܝ : " ܬܠܠܘܟ ܠܡܕܒܚ
ܕܝܢܐ ܩܛܝܠܐ ، ܕܒ ܢܡܘܣܘܗ ܦܫܛܘܢ . — ܕܒܘܚܝ ܐܡܪܗ :
ܡܕܠܚ ܡܚܡܝܬܐ ܕܒܓܢܝܬܐ ، ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܟܠܐ ܫܒܕܗ ܠܚܝܒܘܬܐ ،
ܕܝܠܘܬܐ ܕܟܠܐ ܐܢܫܐ ܘܚܒܘܬܐ ܕܟܠܐ ܗܘܢܐ ܡܫܬܐ ܕܚܛܝܐ .
— ܡܠܟܐ ܡܘܕܥܠܗ : ܐܢܐ ܚܡܐ ܠܚ ܚܕ ܗܒܒܐ ܚܝܠܐ .
— ܕܒܘܚܝ ܡܦܝܣܠܗ : ܕܗܘ ܕܒܘܫܠܚ ܕܡܠܠܚܝ ܠܟܠܗ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܚܕ ܐܟܘܬܐ ܡܦܝܐ ܕܠܐ ܘܡܫܟܠ ."

257

ܡܢ ܚܕ ܕܒܘܚܝ ܦܬܟܪ ܕܡܩܢܐ ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ ܕܫܘܠܛܢܘܬܐ
ܠܐ ܚܙܐ ܡܕܒܪܢܐ ܘܗܘ ܐܡܪܗ : " ܕܠܝܬܐ ܚܝܠ ܕܡܕܒܪܝܢ
ܠܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܢܐ ܚܙܐ ܠܐ ܡܢܬܐ ܕܒܐܪܐ ܘܐܢܐ ܕܡܫܬܝܐ ،
ܘܟܠ ܐܢܬܐ ܗܝ ܚܝܠ ܡܕܒܪܢܐ ."

258

ܡܢ ܚܕ ܕܒܘܚܝ ܕܡܕܒܪܢܐ ܚܙܐ ܕܚܠܐ ܫܠܛܢܘܬܐ
ܕܡܫܬܝܐ ، ܕܡܩܕܡ : " ܗܘ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܡܫܟܚ ܕܡܠܟܐ ؟
— ܐܡܪܗ : ܕܡܫܟܚ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܦܝܫܐ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ، ܟܠ ܕܚܝܬܐ ."

259

ܚܕ ܣܘܟܠܐ ܐܡܪܗ : " ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܘܬܐ

ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܕܡܝܐ ܠܚܝܐ ܕܟܠܐ ܕܝܘܡܐ ܐܢܝܢܐ ܠܐ ܠܗ ܐܢܗ
ܕܟܠܝܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܠܡܐ ܕܠܡܕܝܢܐ ܕܐܢܐ ܕܡܫܚ ܐܝܟ ܡܢ
ܗܘ ܕܚܝܐ ."

260

ܚܕ ܕܒܘܚܝ ܐܡܪܗ : " ܕܒܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܥܠܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܕܠܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܕܠܐܢܫܐ ܠܐ ܕܡܠܟܐ ."

261

ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܐܡܪܗ : " ܠܐ ܐܢܫܐ ܕܟܠܐ ܕܗܘܐ
ܡܢܕܝ ܕܚܝܐ ܡܘܬܐ ܘܡܫܬܐ ܕܠܐܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܐ : "

262

ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܐܡܪܗ : " ܠܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܚܝܐ
ܡܫܠܚܢܘܬܐ ܕܩܘܫܬܐ ܘܕܝܢܐ ܠܡܫܡ ܘܡܕܒܪܢܐ ܦܫܛܘܢ ."

266

ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܫܬ ܠܗ : ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܡܘܬܒ ܠܚܕܒܫܒܐ
ܕܚܕ ܐܢܫܐ ܕܘܠܐ ، ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܘܬܒܗ ܠܫܡܫܘܬܐ ܕܚܕ
ܡܕܝܢܬܐ ، ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܟܢܫܐ ܕܝܠܗ ܘܥܡ ܗܢܐ
ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܟܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ . "

267

ܚܕ ܚܕܒܫܒܐ ܐܡܪܠܗ : " ܠܐ ܦܫܛܐ ܠܒܝܬܐ
ܕܚܕܐ ܫܒܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ، ܡܢܬܐ ܕܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܘܐܢܐ ܐܢܐ
ܕܐܝܟ ܦܫܛܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ ، ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܠܗ
ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ . "

268

ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܒܫܒܐ ܐܡܪܠܗ : " ܚܫܒܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܐܢܫܐ ܫܡܠܝܐ ܠܘ ܫܠܡܘܬܗ : ܐ — ܫܘܒܚܐ ܕܢܫܐ
ܐܝܟ ܕܡܝܬ ܠܐܘܠܝܢ . ܗ. ܒ. ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚ ܕܢܫܐ ܠܒܝܬܗ .
ܒ — ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܕܡܝܬ ܠܡܫܡܫ . ܗ. ܒ. ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܝܟ ܡܫܒܚ . ܓ — ܫܠܛܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܝܬ ܠܐܢܫܐ . ܗ. ܒ. ܐܝܟ
ܕܝܢܐ ܘܐܝܟ ܦܠܓܐ . ܕܐܢܫܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܝܬ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ .
ܗ. ܒܘ ܐܝܟ ܕܡܝܬ ܘܐܝܟ ܡܢܝܢ ܠܘ ܫܡܠܝܘܬܗ : "

269

ܚܕ ܦܠܚܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܠܗ : ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕܐ

ܦܘܫܩܐ ܕܡܬܠܐ

ܡܘܬܒܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ

263

ܐܝܟ ܚܕܝܢ ، ܐܢܫܐ ܕܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܐ ، ܕܫܘܠܛܢܘܗܝ
ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܘܐܝܟ ܕܫܒܩ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢ
ܠܗܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ . ܐܝܟ ܦܫܛܐ ܕܘܒܪܐ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܐܢܫܐ ܚܕܒܫܒܐ ܐܝܟ ܗܘ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ . ܗܘܝܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟ
ܚܕܝܢ : " ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܫܠܡܘܢ ، ܘܠܐ ܗܘ ܐܢܐ ܚܕ
ܦܠܚܐ ܡܢ ܚܕܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ، ܫܡܥܘ ܕܡܫܡܫܢ (ܡܠܟܐ) ܡܢ ܟܠܗ
ܚܫܒܬܐ ܐܝܟܗ . "

264

ܚܕ ܚܕܒܫܒܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܠܗ : " ܕܟܠܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܚܕ
ܐܢܫܐ ܫܠܚܬܐ ، ܐܝܟ ܫܡܫܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܒܩܘ . ܡܢ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ ܐܝܟ ܫܡܫܘ . "

265

ܚܕ ܚܕܒܫܒܐ ܐܢܫܐ ܐܡܪܠܗ : " ܫܡܫܘܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܢܫܐ ، ܕܫܐ ܕܐܢܫܐ ܫܠܡܗ ܡܢܝܢ ܫܡܘܢܘܗܝ ܫܒܩܐ
ܐܝܟܐ ܗܘܐ . "

[illegible]
[illegible]

270

[illegible]
[illegible]
[illegible]

271

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

272

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

273

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

274

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

275

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

276

[illegible]
[illegible]
[illegible]

277

[illegible]

ܦܘܼܫܵܩܵܐ ܕܡܲܬ݂ܠܵܐ

ܒܝܘܡܵܬ݂ܵܐ ܡܫܲܠܡܵܢܹ̈ܐ ܕܥܲܡܵܐ

280

ܚܲܕ ܡܲܠܟܵܐ ܕܝܘܢܵܝܹ̈ܐ ܐܵܡܪܘܼܗܝ : " ܕܡܢܘ ܐܲܝܟ݂ ܘܠܐ ܥܒܕܐ ܘܗܘ ܕܐ
ܡܲܬܩܢܝܢ. ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܫܘܕܥܢܐ ܒܐܠܗܐ ܐܦ ܠܗ ܡܚܘܝܐ. "

281

ܡܢ ܚܲܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܝܘܢܝܐ ܡܫܬܐܠ : " ܐܝܟܢ ܡܫܟܚܐ
ܠܡܗܘܐ ܡܢܐ ܕܡܢ ܢܦܫܗ ، ܘܡܥܕܪܝܢ ܕܚܝܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܡܢܗ
ܒܢܦܫܗ ؟ — ܗܘ ܐܡܪ : ܡܢ ܕܒܥܐ ܕܢܚܐ ܒܢܝܚܐ ܢܫܡܥ
ܡܠܘܐܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܐܢܫܐ ܡܚܝܠܐ ܘܡܫܬܥܒܕܐ . "

282

ܚܲܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܝܘܢܝܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܠܗ ، ܡܢ
ܐܢܫܐ ܕܡܢܐ ܕܡܫܡܥ (ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ) : " ܐܝܢܐ ܕܡܫܬܐܠ
ܕܝܠܗ ܡܥܒܕܢܐ ܕܠܡܫܠܡܢܐ ܡܠܘܗܝ . ܐܢܫܐ ܡܫܬܝܢ ܕܡܚܝܢܐ ܡܢܐ
ܡܫܡܥܐ ، ܡܢܐ ܕܡܫܚܠܦܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܡܢܝܢܐ ܠܡܢܐ ܡܢܐ ܠܡܥܒܕܐ . "

283

ܚܲܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܝܘܢܝܐ ܐܡܪܗ : " ܐܝܟܢ ܡܫܟܚܢܘܬܐ ܗܘܬ
ܝܕܥܝܢ ، ܐܢܫܐ ܕܝܠܗ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܚܝܠܐ ، ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܐ ܗܘܬ

ܡܵܢܵܐ ܦܵܐܕܵܬ݂ܵܐ ܕܠܵܐ ܠܒܼܘܿܫܵܐ ؟ — ܦܫܝܛܵܐ ܗܘܝܐܬܐ : ܕܐ ܕܡܫܢܐ
ܠܚܕ ܢܘܗܪܐ ܕܒܝܬ ܠܘܩܘܒܠܗ ܡܚܝܠܐ . " ܗ . ܕ . ܕܗܘܫܢܩܘܬܐ
ܐܢܫܐ ܕܐ ܫܒܩܝܢ ܡܢ ܠܘܩܘܒܠܗ .

278

ܗܘ ܚܲܕ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܘܗܝ : " ܡܫܒܚ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܕܝܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܕܠܐ ܟܒܪ ܗܘܢܝܐ — ܐܡܪܘܗܝ : ܗܘ ܕܡܫܬܥܝ ܐܢܫܐ ܠܐܘܣܬܗܘܢ
ܡܢ ܕܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܫܒܚܐ . "

279

ܚܲܕ ܐܝܠܝܢܐ ܐܡܪܘܗܝ : " ܚܝܠܐ ܐܝܠܝܢܐ ܕܦܝܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܐܝܟ
ܚܲܕ ܐܢܫܘܬܐ ܫܒܝܩܐ ܕܢܝܫܐ . "

ܚܠܝܐ ، ܐܝܢܐ ܐܢܬ ܡܫܟܚܬܠܗ ܘܒܣܡ ܒܝܬ ܒܪ ܗܕܝܘܬ ܫܡܪܐ
ܡܫܒܚܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܒܥܠܡܐ ؟ "

284

ܚܕ ܐܡܝܪܐ ܐܡܪܗ : " ܠܐ ܗܘܝ ܐܢܫܘܬܐ ܕܗܘܝ ܡܠܟܐ
ܦܠܚܘ ܕܡܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘܠܟܐ ، ܗܕܟ ܐܝܬ ܠܗ ܕܥܘܬܐ ܦܘܪܥܢܘܬܐ
ܗܘ ܕܐܝܬܐ ܡܘܠܟܐ . "

285

ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܐܡܝܪܐ ܐܝܟ ܕܡܚܝܐ ܠܗ ܚܕ ܐܢܫܐ ܒܥܠܡܐ
ܒܫܘܦܐ ، ܐܡܪܗ . " ܗܘ ܒܫܘܦܐ ܒܥܠܡܐ ܠܒܫܘܦܐ . "

286

ܚܕ ܡܠܦܢܐ ܡܘܕܥܢܐ ، ܦܠܛܠܗ ܡܢ ܓܠܘܬܐ ܕܡܚܝܐ ܠܗ
ܚܕ ܓܒܪܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܒܫܘܦܐ ܘܠܐ ܒܥܢܐ . ܓܠܘܬܐ ܝܢ ܡܘܚܝܐ
ܠܗ ܦܠܘܚܘܬܗ ܠܡܫܝܚܐ .

287

ܚܕ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܡܝܪܐ ܐܡܪܗ : " ܘܡܘܡܢܐ ܒܡܫܒܚܘܬܐ
ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܦܠܚܢܐ ܗܘ ܐܢܫ ܘܡܘܡܢܘܬܐ ܕܡܫܒܚܢ ܠܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܟܪܣܛܝܢܐ . "

288

ܚܕ ܦܠܣܘܦܐ ܐܡܪܗ : " ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܦܫܛܐ

ܦܘܪܫܘܬܐ ܒܒܫܝܢܘܬܐ ܕܚܕ ܡܘܠܟܐ ܫܒܝܐ ، ܗܘ ܐܢܫ ܚܕ ܦܫܛܐ
ܡܢ ܐܢܫܐ ܠܐ ܦܫܛܐ ܡܫܒܚܘܬܐ ܡܢ ܠܫܢܐ ܕܐܢܫܐ . "

289

ܐܢܫܐ ܕܐܡܪܗ ܡܘܕܥܢܐ ܠܗ ܠܐܢܫܘܬܐ ܒܫܘܦܝܗ ܠܗ
ܕܡܫܚܐ ܒܡܘܬܐ ܕܠܚܡܘܬܐ ، ܐܡܘܪ ܒܐܝܢܐ ܗܘ ܦܠܚܘܬܗ :
" ܒܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܢܫܐ ܘܠܐ ܝܢ ܠܐ ܗܘܝܬ ܠܫܡܝܐ . "

290

ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܝܟ ܐܡܝܪܬܐ ܕܓܠܘܬܐ ܐܡܪܗ ܗܘ ܐܢܫ ܡܘܕܥܢܐ :
ܦܠܚܘܬܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܐܝܢ ܐܢܫ ܕܡܫܚܬ ܗܘ ܓܒܪܐ ، ܐܢܫܐ ܐܝܟ
ܕܡܫܚܬ ܗܘܢܐ ܐܝܬ ܗܘܝܐ ܕܡܫܚܬ ܐܘܠܕܢܐ ܘܠܐ ܡܘܫܚܬ
ܡܫܒܚܬܐ . "

291

ܚܕ ܡܠܦܢܐ ܡܘܕܥܢܐ ܐܡܪܗ ܗܘ ܒܪܢܫܘܬܗ ܕܦܠܚܘܗ ܠܠܒܢܐ
ܦܘܪܫܘܬܐ ܠܫܠܡܘܬܐ ܫܡܝܢܐ : ܚܕ ܫܡܝܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ،
ܚܕ ܐܡܝܪܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ ܘܗܘ ܐܡܝܪܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ . ܗܕܟ ܕܟܠ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܐܝܢ ܐܢܫܐ ܐܡܝܪܐ ܠܐ ܦܫܛܐ ܡܘܕܥܢܗ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ .

292

ܚܕ ܐܢܫܐ ܦܘܫܢܐ ܐܡܪܗ : " ܚܕ ܐܢܫܐ ܝܠܦܢܐ (ܦܠܚܢܐ)
ܠܐ ܕܡܝܗ ܠܚܕ ܦܫܛܐ ܡܘܠܫܢܐ ، ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ،
ܐܝܢܐ ܘܠܐ ܐܢܫܐ ܕܦܫܛܐ ܡܘܦܠܫܢܐ . "

293

ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܐܝܛܠܝܐ ܐܡܪܗ: "ܠܐ ܡܫܠܛ ܠܚܕ ܐܢܫܐ
ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܫܒܩܐ ܘܡܫܡܫܢܐ، ܫܡܥ ܠܐ ܡܟܫܠܐ، ܦܠܛܐ
ܕܡܬܚܫܒ ܠܟܘܠܗ ܕܘܟܬܐ ܕܐܦܠܝܐ."

294

ܚܕ ܡܠܦܢܐ ܐܡܪܗ ܩܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: "ܐܢ ܚܕ ܐܢܫܐ
ܡܫܡܥܘܗ، ܠܐ ܡܒܨܪ ܩܐ ܕܒܗܘܢ، ܫܡܥ ܐܡܝ ܐܝܟܢܐ
ܗ̈ܘ ܡܬܒܝܢ ܘܥܡܠܗ ܡܫܘܐ ܟܕ ܐܝܬ."

295

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܡܪܗ: "ܡܢ ܕܐܢܐ ܙܒܢ ܡܒܠܐ ܐܠܗܐ،
ܐܡܪܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܠܡܫܘܚ ܕܡܥܠܝܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܢܫܐ، ܟܠ ܐܢܫ
ܕܡܗܝܡܢܐ ܗܘ ܠܟܠܗ ܩܐ ܕܝܢܐ."

296

ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܗ: "ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ ܦܠܚܘܬܐ ܟܬܒܐ
ܕܢܩܝܘܬܐ ܕܡܘܢܐ ܠܗ."

297

ܚܕ ܡܠܦܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܗ: "ܦܠܚܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ،
ܫܠܝܘܬܐ ܕܢܦܫ ܐܢܫܐ ܗܘܝܐ ܠܗ."

298

ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܗ: "ܗܘ ܕܡܠܝܠ ܩܐ ܚܒܪܘܬܐ ܕܡܬܝܐ

ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܥܠܡܐ، ܠܐ ܗܘܐ ܫܒܩܐ ܠܐܢܫܘܬܐ."

299

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܡܪܗ: "ܡܫܡܘܕܝܘܬܐ ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ
ܕܝܠܗ ܕܟܠܝܘܡܝܘܬܐ ܝܠܗ، ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܠ ܚܕ ܐܢܫܐ ܝܠܗ
ܩܐ ܡܢܬܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ."

300

ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܝܘܢܝܐ ܐܡܪܗ: "ܕܝܘܒܢܘܬܐ ܘܕܚܝܠܘܬܐ
ܕܠܒܘܗܝ، ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܫܘܕܥܘܗܝ:"

301

ܚܕ ܝܠܘܦܐ ܗܘܠܢܕܝܐ ܐܡܪܗ: "ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ
ܡܢܐ ܦܠܚܘܬܐ ܕܦܘܫܟܐ ܝܠܗ ܘܟܠ ܦܫܝܩܐ ܗܘܝܐ، ܐܝܢܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ، ܡܢܐ ܡܫܝܢܐ ܝܠܗ ܒܦܘܫܟܐ ܕܚܕ ܗܘܠܐ."

302

ܚܕ ܝܘܢܝܐ ܐܡܪܗ: "ܠܐ ܫܒܩܬ ܠܫܒܘܩ ܩܐ ܕܒܫܐ
ܗܘ ܕܡܠܠܐ ܥܠ ܚܘܒ، ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܦܠܚܢܘܬܐ ܒܫܘܠܛܢܐ."

303

ܚܕ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܗ: "ܦܠܚܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܚܕܐ ܩܝܡܬܐ (ܗܝ
ܡܢ ܕܐܫܘܝܘܬܐ ܝܠܗ."

304

ܩܢܘܢܐ ܕܡܫܟܢܐ ܝܠܗ ܐܡܝܪܬܐ: "ܠܐ ܫܠܛ ܡܢ ܝܘܒܠܐ

ܡܢ ܡܠܟܐ ، ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܚܕ ܡܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܝܘܢ ܡܦܪܫܐ . "

305

ܚܕ ܐܢܫܐ ܡܘܬܒܐ ܐܡܪܠܗ . " ܠܐ ܡܫܠܡܬ ܠܗ ܒܡܠܬܐ
ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܝܬܝܒ ܗܘܐ ܠܐ ܝܕܥ ܡܕܝܠܦܘܢ ، ܡܦܢܐ
ܐܡܪ ܒܗܘ ܓܘܢܐ. ܓܘ ܡܫܘܠܐ ܠܗ ܡܘܬܒܐ :

306

ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܡܟܕܘܢܝܐ ܡܢ ܚܕ ܚܒܪܘܗܝ ܕܒܥܐ ܗܘܐ : " ܐܡܪܝ
ܠܗ ܗܘ ܕܩܛܠܐ (ܣܘܟܠܐ) ܒܝܕ ܠܫܢܐ ܠܗ ܒܫܘܝܐ ° —
ܗܘ ܓܘܪܓܠܗ : ܣܘܟܠܐ ܕܚܕ ܐܢܫܐ ܡܫܝܟܐ ܒܚܘܫܒܐ ܠܗ
ܠܡܫܬܥܝܘܗܝ ܒܚܕ ܢܘܦܐ ܓܒ ܗܕܐ ܚܟܡܬܐ . "

307

ܚܕ ܚܒܪܘܗܝ ܐܡܪܠܗ : " ܝܘܒܠܢܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ ܓܘ
ܡܝܬܪܗ ܠܡܟܬܒ (ܦܣܩܬܐ) ܗܘܝ ܐܝܟ ܡܬܠܘܐ ܒܢ
ܡܫܟܠܢܘܬܐ . "

308

ܚܕ ܐܝܡܢܐ ܕܐܡܪܐ ܠܗ : " ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܚܕ ܐܢܫܐ
ܣܒܪܐ (ܢܝܚ) ܕܗܘܝܐ ܠܗ ܗܕܐ ܕܡܫܬܠܡܢ . "

309

ܡܢ ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܦܝܣܩܘܗܝ ܕܒܥܐ ܗܘܐ : " ܡܘܕܝܢ ܠܗ
ܠܡܣܬܒܪܢܐ ܒܗ ، ܕܡܛܠ ܘܒܗ ܐܘܠܕܢܐ ؟ — ܗܘ ܡܘܕܝܐ

ܠܗ : ܘܡܫܬܐܠܢ ܓܘ ܐܡܢܐ ܡܢ ܡܠܬܐ ܠܘܩܒܠ ، ܘܐܘܠܨܢܐ ܡܢ
ܦܠܚܐ ܗܘܝܐ . "

310

ܚܕ ܐܝܡܢܐ ܐܡܪܠܗ : " ܐܢܫܐ ܡܢܐ ܟܠܝܐ ܦܬܝܚܬܐ ܡܢ
ܕܗܘܡܬܢܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܓܘ ܟܠܝܐ ܕܠܐ ܡܢ ܗܘܝܘܬܐ . "

311

ܚܕ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢܝܐ ܕܐܡܪܐ ܠܗ . " ܚܕ ܚܒܪܐ ،
ܗܘܠ ܗܡ ܠܚܒܪܐ ܕܠܐ ܠܗ ܦܬܚܐ ܦܘܠܚܢܐ ، ܡܫܚܕ
ܕܗܘܡܢܘܬܐ ܠܗ ، ܐܚܪܐ ܡܢ ܦܠܚܐ ܕܦܬܚܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ، ܗܘܡܢܘܬܐ
ܐܢܐ ܡܫܡܚ ܕܚܒܪܐ ܠܗ : "

312

ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܡܪܠܗ : " ܓܒܪܐ ܕܚܒܪܐ ܗܘܡܢܘܬܐ ،
ܗܕܝ ، ܠܗ ܟܕܐ ܗܘܡܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܘܩܒܠ ܘܓܠܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܠܐ ܢܒܥܐ ܡܢ ܦܩܘܕܐ . "

313

ܚܕ ܚܒܪܐ ܐܝܡܢܐ ܐܡܪܠܗ : " ܚܘܒܐ ܠܗܘ ܕܡܠܟܐ
ܠܗ ܕܡܫܬܥܝܢ ܠܒܘܬܐ ܕܐܟܠܘܗܝ ، ܗܕܝ ܕܠܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܕܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܦܠܚܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܡܢܐ : "

314

ܡܢ ܚܕ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܒܥܝܘܗܝ : " ܡܫܡܥ ܡܠܐ ، ܕܡܫܬܥܝܐ

ܕܐܪܥܐ ، ܘܦܫܛ ܠܢܦܫܬܐ . — ܢܘܒܕܢܘܗ : " ܟܬܝܒܐ ܕܐܪܥܐ
ܚܝܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܡܢ ܟܠܐ ܕܥܒܕ ܠܩܝܡܬܐ ، ܘܠܒܫܬܐ ܕܐܪܥܐ
ܩܝܡܬܐ ܡܢ ܟܠܐ ܕܥܒܕ ܠܚܝܘܬܐ ܘܚܘܒܐ . "

ܦܘܫܩܐ ܕܟܬܒܐ

ܕܐܦܘܣܛܠܘ̈ܣ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܡܩ̈ܝܡܬܐ

315

ܡܢ ܟܠ ܐܦܘܣܛܠܘ̈ܣ ܐܡܝܪܐ ܗܘ : " ܗܘ ܕܟܠܐ ܡܪܝܐ ܠܗ ܘܠܐ ܕܥܒܕܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ ، ܕܟܠܒܐ ܘܟܬܘܒܐ ܕܡܪܝܐ ، ܠܐ ܠܐ ܫܡܥܐ ܡܪܝܗ
ܠܫܠܡܘܬܗ ، ܘܠܝܠܕܘܬܗ ، ܐܡܪܐ ܠܝ ܡܪܝܗ ܗܘܐ ܡܪܝܐ
ܕܟܠܡܢܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ، ܡܫܘܒܚܘܬܗ ܕܐܪܥܐ ܒܒ ܗܘܝܐ ܘܗܘܐ
ܒܝܬ ܫܡܝܐ . "

316

ܐܢܐ ܒܒܝܬܐ ܕܘܟܬܗܘܢ ، ܡܫܝܢܘܬܗ ، ܕܒܝܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ
ܡܢ ܐܪܥܐ ، ܐܡܪܗ ܠܐ ܐܢܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܐܢܫܝܗ ܠܗ ܥܠܘ-
ܡܫܝܚܐ ، ܘܐܢܐ ܢܘܒܕܢܘܗ : " ܒܒ ܥܠܝܡ ܠܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܗ
ܕܐܒܘܗܝ ܡܢ ܠܗ ܢܒܝܐ . "

317

ܐܢܐ ܐܡܪܬܝ ، ܡܘܫܐ ܠܗ ܗܘ ܕܫܠܘܡܐ ܠܗ ܦܘܩܕܢܗ
ܗܐ ܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ، ܗܘܠ ، ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܗ ܗܘ ܟܡܫܝܚܐ ܕܫܠܡܐ .

318

ܐܢܐ ܐܡܪܘܢܐ ܐܡܝܪܗ : " ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܘܟܬܐ ܒܬܐ ܦܫܠܗ

ܒܡܲܕܢܚܵܐ ܡܼܢ ܟܠ ܡܕܝܼܢܵܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܒܥܵܠܡܵܐ ܕܦܵܪܫܵܐ ܒܹܗ ܐܝܼܬ
ܐܢܵܫܵܐ ܕܝܵܕܥܝܼܢ ܒܛܘܼܒܵܐ ܠܡܸܠܟܼܘܼܬܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ . "

319

ܚܲܕ ܢܵܫܵܐ ܐܡܝܼܪܝܟܵܝܵܐ ܫܩܝܼܠܵܐ ܕܝܵܕܥܵܐ ܗܘܵܐ ܫܸܡܹܗ ܐܝܼܩܵܪܵܐ
ܠܹܗ ܩܪܝܼܬܘܼܢ : " ܦܠܵܛܘܿܢ ܡܼܢ ܐܲܡܪܵܐ ܗܵܕܵܐ ܡܼܢ ܕܐܵܦ ܡܕܝܼܢܬܵܐ .
ܗܵܕܵܐ ܦܘܼܠܚܵܢܵܐ : ܐܲܘܠܵܐ ܐܲܡܪܵܐ ܕܒܲܟܼܬܵܐ ܠܹܐ ܡܲܫܟܚܹܐ . "

320

ܚܲܕ ܢܵܫܵܐ ܐܝܼܩܵܪܵܐ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ ܝܘܼܢܵܝܵܐ ܕܝܘܿܡܵܢܵܐ ܡܼܢ ܒܵܬܵܪ
ܡܲܘܬܹܗ . " ܐܵܢܵܫܵܐ ܕܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܕܐܲܝܟܼ ܗܵܕܵܐ ؟
ܡܲܢܝܵܐ ܐܸܡܪܹܗ : ܠܹܐ ܡܲܫܟܚܝܼܢܵܐ ܐܲܝܟܼ ܗܵܕܵܐ ، ܠܹܐ ܗܘܵܐ ܐܵܢܵܐ . "

321

ܐܲܒܵܐ ܐܝܼܩܵܪܵܐ ܐܸܡܪܹܗ : " ܚܲܕ ܐܵܢܵܫܵܐ ܕܝܼܠܵܝܵܐ ܒܹܐ ܠܝܼܒܵܐ ؟
ܠܹܐ ܗܵܘܹܐ ܠܹܗ ܡܫܲܡܥܵܐ ܠܟܠ ܐܝܼܩܵܪܵܐ ، ܐܸܠܵܐ ܐܝܼܢ ܗܵܘܹܐ ܡܫܲܡܥܵܐ
ܡܼܢ ܟܠ ܡܕܝܼܢܵܬܵܐ . "

322

ܚܲܕ ܡܼܢ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܹ̈ܐ ܐܸܡܪܹܗ : " ܡܲܠܦܵܢܵܐ ܠܹܐ ܝܵܕܥܸܗ ܠܡܕܝܼܢܬܵܐ
ܘܡܕܝܼܢܬܵܐ ، ܡܲܕܪܵܫܵܐ ܕܦܝܼܠܵܣܘܿܦܘܼܬܵܐ ܗܵܘܹܐ ܡܫܲܡܠܝܵܐ ܒܚܲܝܘܼܬܵܐ
ܘܕܝܼܠܵܝܹܗ ܡܼܢ ܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܗܘܵܘ ܡܕܝܼܢܵܝܹ̈ܐ . "

323

ܚܲܕ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ ܒܹܐ ܫܸܡܵܐ ܗܘܵܐ : " ܡܲܠܦܵܢܵܐ ܚܲܟܝܼܡܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ؟

ܐܵܢܵܐ ܟܠ ܡܕܝܼܢܵܬܵܐ ܕܐܝܼܬ ܠܗܿ ، ܐܝܼܢ ܒܹܐ ܝܘܼܡܵܐ . "

324

ܚܲܕ ܐܵܢܵܫܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ، ܚܲܕ ܒܝܘܿܡܵܐ ܗܘܵܐ ܡܼܢ ܚܲܕ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ ،
ܐܝܼܩܵܪܵܐ ܫܲܐܠܹܗ : " ܐܲܝܟܼܢܵܐ ܒܲܪܢܵܫܵܐ ܕܗܘܵܐ ܐܵܢܵܫܵܐ ܝܵܕܥܸܠܹܗ ܕܐܝܼܬ ܐܲܚܹ̈ܐ
ܗܘܵܐ ܚܲܕ ܡܲܠܦܵܢܵܐ ܠܡܸܠܬܵܐ ܕܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܟܠ ܠܡܫܲܡܥܘܼܬܹܗ . "
ܗ . ܕ . ܦܠܵܛܘܿܢ . "

325

ܚܲܕ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ ܐܝܼܩܵܪܵܐ : " ܐܵܦܸܢ ܐܲܢܵܫܵܐ ܗܘܵܐ ܠܹܐ ܝܵܕܥܸܗ ܕܐܝܼܬܠܹܗ
ܡܼܢ ܚܲܕ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ ܕܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܐܝܼܬܠܹܗ ܠܹܐ ܝܘܿܡ ܕܝܵܕܥܵܐ . ܗܵܕܵܐ
ܗܘܵ ܡܫܲܡܠܝܵܐ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܗܵܘ ܡܲܠܟܵܐ ܕܐܵܢܵܫܵܐ ܡܼܢ ܚܲܕ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ
ܕܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܝܵܕܥܝܼܬܠܹܗ ܠܹܐ ܝܘܿܡ ܕܝܵܕܥܵܐ . "

326

ܚܲܕ ܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܐ ܐܝܼܩܵܪܵܐ ܐܸܡܪܹܗ : " ܫܲܘܦܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܕܦܘܼܪܫܵܢܵܐ
ܡܫܲܡܠܝܵܐ ܗܘܵ ܒܟܠ ܚܘܼܫܵܒܵܐ ܕܐܲܟܼܠܵܐ ܘܗܘܵ ܕܟܠ ܒܝܼܫܵܐ ܕܟܠܗܵܐ . "

327

ܒܹܐ ܚܲܝܹܐ : ܕܐܲܒܵܐ ܐܲܪܣܛܘܿܛܵܠܹܝܣ ܒܢܵܦܵܩܵܐ ܕܝܵܕܥܬܵܐ ܒܹܐ ܡܲܕܝܼܢܬܵܐ
ܗܘܵܐ ܐܲܪܣܛܘܿܛܵܠܹܝܣ ܠܫܲܩܠܵܢܵܐ ܘܒܹܐ ܝܵܠܹܗ ܗܘܵܐ ܒܹܐ ܝܘܼܡܵܢܵܐ ܦܠܵܛܘܿܢ
ܫܩܝܼܠܹܗ ܗܘܵܐ ، ܩܵܠܵܐ ܡܲܥܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܝܵܕܥܬܵܐ ܒܹܐ ܝܘܼܡܵܢܵܐ ܟܠܗ
ܒܲܠܫܘܼܬܹܗ ܗܘܵܐ .

328

[illegible]

329

[illegible]

330

[illegible]

331

[illegible]

332

[illegible]

[illegible]

333

[illegible]

334

[illegible]

335

[illegible]

ܚܕ ܝܘܡܐ ܐܢܫܐ ܡܥܡܪܢܘܗܝ : "ܐܝܢ ܡܨܝܐ ܠܘܒܠܘܢ ܚܕ ܡܠܒܫܬܐ
ܕܟܢܘܫܘܬܐ ܡܢܗ ܕܐܬܐ ܠܡܦܩܬܐ ، ܕܒܫܘܩܢ ܡܢ ܐܫܠܡܘܗܝ
ܘܐܡܪܘܢ ܠܗ ܠܫܘܒܗ . "

337

ܦܝܫܠܗ ܒܘܩܪܐ ܡܢ ܚܕ ܚܒܪܘܗܝ : "ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܙܘܙܐ ؟
— ܗܘ ܡܘܬܒܠܗ : ܙܘܙܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܝܣܐ ܕܚܒܪܝ ܕܐܢܐ ܦܫܠܝ
ܘܕܐܢܐ ܡܫܠܝ . "

338

ܚܕ ܡܠܦܢܐ ܒܝܬ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܥܠ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܒܝܬ ܡܫܝܚܐ . ܗܘܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܒܝܬ ܟܢܫܐ ܐܝܠܗ .
ܒܩܝܡܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܝܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ، ܓܘܚܐ ܡܘܬܒܠܗ : ،
ܐܢܐ ܒܝܬ ܟܢܫܐ ܕܬܠܡܝܕܝ ܟܬܒܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܟܠܗܝ
ܟܬܒܬܐ ܕܐܢܫܝ ܕܝܠܟܝ ܒܝܬ ܢܘܢܐ . "

339

ܡܢ ܚܕ ܚܒܪܐ ܦܝܫܠܗ ܒܩܝܡܬܐ ܕܩܪܝܒ ܐܝܬܠܗ ܗܘ ܐܢܫܐ
ܗܘܢܢܐ ؟ ܗܘ ܡܘܬܒܠܗ : " ܬܠܘܬܐ . "

340

ܚܕ ܫܘܥܐ ܐܢܫܐ ܐܡܪܘܢ ܒܩܝܡܬܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܒܠܟܘܢܝܐ : " ܐܢܐ
ܒܟܠܝܐ ܐܝܟ ܒܒܝܬܐ ܐܠܦܘܢܐ ܐܝܟ ܡܢܫܘܢ ܠܘ ܫܒܝܚܐ . ܐܢܫܝܢܐ ،

ܕܐܢܫܢ ܒܠܗ ܕܐܢܫܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܐܝܟ ܡܢܫܘ ؟ — ܗܘ
ܓܘܚܐ ܡܘܬܒܠܗ : ܫܟܒ ܐܢܐ ܒܝܬ ܘܐܒܐ ܒܗ ܡܫܘܚ ܠܐܠܗܐ ܡܢܫܘܢ . "

341

ܐܢܫܝܢ ܝܘܡܢܝܬܐ ܐܢܫܐ ܠܘ ܚܕ ܕܡܠܬܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܒܪܗܡ ܡܢܒܝܐ .
ܡܢ ܫܠܡܐ ܚܕ ܒܝܬܐ ܕܢܘܫܐ ܘܒܫܠܡܬܐ ، ܫܡܥ ܕܚܕ ܡܢܐ
ܐܢܫܐ ܚܕܬܐ ܗܘܐ ، ܘܕܗܘ ܐܝܡܢܐ ܡܥܒܕܐ . ܫܡܥܢ
ܗܘ ܫܘܡܥܐ ܒܝܬ ܦܠܚܘܬܐ ܗܘܐ ܒܥܠ ܡܢܫܘܢ ܕܐܠܗܐ
ܘܗܘ ܒܝܬܟܘܢ ، ܟܕ ܗܘ ܐܒܘܢܐ ܦܠܚܘܬܐ ܗܘܐ ܐܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܘܫܠܡܬܐ ܕܐܠܗܐ . "

ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܠܒܢܝ̈ܐ ܡܥܠܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܘܚܠܦܬܐ

342

ܡܢ ܚܕ ܡܠܟܐ ܟܒܝܪܐ ܕܡܫܝܢܐ ܕܒܫܢܝ ܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ
ܠܚܕܪܐ ܕܩܘܪܐ ܐܡܪܝܢܗܘܢ ܠܗ ܡܢܐ ܘܡܟܣܐ . ܗܘ ܠܡܘܕܥ
ܠܗ " ܐܝܟܢ ܕܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܢ ، ܘܐܝܬܝܗ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܗܘܬ ،
ܐܝܟܢ ܕܐܢܬ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ، ܐܦܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܗܘܝܢ . "

343

ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܐܡܪܝܗ : " ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܒܢܫܐ ،
ܟܕ ܡܘܠܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܗܘܐ . "

344

ܡܢ ܚܕ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܢܘܬܗ ܕܒܥܐ ܕܢܟܣܘܢ ܩܪܒܐ ܥܡ
ܐܘܝܢ . ܗܘ ܠܡܘܕܥܗ : " ܥܠ ܗܘ ܕܒܥܐ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܠܐ ܚܟܡܬܐ ܕܝܢܐ ܐܢܫܐ . "

345

ܚܕ ܡܠܟܐ ܐܡܪܝܗ ܠܒܢܘܗܝ : " ܡܘܬܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ، ܗܘܬ ܐܝܟ ܚܡܝܪܐ ܒܡܠܝܐ ܕܥܠܡܐ "

346

ܚܕ ܫܘܬܐܣܐ ܚܕ ܢܘܗܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܥܡ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ . ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܝܗ : "
ܒܟܠ ܚܕ ܡܘܬܐ ܕܝܢ ܒܝܬܐ ، ܐܝܬ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
. — ܐܝܟ ܠܡܘܕܥܗ : ܕܐܢܐ ܡܘܬܐ ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܐ .
— ܫܘܬܐܣܐ ܠܡܘܕܥܗ : ܠܝܬ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܕܢܚܬ ، ܡܕܡ
ܐܟܠ ܕܡܘܬܐ ܡܢܗ ܘܫܒܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ . "

347

ܚܕ ܡܠܟܐ ܐܡܪܝܗ ܠܗ ܘܐܡܪܗ : " ܐܝܬ ܠܝ
ܗܟܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ، ܐ — ܗܘ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܟܐ ܗܘܐ ܚܕ
ܗܘܝܐ ܡܝܬܐ ܠܗܘܐ ܕܐܢܬ ܟܐ ܡܢܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗ . ܒ — ܗܘ ܚܕ
ܡܢ ܕܝܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܟܐ ܗܘܐ ܚܕ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ، ܕܐܢܬ ܟܐ
ܡܢܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗ . ܓ — ܗܘ ܚܕܐ ܟܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ
ܡܢ ܚܕܐ ܕܝܢܐ . " ܘܐܡܪ ܠܡܕܒܪܢܗ . ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܗ . ܘܐܡܪ ܠܡܘܕܥܗ : " ܐܝܟܢ ܫܘܬܐܣܐ ܗܘܐ
ܟܠ ܚܕܟܐ ܕܐܟܠܗ . — ܡܠܟܐ ܐܡܪܝܗ : ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ،
ܐܢܫܐ ܚܡܝܪ ܠܡܘܬܐ ܚܕ ܕܡܠܟܐ ، ܗܘܝܐ ܡܢ ܐܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܟܠ ܕܡܘܬܐ ܡܕܝܢܬܗ ، ܐܝܟ ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܟܠܝܢ ܟܠܝܢ . "

348

ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܐܡܪܝܗ : " ܐܝܬ ܠܝ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܗ

ܡܫܪܐ ܠܬܪܨܝܘܬܐ ، ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܝܢܐ ، ܗܪܟܐ ܗܘܢܐ ܠܐ ܡܘܕܥ
ܐܢܫܐ ܒܩ ܒܪܝܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܡܦܩ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܗܕ ܩܘܕܫܐ . "

349

ܐܡܪ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܪܣܛܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ : " ܗܘܝܬܘܢ ܠܐܚܕܕܐ ܕܘܟܪܢܐ
ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܡܢ ܡܨܥܝܐ ، ܘܡܢܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ، ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢ
ܡܬܚܠܦܝܢ ܠܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ، ܕܠܐ ܡܬܟܪܝܢ ܠܚܘܫܒܐ ܕܠܐ ܫܦܝܪ
ܐܢܫܘܬܐ ܒܗܝ ܡܕܡ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܡܫܬܟܚܐ . "

350

ܐܡܪ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܪܣܛܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ : " ܚܟܡܬܐ ܒܥܘܬܪܐ ܨܒܘܬܐ
ܗܝ ، ܘܒܡܣܟܢܘܬܐ ܒܝܬ ܦܘܪܩܢܐ . "

351

ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܒܪܗ ܗܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܐܚܝܕ ܗܘܐ
ܠܡܚܝܢܐ ، ܗܟܢ ܡܬܒܩܐ ܒܚܘܫܒܐ ܕܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܗܕ
ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ . "

352

ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܒܪܗ : " ܡܢ ܠܐ ܝܕܥ ܟܪܝܗܘܬܐ ܗܘܐ ܡܢܐ
ܠܗ ܫܪܟܢܐ ܕܠܒܝܬܐ ، ܕܐܝܢ ܗܘ ܝܬܝܪ ܗܘܐ ! "

353

ܐܡܪ ܐܝܣܘܦܘܣ ܚܟܝܡܐ ، ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܡܠܟܐ

ܕܟܠܕܝ̈ܐ ܗܘܐ ܕܡܪܐ ܕܐܡܪ ܠܡܪܕܘܟ . ܡܠܟܐ ܠܡܘܕܥܘܗ : " ܐܢ
ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܐ ، ܫܠܝܛܐ ܐܝܠܝܢ ܗܘ ܒܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܕܐܬܪܐ ، ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ،
ܡܕܒܪܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘ ܗܘܐ ܕܟܠܕܝ̈ܐ ܗܘܝܐ . "

354

ܐܡܪ ܐܪܣܛܘ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘ ܡܠܟܐ ،
ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܐܝܟ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܒܥܐ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ . ܡܠܟܐ ܗܘ ܗܘ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܥܠܡܐ ܒܥܠܡܐ . ܟܠܗ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ
ܠܐܪܣܛܘ : " ܐܢܐ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܗ ܕܗ
ܡܠܟܘܬܐ ، ܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܗܘܐ ، ܕܐܢܐ ܠܗ ܐܝܟ
ܡܚܘܝܢܐ ܠܗ ܠܡܬܚܘܝܘ . "

355

ܦܝܠܝܦܘܣ (ܡܩܕܘܢܝܐ) ܕܐܒܘܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܗܘܐ . ܡܠܟܐ
ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܗܘܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܪܐ . ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ :
ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܒܘܟ ܕܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܝܟ
ܕܢܐ ܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܠܟܐ ܗܕ ܡܩܕܘܢܝܐ ܘܐܢܐ
ܐܢܐ ܠܡܠܟܐ ܐܠܐ . — ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܡܘܕܥܘܗ : ܐܢܐ ܠܗ ܐܢܐ ܡܢ
ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܗܕ ܥܠܡܐ ، ܐܢܐ ܗܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܐܢܐ : "

356

ܐܡܪ ܡܢ ܠܦܘܪܣܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ (ܡܠܟܐ) . ܡܠܟܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ
ܗܘ ܠܗ : " ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܢܐ ܠܗ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ؟ ܐܢܐ ܡܠܟܐ

[illegible]

357

[illegible]

358

[illegible]

[illegible]

359

[illegible]

360

[illegible]

361

[illegible]

362

[illegible]

363

[illegible]

364

[illegible]

376

[illegible]

377

[illegible]

378

[illegible]

379

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

372

[illegible]

373

[illegible]

374

[illegible]

375

[illegible]

[illegible]

369

[illegible]

370

[illegible]

371

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

380

[illegible]
[illegible]

381

[illegible]
[illegible]
[illegible]

382

[illegible]
[illegible]
[illegible]

383

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

365

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

366

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

367

[illegible]
[illegible]

368

[illegible]
[illegible]

384

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܡܓܠܐ ܣܠܒܢܐ ، ܫܡܟܢܐ ܘܟܪܘܟܐ
ܡܠܝܗ ܠܐܝܟ ܐܘܪܐ .

385

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܡܓܠܐ ܢܓܒܐ ܘܢܘܒܕܐ ، ܗܒ ܐܢܫܐ
ܟܐܝܣܝ ܒܠܝܗ ܒܘܣܡܘܬܐ ܕܫܡܠ .

386

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܡܘܦܘܬܐ ܢܘܒܠܐ ، ܗܘܐ ܒܟܡܘܬܐ
ܡܢܘܡܝܐ ܠܗܘܐ ܓܡܫܘܬܐ ، ܗܒ ܐܢܫܐ ܢܓܢܒܐ ܒܠܝܗ ܠܐܝܟ ܐܕܢܐ
ܘܐܬܪܐ .

387

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܡܘܦܘܬܐ ܣܠܒܢܐ ، ܗܘܐ ܒܝܠܠܐ
ܢܟܠܬܐ ܒܟܠ ܗܘܐ ܕܝܠܗܡܠ ، ܢܗܢܝܐ ܢܓܒܝܐ ، ܗܒ ܦܘܪܫܐ
ܡܠܝܗ ܦܪܘܟܐ ܕܠܐܡܫܬܐ ܘܡܫܒܢܬܐ ، ܕܐ ܒܫܡܗ ܒܒܝܬ ܐܘܪܐ
ܒܟܠ ܡܫܟܐ .

388

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܒܝܢܬܐ ܟܘܡܝܐ ، ܕܝܢܐ ܕܢܣܒܟܐ ܟܡܘܫܐ
ܕܐ ܒܫܡܗ ܕܡܝܬܘܬܗܘܢ ܒܟܠ ܐܘܪܐ .

389

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܒܝܢܬܐ ܕܨܒܥܐ ܘܡܝܬܐ ܟܘ ܟܡܘܢ

ܘܐܡܒܐܝܠ ܕܝܠܘܟܐ ، ܗܒ ܐܢܫܐ ܘܐܦܢܐ ܡܠܝܗ ܕܡܫܢܢܐ ܠܦܠܟܐ .

390

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܒܝܢܬܐ ܡܒܠܝܬܐ ܡܒܒܕܐ ܡܠܝܗ ܓܒ ܡܢܐ
ܕܒܝܢܬܐ ܕܟܐ ܟܘܪܐ ، ܡܒܟܐ ܡܠܝܗ ܠܐܝܟ ܟܡܒܝܬܐ .

391

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܕܒܝܢܬܐ ܕܠܘܝܬܐ ܘܕܠܒܝܐ ܡܢܐ ܕܒܛܝܝܐ
ܫܡܘܦܐ ܗܒ ܐܢܫܐ ܕܡܟܟܐܕ ܡܠܝܗ . (ܒܝܢܬܐ)

392

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܒܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ ، ܗܒ ܡܢܐ ܕܫܐ ،
ܦܫܐ ܢܓܒܝܬܐ ܗܒ ܐܢܫܐ ܡܠܝܗ ܡܟܝܕܕܐ .

393

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܒܝܢܬܐ ܟܦܘܫܐ ܘܫܡܕܝܢ ܠܝܠܝܐ ،
ܫܘܦܬܐ ܒܝܬܐ ، ܢܣܒܕܐ ܦܘܫܐ ، ܗܒ ܐܢܫܐ ܡܒܟܐ ܡܠܝܗ .

394

ܗܒ ܦܘܪܫܐ ܡܢܐ ܕܒܝܢܬܐ ܘܟܦܢܐ ، ܟܠܦܝܐ ܢܓܒܝܐ ،
ܡܢܐ ܕܫܐ ، ܟܦܫܐ ܦܦܢܐ ، ܦܢܐ ܕܟܐ ܟܘܫܐ ، ܡܘܢܐ ܕܦܠܓܐ
ܟܘܒܠܐ ܘܡܫܡܒܢܬܐ ، ܗܒ ܐܢܫܐ ܘܠܒܒ ܒܠܝܗ .

395

ܗܒ ܦܒܢܬܐ ܡܢܐ ܕܒܝܢܬܐ ܟܦܘܫܐ ܘܡܘܫܝܬܐ ܟܒ ܒܒܟܝܐ

ܡܫܘܫܛܬܐ ܠܗ ܕܘܚܫ ܒܚܫܟܐ ، ܦܝܫܐ ܕܡܣܒܪܬܐ ܒܚܕܒܫܒܐ ،
ܚܕܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܘܠܒܬܐ ܘܒܕܒܪܬܐ ܡܠܟܘ .

396

ܠܒܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܬܚܙܝܬܐ ، ܒܚܝܬܐ ܘܕܘܟܬܐ ، ܡܘܕܥܢܘܬܐ
ܡܠܒܫܬܐ ، ܢܨܒܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܘܡܠܒܫܬܐ ، ܢܓܕܝܬܐ ܕܝܕܥܬܘܬܐ ܡܢܐ
ܠܗ ܚܕܐ ܝܡܬܐ .

397

ܡܟܣܝܬܐ ܟܠܗ ܒܡܝܬܐ ، ܢܣܒܬܐ ܟܠܗ ܢܚܒܬܐ ܘܒܝܬ ، ܢܕܒܒܬܐ
ܒܡܘܬܐ ، ܦܬܘܪܬܐ ܕܒܠܒܘܬܐ ، ܢܟܣܝܬܐ ܕܡܠܒܫܬܐ ܡܢܐ ܠܗ
ܚܕܐ ܒܛܝܦܬܐ .

398

ܗܒ ܦܛܝܦܬܐ ܫܩܠܐ ܕܗܘ ܝܘܡܐ ܕܒܠܐ ܡܒܕܫܐ ܕܒܘܬܐ ،
ܗܒ ܐܢܫܐ ܐܠܝܗ ܡܟܒܫܐ ܗܘ ܡܒܠܠܘܬܐ .

399

ܗܒ ܦܕܝܦܬܐ ܫܩܠܐ ܕܕܟܐ ܒܘܬܐ ܟܠ، ܝܕܥܐ ܘܟܠ ܚܕܫܐ ،
ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܠܝܗ ܒܠܐ ܫܒܩܐ ܠܡܦܠܘܫܐ .